Bedienungsanleitung / Instruction manual /
Mode d'emploi / Navodila za uporabo /
Istruzioni per l'uso / Manual de utilizare /
Návod k obsluze / Upute za uporabu /
Kezelési útmutató / Návod na použitie /
Ръководство за експлоатация / Kullanım kılavuzu /
Instrukcja obsługi / Manual de instrucciones

Steinbach

Steinbach Poolrunner Battery+

CE

poolzubehör

Abbildung 1 / Illustration 1

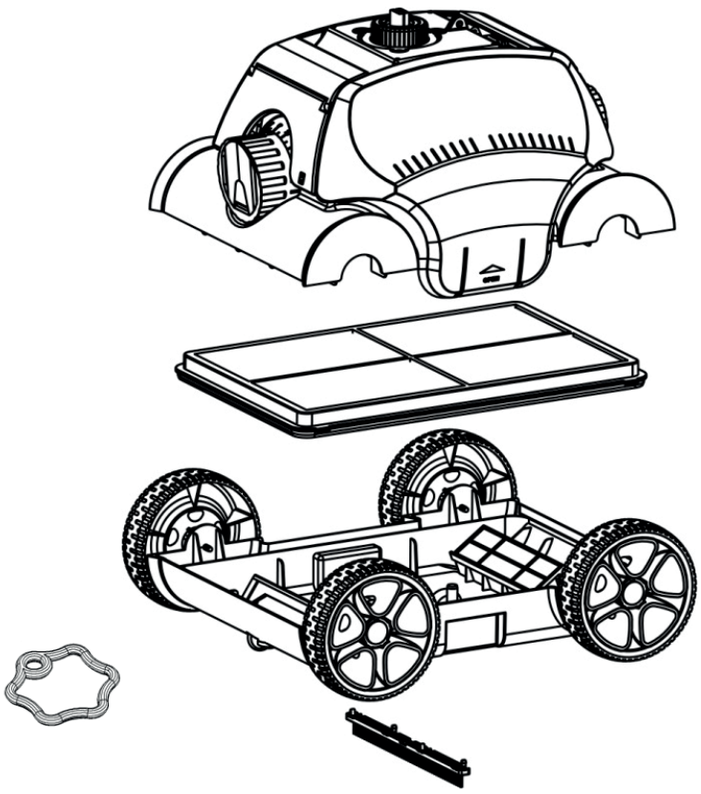


Abbildung 2 / Illustration 2

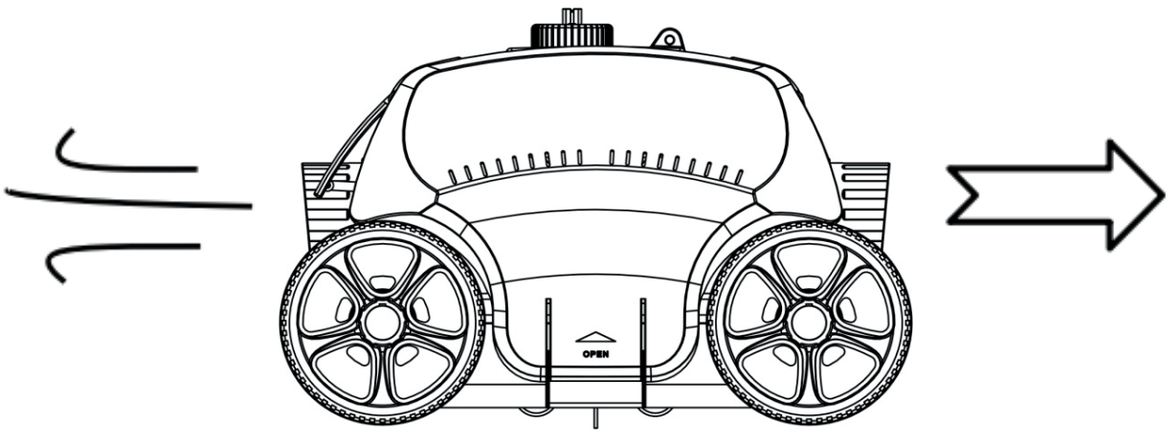


Abbildung 3 / Illustration 3

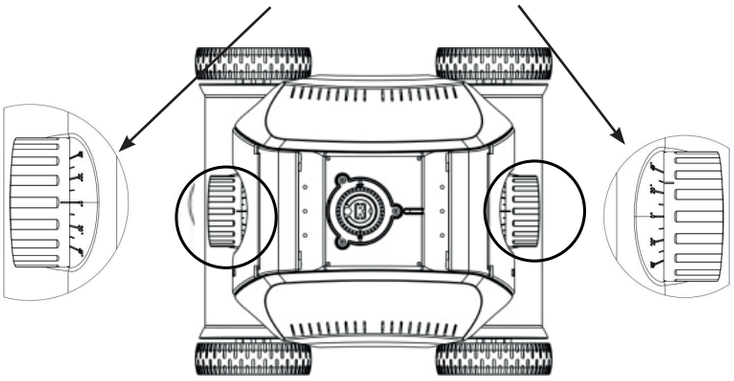


Abbildung 4 / Illustration 4

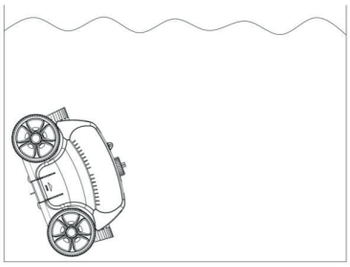


Abbildung 5 / Illustration 5

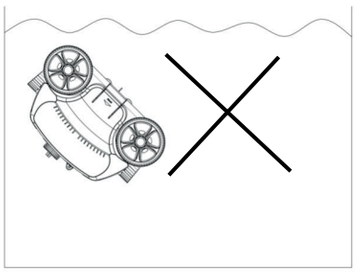


Abbildung 6 / Illustration 6

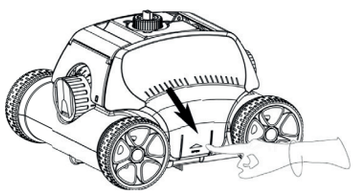


Abbildung 7 / Illustration 7

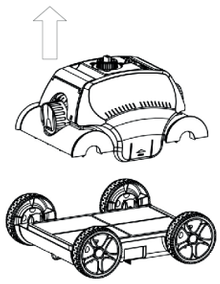


Abbildung 8 / Illustration 8

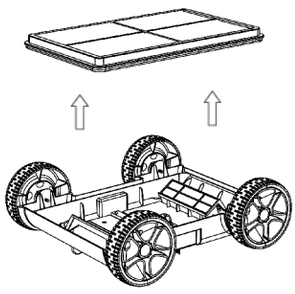


Abbildung 9 / Illustration 9

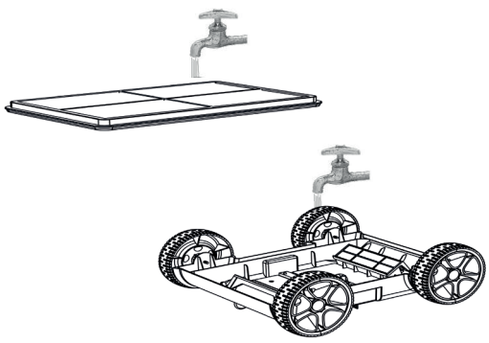


Abbildung 10 / Illustration 10

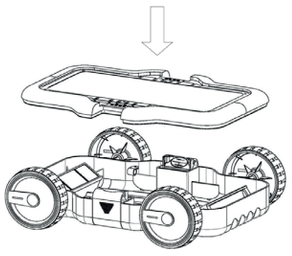


Abbildung 11 / Illustration 11

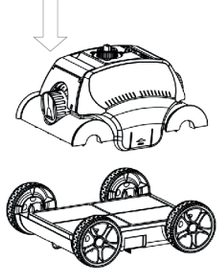
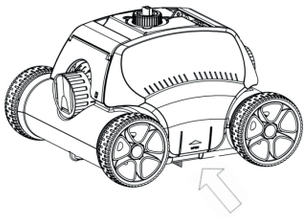
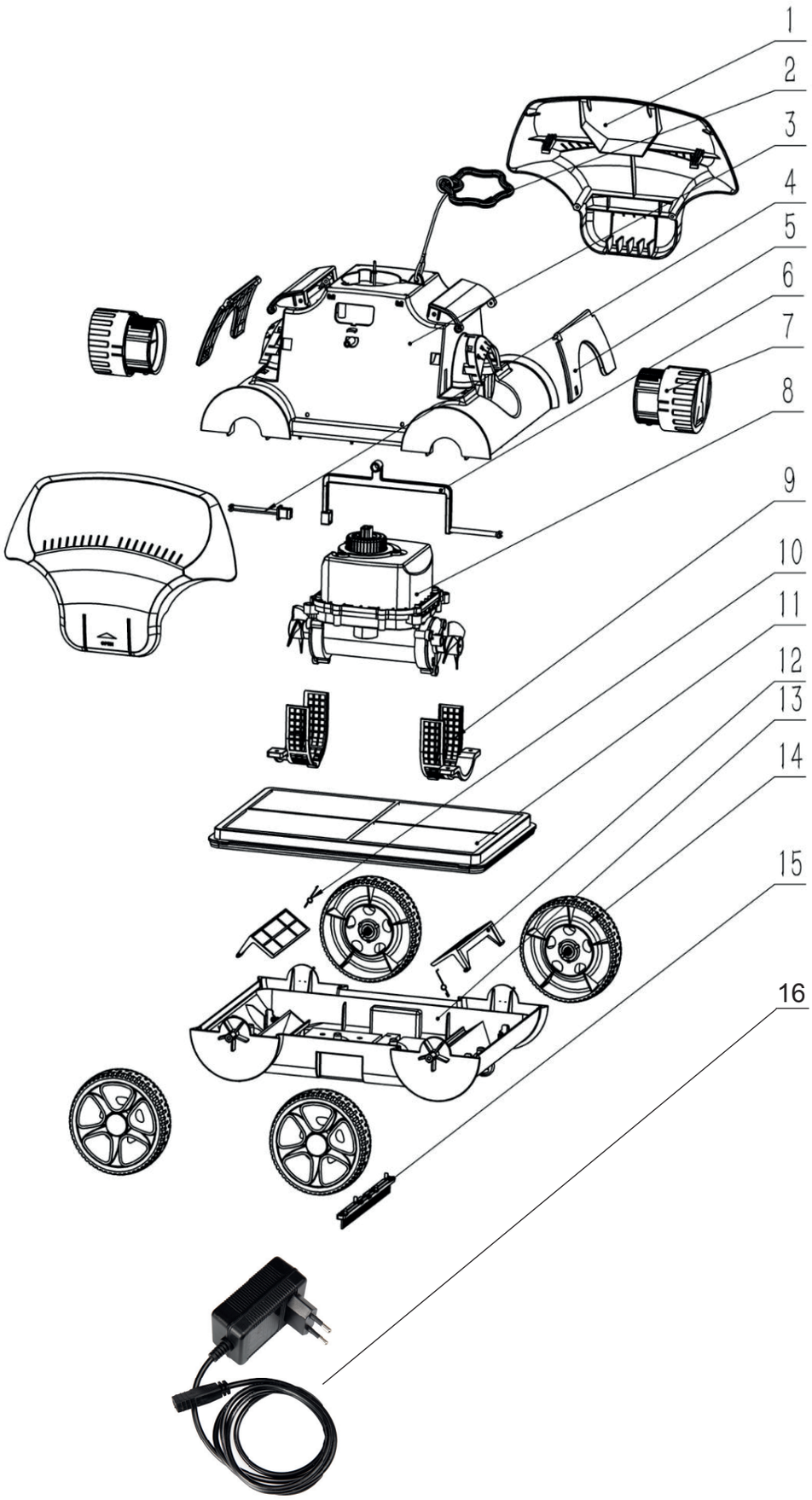


Abbildung 12 / Illustration 12



Ersatzteile (Abbildung E1 / L1) /
Spare Parts (Illustration E1 / L1)



Nr.	061013
1	061980
2	061981
3	061982
4	061983
5	061984
6	061985
7	061986
8	061987
9	061988
10	061989
11	061990
12	061991
13	061992
14	061993
15	061994
16	061995

Vorwort

Vielen Dank für den Kauf dieses Steinbach Produktes. Wir entwickeln unsere Artikel laufend weiter. Falls dieses Produkt dennoch Fehler aufweist, möchten wir uns entschuldigen und ersuchen Sie höflich mit unserem Servicecenter in Kontakt zu treten.

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Bedienungsanleitung für Steinbach Poolrunner Battery+
Diese Bedienungsanleitung gehört zu oben angegebenem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an Ihrem Produkt führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie die im Ausland gültigen landesspezifischen Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf und geben Sie diese bei Bedarf auch an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Unser automatischer Schwimmbadreiniger Steinbach Poolrunner Battery+ ist ein neuartiges, leistungsstarkes und automatisches Gerät zur Reinigung von Schwimmbädern. Er kann den Boden des Schwimmbades reinigen, ohne dass man das Bad vorher entleert. Gleichzeitig filtert er das Wasser und entfernt Schwebestoffe im Wasser und Ablagerungen. Der Steinbach Poolrunner Battery+ kann nur lose Schmutzteilchen vom Boden aufsaugen. Eine festhaftende Verschmutzung muss nach wie vor manuell entfernt werden. Bitte lesen Sie diese Anleitung genau durch, um ihn richtig zu bedienen. Der automatische Schwimmbadreiniger kann für fast alle handelsüblichen Pools mit waagrechtem, ebenem Boden eingesetzt werden. Verwenden Sie Ihr Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Dieser Artikel ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Warn- und Sicherheitshinweise

Alle Anweisungen lesen und befolgen. Bei Nichtbefolgen dieser Warnhinweise müssen Sie mit Schäden am Eigentum, anderen ernsthaften Verletzungen oder mit dem Tod rechnen. Diese Produktwarnungen, Anweisungen und Sicherheitsregeln umfassen viele, aber bei Weitem nicht alle möglichen Risiken und Gefahren. Bitte geben Sie Acht und beurteilen Sie mögliche Gefahren richtig. Fehlerhafter Umgang mit dem Produkt kann zu lebensgefährlichen Situationen führen.
Achtung! Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßer Montage oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. Bei Reparaturen dürfen nur Ersatzteile verwendet werden, die den ursprünglichen Produktdaten entsprechen.
WARNUNG! Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen. Die Reinigung darf nicht von Kindern oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten durchgeführt werden.
Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre von dem Roboter fern. Lassen Sie den Roboter während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt. Lassen Sie Kinder nicht mit den Verpackungsfolien spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Durch unsachgemäßen Umgang kann dieses Produkt beschädigt werden.
Stromschlaggefahr! Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlag führen. Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe der technischen Daten übereinstimmen. Schließen Sie dieses Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie dieses bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist. Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektrofachbetrieb um Rat.
Öffnen Sie das Produkt nur soweit, wie in dieser Anleitung beschrieben. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, Veränderungen am Produkt, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an. Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an. Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und alle Kabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird und graben Sie es nicht ein. Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie nicht durch Rasenmäher u. ä. Geräte beschädigt werden können. Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder sonstige Adapter.

Lassen Sie das Gerät nie außerhalb des Wassers laufen, sonst würde nach kurzer Zeit das ganze Gerät zerstört werden! Das Gerät darf zum Aufladen nur an eine geerdete 230 VSchutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden. Während sich das Gerät im Wasser befindet, dürfen sich keine Personen im Becken aufhalten. Bevor Sie das Gerät einschalten, lassen Sie die komplette Luft entweichen. Nach jeder Benutzung muss der Filterbehälter inkl. Filterplatte umgehend gereinigt werden. Solange der Reiniger nicht benutzt wird, soll er in einem schattigen und gut gelüfteten Raum stehen. Direkte Sonnenbestrahlung ist zu vermeiden. Motoren und elektrische Teile dürfen nur von Fachleuten geöffnet und repariert werden. Der Reiniger darf nur zum Reinigen von Schwimmbecken verwendet werden. Jede andere Verwendung führt zum sofortigen Verfall des Garantieanspruchs.
Kinder dürfen den Reiniger nicht benutzen. Der Reiniger ist kein Spielzeug. Der automatische Schwimmbadreiniger ist für Pools mit einer Folienstärke unter 0,4 mm nicht geeignet. Es kann unter gewissen Umständen die Möglichkeit bestehen, dass die Poolfolie beschädigt wird. Eine Verwendung des Schwimmbadreinigers unterhalb dieser angegebenen Folienstärke erfolgt auf eigenes Risiko.
Ihr Poolreiniger wurde nach der Herstellung sorgfältig getestet und hat das Werk in technisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen ordnungsgemäßen Zustand beizubehalten und eine sichere Funktion zu gewährleisten, sollte sich der Anwender stets an alle in dieser Anleitung empfohlenen Anweisungen halten. Wenn es Anzeichen dafür gibt, dass ein sicherer Betrieb des Poolreinigers nicht mehr gewährleistet werden kann, ist das Produkt unverzüglich vom Stromnetz zu trennen und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten zu sichern. Dies ist der Fall:

- **wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist**
- **wenn das Gerät nicht mehr funktionsfähig erscheint**
- **nach längerer Lagerung unter ungünstigen Bedingungen**

Wenn die Netzanschlussleitung oder andere Teile dieses Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzgerät zum Aufladen. Betreiben Sie den Roboter nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem. Verwenden Sie das Netzgerät zum Aufladen nicht im Regen. Greifen Sie nie nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Stecker. Wenn Sie den Roboter nicht benutzen, ihn reinigen, den Filter reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie den Roboter immer aus.
Setzen Sie das Netzgerät und den Roboter niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen ect. aus). Tauchen Sie das Netzgerät zum Reinigen niemals ins Wasser. Verwenden Sie den Roboter nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Roboters Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.Ersetzten Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Lieferumfang prüfen

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt beschädigt werden. Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Skizze/Foto L1.
- Kontrollieren Sie, ob der Artikel oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die am Ende der Anleitung angegebenen Serviceadresse.

Aufbau des Poolrunners

Abbildung 1

Funktion Jetantrieb

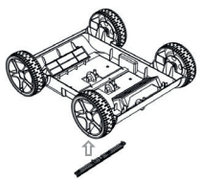
Abbildung 2

Jeweils auf der Vorder und an der Rückseite des Reinigers finden Sie 2 verstellbare Steuerdüsen für den Antrieb im Wasser. Das angesaugte schmutzige Wasser wird zuerst über den Filtersack gereinigt und danach über die Steuerdüsen zum Antrieb für den Reiniger verwendet.
Die Düsen sind verstellbar um je nach Poolart und Größe die beste Reinigungswirkung zu erreichen.

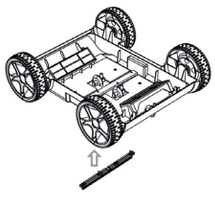
Steuerdüsen

Die Steuerdüsen können in einem Winkel von 0 – 40° eingestellt werden. Je nach Einstellung, bewegt sich der Reiniger gerade oder in einer Kurve. Für die meisen Pools kann die Einstellung 0°/30° verwendet werden. Abbildung 03
Bei runden Pools empfehlen wir die Einstellung 20°/20°
Die genannten Einstellungen sind Empfehlungen. Die Steuerdüsen-Einstellung ist vom Betreiber jedoch aufgrund der oben genannten Bedienungsregeln und der tatsächlichen Poolbeschaffenheit zu wählen.

Montage der Bürsten

1	Drücken und montieren Sie die Bürste in die vorgesehene Einkerbung	
2	Stellen Sie sicher, dass die Bürste fest sitzt.	

Demontage der Bürste

1	Drücken Sie die Bürstenleiste aus dem Inneren des Roboters	
2	Nehmen Sie die Bürste heraus.	

Tipp:
Es wird vorgeschlagen, die Bürste nicht zu verwenden, wenn Sie Ihnen bei der Poolreinigung nicht behilflich sein kann (zum Beispiel könnte sich eine Neigung oder zu viel Schutz am Poolboden befinden)

Inbetriebnahme

Drehen Sie den Schalter vor dem Laden auf OFF.
Verbinden Sie den Roboter und die Stromversorgung mit dem Adapter und der Ladeleitung, um den Akku aufzuladen.
Die rote Ladekontrollleuchte zeigt an, dass der Akku geladen wird.
Die grüne Ladekontrollleuchte zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Lassen Sie das Gerät nie außerhalb des Wassers laufen, sonst würde nach kurzer Zeit das Gerät zerstört werden. Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, können Sie den Reiniger vorsichtig und langsam im Pool versenken. Der Reiniger muss völlig luftleer sein, sonst wird die normale Arbeit gestört, taucht dieser selbstständig nach unten. Achtung: Für eine optimale Leistung, vergewissern Sie sich, dass sich keine Luft mehr im Reiniger befindet (es kommen keine Luftblasen mehr aus dem Reiniger und dieser bleibt vollständig auf dem Beckenboden). Beachten Sie dazu bitte die folgenden Bilder wie der Reiniger am besten im Pool eingebracht werden kann. Abbildung 4, 5
Der Reiniger muss immer so in das Schwimmbad hingegeben werden bzw. herausgenommen werden, dass die Unterseite des Reinigers zur Poolwand zeigt, um mögliche Kratzer auf der Pooloberfläche zu vermeiden.
Drehen Sie den Schalterknopf auf ON, nachdem Sie ihn in Wasser gesetzt haben. Der Reiniger aktiviert sich automatisch, sobald er vollständig in das Wasser eingetaucht ist, dabei leuchtet die Kontrollleuchte konstant blau auf.
Der Bodensauger beginnt etwa 15 Sekunden später zu arbeiten, während das blaue Licht blinkt.
Der Roboter dreht die Richtung automatisch um, sobald er die Beckenwand berührt (oder bei Becken mit gekrümmtem Boden aufwärts und rückwärts steigt), das blaue Licht blinkt.

Ausschaltvorgang:
Drehen Sie den Schalterknopf in die Richtung des roten Lichts, bis der Roboter ausgeschaltet wird. Reinigen Sie das Filterfach immer nach dem Gebrauch.

Pflege und Wartung

Reinigung des Filterbeutels, Abbildung 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Tipps und Hinweise

Status	Indikator
Einschalten	Blaues Licht leuchtet konstant
Ausschalten	Rotes Licht blinkt einmalig und schaltet sich dann aus.
Der Reiniger arbeitet im Pool.	Blaues Licht blinkt
Der Reiniger ist außerhalb des Wassers.	Blaues Licht blinkt schnell.
Arbeitszyklus beendet	Rotes Licht leuchtet konstant
Störung des Poolroboters	Rotes Licht blinkt

- Jedes Mal, wenn der Reiniger aus dem Wasser geholt wird, muss der Filtereinsatz gereinigt werden.
- Der pH-Wert des Wassers im Bad muss zwischen 7.0 - 7.4 liegen.
- Die Wassertemperatur muss zwischen 10°C und 32°C liegen.
- Wir empfehlen, den Reiniger zwischen 5°C und 40°C an einem schattigen und gut gelüfteten Platz aufzubewahren. Das Versorgungskabel soll zur Lagerung aufgewickelt werden. Direkte Sonnenbestrahlung ist stets zu vermeiden!
- Lesen Sie bitte vor dem Benutzen die Hinweise auf Störungsbeseitigung gründlich durch.

Problembehandlung

Störung	Ursache	Lösung
Der Reiniger funktioniert nicht und die Kontrollleuchte blinkt nicht	Funktionen zum Schutz der Batterie	Laden Sie den Roboter auf
		Wenden Sie sich an den Kundendienst
Die Adapter-kontrollleuchte funktioniert nicht.	Der Adapter ist beschädigt.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.
Der Reiniger funktioniert nicht und die rote Kontrollleuchte blinkt langsam.	Fehler des Reinigers	Kontakt mit Servicecenter aufnehmen.
Der Reiniger kann nicht alle Stellen reinigen.	Ungeeigneter Düsenwinkel	Düsenwinkel einstellen
	Spezielle Beckenform	Passen Sie die Düse an, um den Reinigungs winkel zu vergrößern
	Der Wasserkreislauf Ihres Pools ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Filterpumpe aus.
Der Reiniger funktioniert nicht und die blaue Kontrollleuchte blinkt.	Funktion zum Schutz der Pumpe	Starten Sie den Roboter neu.

Wichtige Hinweise

Technische Daten

- Ausgangsspannung: 12,6 V
- Nennleistung: 50 W
- Nenneingangsspannung des Adapters: 100 V - 240 V
- Eingangsfrequenz des Adapters: 47 Hz - 63 Hz
- Nennausgangsstrom des Adapters: 1,8 A
- Nennausgangsspannung des Adapters: 12,6 V
- Akkulaufzeit bis zu 120 min
- Ladezeit: 5 - 6 Stunden
- Batteriekapazität: 6600 mAh
- Batterie: Lithium Ionen
- Max. Reinigungsfläche: 80 m^2
- Bewegungsgeschwindigkeit: ca. 16 m / min
- Filterleistung: ca.10 m^3 / h
- Filterfeinheit: 180 µm
- Max. Wassertiefe: 2,0 m
- IP-Klasse: IPX8 (Hauptgehäuse)
- Poolwassertemperatur: 10 °C - 32 °C

Serviceabwicklung

Bitte senden Sie das Gerät nicht eigenmächtig zu uns, sondern wenden Sie sich zuerst an unser Servicecenter!
Sollte das Gerät abgeholt werden müssen, so ist es notwendig dies sicher zu verpacken und die Rechnung (Kopie), sowie eine Kopie der Garantiekarte ausgefüllt beizulegen.
Sobald das Gerät bei uns eingetroffen ist, wird es von unserer Reklamations-abteilung auf Mängel überprüft und repariert. Nach Abschluss dieser Arbeiten wird Ihr Gerät so schnell als möglich an Sie retourniert.
Wenn die Einsendung auf Garantie nicht gerechtfertigt ist , dann werden die entstandenen Kosten verrechnet.
Die Garantieabwicklung/Gewährleistung läuft über die Fa. Steinbach Vertriebsgmbh.
Der Artikel wird von der Fa. Steinbach VertriebsgmbH repariert, da jedoch kein Rückgaberecht besteht wird er nicht zurückgenommen.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung handelsübliche Pflegemittel. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltige sowie scheuernde Reinigungsmittel, bzw. harte Schwämme, Bürsten etc.

Lagerung

Nach Abschluss der Reinigung muss das Produkt ausreichend getrocknet werden. Anschließend lagern Sie es an einem trockenen und frostfreien Ort (5-8 °C).

Ende der Saison

Der Akku sollte vor der Lagerung vollständig geladen sein. Der Akku des Reinigers soll in einem Zyklus von drei Monaten wieder neu aufgeladen werden. Verwenden Sie nur den originalen und autorisierten Adapter.

Entsorgung

Verpackung entsorgen: Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.
Produkt entsorgen: Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Wohnort geltenden Bestimmungen und Gesetzen.

Gewährleistung

Es gelten die in den jeweiligen Ländern gültigen gesetzlichen Bestimmungen für die Gewährleistung.

Konformitätserklärung CE

Die EU-Konformitätserklärung kann in der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

Preface

Many thanks for purchasing this Steinbach product. We continually develop and enhance our items. However, should this product be faulty, we apologise for any inconvenience and politely ask you to get in contact with our service centre.

Read the instruction manual and store it safely

Instruction manual for the Steinbach Poolrunner Battery +
This instruction manual relates to the product stated above. It contains important information on using your product for the first time and how to operate it. Carefully read through the instruction manual, particularly the safety instructions, before using this product. Non-compliance with this instruction manual may lead to major injuries or damage to your product. The instruction manual is based on standards and regulations applicable within the European Union. If the product is being used abroad, please follow any country-specific guidelines and laws. Store the instruction manual in a safe place for later consultation and submission to third parties, where applicable.

Intended use

The product is exclusively for private use and not suitable for commercial use.

Our Steinbach Poolrunner Battery + automatic pool cleaner is a new, powerful automated device for cleaning swimming pools. It can clean the bottom of the pool while it is filled with water. At the same time, it filters the water and removes particles and deposits. The Steinbach Poolrunner Battery + can only remove loose dirt particles from the floor of the pool. Stubborn dirt must still be removed manually. Please read this manual thoroughly in order to use the pool cleaner correctly. This automatic pool cleaner can be used on almost all commercial pools with horizontal, even flooring. Use your product only as described in this manual. Any other use is considered improper use and may lead to personal injury or damage to property. This item is not a toy. The manufacturer or retailer assumes no liability for damage resulting from improper or incorrect use.

Warnings and safety instructions

Read and observe all instructions. Non-compliance with these warnings and instructions may result in damage to property, severe personal injury or even death. These product warnings, instructions and safety regulations are extensive but cannot cover all potential risks and dangers and are thus not to be considered exhaustive. Please be cautious and assess potential dangers appropriately. Incorrect use/ handling of the product can lead to life-threatening situations.
Caution! Leave repairs to experts in order to prevent hazards. Consult a specialist workshop. Liability is waived and warranty claims expire if repairs are carried out independently or if the product is improperly installed or used incorrectly. Only original parts corresponding to the original product specifications may be used during repairs.
WARNING! Hazardous for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (such as persons with disabilities, elderly individuals with impaired physical and mental abilities), or those with a lack of experience and knowledge. Children must never play with the product. Cleaning must not be performed by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities.
Keep children under 8 years of age away from the robot. Do not leave the robot unattended while in operation. Do not allow children to play with the packaging film. Children can become caught up and suffocate during play.
NOTE! Risk of damage! This product may be damaged through improper use.
Risk of electric shock! Faulty electrical installation or too high mains voltage can lead to electrocution. Only connect the product if the mains voltage on the socket corresponds to the technical specifications. Only connect this product using an easily accessible socket to ensure it can be rapidly disconnected from the mains in the event of a fault. Do not operate the product if it exhibits visible damage or the mains cable/plug is defective. As additional protection, it is recommended to install a residual current device (FI/RCD) with a tripping current of no more than 30 mA. Consult with an electrician for advice. Only open the product as described in this manual. Leave repairs to experts in order to prevent hazards. Consult a specialist workshop.
Liability is waived and warranty claims expire if repairs or changes to the product are carried out independently of if the product is improperly connected or operated incorrectly. This product features electrical and mechanical parts which are indispensable for protecting against potential hazards.
Never touch the plug with wet hands. Never pull out the plug from the socket using the cable - always pull on the plug. Keep the product, plug and all cables away from open fires and hot surfaces. Lay the cable so that it does not pose a tripping risk and do not place it under the ground. Lay cables in such a way that they will not be damaged by lawn mowers and other similar devices. Do not bend the cable and do not lay it over sharp edges. Do not use an extension cable, multiple socket adapters or other adapters.

Never run the device out of the water, as this will quickly destroy it! For charging, the device should only be connected to an earthed 230 V protective contact socket. Do not remain in the pool when the device is in the water. Before switching the device on, empty it of air completely. After every use, clean the filter compartment (incl. filter bag) immediately. When the pool cleaner is not being used, store it in a well ventilated place out of direct sunlight. Avoid direct sunlight. Motors and other electrical parts must only be opened and repaired by an expert. This product must be used only for cleaning swimming pools. Any other use will immediately render invalid any claims under guarantee. This cleaner is not for use by children. This cleaner is not a toy. This automatic pool cleaner is not suitable for pools with a liner thickness of less than 0.4 mm. In certain circumstances, the pool liner may become damaged. Use of the pool cleaner on pools with liners below the specified thickness is at your own risk.
After manufacture, your pool cleaner was carefully tested and left our factory in technically perfect conditions. To maintain this proper condition and guarantee safe operation, users should abide by the instructions given in this manual at all times. If there is any indication that safe operation of the pool cleaner can no longer be guaranteed, then it must be disconnected from the mains immediately, and steps must be taken to stop it being switched on again unintentionally. This applies:

- **if the pool cleaner shows visible signs of damage**
- **if the pool cleaner appears not to be working properly**
- **after a lengthy period of storage in unfavourable conditions**

If the mains cable or any other part of this device is damaged, this must be replaced by the manufacturer or their service engineers, or a similarly qualified person in order to prevent hazards.

Use only the power unit supplied for charging. Do not operate the robot with an external timer or a separate remote control system. Do not charge the power unit in the rain. Never touch an electrical appliance if it has fallen into the water. In such cases, unplug the device immediately. When you are not using the robot, clean it and clean the filter. If a malfunction occurs, always turn the robot off.
Never expose the power unit or the robot to high temperatures (heating, etc.) or adverse weather conditions (rain, etc.). Never immerse the power unit in the water for cleaning. Stop using the robot if the plastic parts become cracked, fissured or misshapen. Only replace damaged components with suitable original spare parts.

Check the scope of delivery

NOTE! Risk of damage! The product may be damaged if you open the packaging with a sharp knife or other sharp objects without due care and attention. Please open the packaging very carefully.

- Remove the product from the packaging.
- Check that all included items have been delivered in full. Sketch/Photo L1.
- Check whether the item, or parts thereof, show signs of damage. If there is any damage, do not use the product. Get in contact with the service address stated at the end of the manual.

Setting up the Poolrunner

Figure 1

Jet drive feature

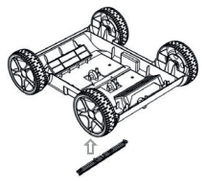
Figure 2

You will find 2 adjustable control nozzles on the front and back of the cleaner
to control its movement in the water. The dirty water
sucked up by the device is first cleaned via the filter bag and then expelled via the control nozzles to propel the cleaner.
The nozzles are adjustable to achieve the best cleaning results depending on the size and type of the pool.

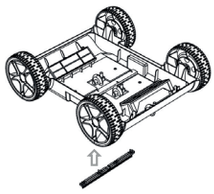
Control nozzles

The control nozzles can be set to angles between 0 – 40°. The cleaner will move in a straight or curved line depending on
the settings. The 0°/30° setting can be used for most pools. Figure 3
We recommend the 20°/20° setting for round pools.
The above-mentioned settings are recommendations. However, the control nozzle
settings should be selected by the user based on the above
operating rules and the current condition of the pool.

Installing the brush

1	Press the brush into the notch provided	
2	Make sure that the brush is properly held in place.	

Removing the brush

1	Push the brush strip out from inside the robot	
2	Remove the brush	

Tip:
We recommend that you do not use the brush if it is not helpful in cleaning the pool (for example, if the floor slopes or has a lot of protection)

Using the pool cleaner for the first time

Turn the switch to OFF before charging.
In order to charge the battery, connect the robot to the mains power supply via the adapter and the charging cable.
The red light indicates that the battery is charging.
The green light indicates that charging is complete.

Never run the device out of the water, as this will quickly destroy it. After you have adjusted the settings, immerse the cleaner gently and slowly in the pool. The cleaner must be completely free of air, otherwise its operation will be affected. The cleaner should sink to the bottom on its own. Please note: For optimal performance, ensure that the cleaner is completely free of air (air bubbles stop coming out of the cleaner, and it remains fully on the pool floor). Please observe the following figures on how to immerse the cleaner into the pool. Figures 4, 5
The cleaner must always be immersed into or removed from the pool with the underside facing the pool wall to prevent it from scratching the pool surface.

Once the device is immersed in the water, turn the switch to ON. The cleaner activates automatically as soon as it is completely immersed in the water, and the indicator light will remain illuminated in blue. Approximately 15 seconds later, floor suction will begin and the blue light will flash.
The robot will automatically change direction as soon as it touches the pool wall (in pools with curved floors it will rise and falls backwards), and the blue light will continue to flash.

Switching the robot off:
Turn the switch in the direction of the red light until the robot switches off.
Always clean the filter compartment after use.

Care and maintenance

Cleaning the filter bag, figures 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Hints and tips

Status	Indicator
Switching on	Blue light is steady on
Switching off	Red light flashes once then powers off
Cleaner is working in the pool	Blue light flashes
Cleaner is out of water	Blue light flashes rapidly
Working cycle finished	Red light stays steady on
Faults	Red light flashes

- Every time the cleaner is taken out of the water, the filter element must be cleaned.
- The pH level of the water in the pool must be between 7.0 and 7.4.
- The water temperature must be between 10°C and 32°C.
- We recommend keeping the cleaner between 5°C and 40°C in a well ventilated place out of direct sunlight. The mains cable should be coiled around the cable holder for storage. Avoid direct sunlight at all times.
- Before use, please read the instructions relating to troubleshooting thoroughly.

Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
The cleaner is not working and the indicator light is not flashing	Battery protection feature	Charge the robot
		Please contact our customer service department
The indicator light on the adapter is not working.	The adapter is damaged.	Please contact our customer service department
The cleaner is not working and the red indicator light is flashing slowly.	Cleaner malfunction	Please contact our service centre.
The cleaner cannot reach all areas.	Unsuitable nozzle angle	Set nozzle angle
	Special pool shape	Adjust the nozzle to increase the cleaning angle
	Your pool's water circulation system is on.	Switch off the filter pump.
The cleaner is not working and the blue indicator light is flashing.	Pump protection feature	Restart the robot.

Important information

Technical specifications

- Output voltage: 12.6 V
- Rated output: 50 W
- Rated input voltage of the adapter: 100 V - 240 V
- Input frequency of the adapter: 47 Hz - 63 Hz
- Rated output current of the adapter: 1.8 A
- Rated output voltage of the adapter: 12.6 V
- Battery life up to 120 min
- Charging time: 5 - 6 hours
- Battery capacity: 6600 mAh
- Batterie: Lithium Ion
- Max. cleaning surface: 80 m^2
- Speed of movement: approx. 16 m/min
- Filter performance approx. 10 m^3/h
- Filter grade: 180 µm
- Max. Water depth: 2.0 m
- IP class: IPX8 (main housing)
- Pool water temperature: 10 °C - 32 °C

Service

Please do not send the device to us without authorisation! You should first get in touch with our service centre.
If the device is to be collected, it must be packed securely and copies of the invoice and the guarantee card must be enclosed.
As soon as the device reaches us, it will be checked for faults by our claims department, and repaired. Once this process is completed, your device will be returned to you as quickly as possible.
If this return is not covered by the guarantee, the costs incurred will be calculated.
Guarantee processing / guarantees are handled by the company Steinbach VertriebsgmbH.
The item will be repaired by the company Steinbach VertriebsgmbH, however where no right of return exists it will not be taken back.

Cleaning

Use conventional cleaning products. Do not use solvent based or abrasive cleaning agents, i.e. no hard sponges, brushes etc.

Storage

The product must be thoroughly dried after cleaning. After which, it is to be stored in a dry location protected from frost (5-8 °C).

At the end of the season

The battery should be fully charged before storage. The pool cleaner's battery should be recharged every three months. Use only the original and authorised adapter.

Disposal

Disposing of packaging: The packaging material has been selected in view of environmental concerns and disposability and is therefore recyclable. The paper and cardboard can be recycled, as can the plastic coverings.
Disposing of the product: Applicable in the European Union and other European states with systems in place for collecting and sorting recyclable materials. Dispose of the product in accordance with any laws and regulations applicable at your place of residence.

Guarantee

The respective country's legal provisions for warranty conditions shall apply accordingly.

Declaration of conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address shown at the end of this manual.

Préface

Nous tenons à vous remercier d'avoir acheté ce produit de la marque Steinbach. Nous développons nos produits de manière continue. Nous tenons à nous excuser si le présent produit devait toutefois présenter des défauts, et vous invitons, dans ce cas, à vous mettre en relation avec notre centre de services.

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver soigneusement.

Mode d'emploi pour le Steinbach Poolrunner Battery+
Le présent mode d'emploi est valable pour le produit mentionné ci-dessus. Celui-ci rassemble un certain nombre d'informations essentielles, notamment pour la mise en service et l'utilisation dudit produit. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité qu'il contient, avant d'utiliser le produit. Le non-respect des instructions figurant dans le présent mode d'emploi peut entraîner des blessures graves, voire des dommages sur votre produit. Ce mode d'emploi repose sur un ensemble de normes et de règles valables au sein de l'Union européenne. Veuillez également respecter les directives et législations particulières en vigueur à l'étranger. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour consultation ultérieure et remettez-le en cas de besoin à des tiers.

Utilisation conforme

Le produit est destiné exclusivement à un usage privé et ne convient pas à une utilisation commerciale.

Notre nettoyeur automatique de piscine Steinbach Poolrunner Battery+ est un appareil innovant, puissant et automatique pour le nettoyage des piscines. Il peut nettoyer le fond de la piscine sans avoir à la vider au préalable. En même temps, il filtre l'eau, élimine les particules solides en suspension dans l'eau ainsi que les sédiments. Le Steinbach Poolrunner Battery++ ne peut absorber que les particules de saleté détachées du sol. Tout résidu adhérent doit être éliminé manuellement. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi afin de l'utiliser correctement. Le nettoyeur automatique de piscine convient pour presque toutes les piscines disponibles dans le commerce avec un fond horizontal et plat. Utilisez votre produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est réputée non-conforme et peut entraîner des dommages matériels voire corporels. Cet article n'est pas un jouet. Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme ou inadéquate du produit.

Avertissements et consignes de sécurité

Il convient de lire et de respecter l'ensemble des présentes instructions. Le non-respect des présents avertissements vous expose au risque de survenance de dommages matériels, à des blessures graves, voire la mort. Les présents avertissements relatifs aux produits, instructions et consignes de sécurité rassemblent un nombre important de risques et de dangers potentiels, mais ne sauraient pour autant être exhaustifs. Restez dans tous les cas vigilant et évaluez au mieux les dangers potentiels. Toute manipulation non conforme du produit peut conduire à des situations de danger de mort.
Attention ! Confiez la réparation de votre appareil à des techniciens spécialisés afin d'éviter tout danger. Adressez-vous dans ce cas à un atelier spécialisé. Au cas où vous auriez procédé vous-même aux réparations en cas de montage non conforme ou de maniement inapproprié de l'appareil, tout recours en responsabilité et en garantie devient caduc. En cas de réparation, seules des pièces de rechange conformes aux données des produits d'origine peuvent être utilisées.
ATTENTION ! Il y a risque de danger pour les enfants ou les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, personnes à mobilité réduite, personnes âgées n'étant pas en pleine possession de leurs capacités physiques et mentales) ou qui manquent d'expérience et de connaissances. Il est interdit aux enfants de jouer avec ce produit. En aucun cas, le nettoyage du produit ne doit être effectué par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés du robot. Ne laissez pas le robot sans surveillance pendant le fonctionnement. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec les films d'emballage. En jouant, les enfants peuvent s'y piéger et suffoquer.

REMARQUE ! Risque d'endommagement ! Cet appareil est susceptible d'être endommagé en cas de manipulation inadéquate.
Risque d'électrocution ! Toute installation électrique défectueuse ou toute tension d'alimentation trop élevée peut engendrer un risque d'électrocution. Ainsi, veuillez ne brancher l'appareil que lorsque la tension d'alimentation de la prise secteur correspond à la valeur mentionnée dans les spécifications techniques. Veuillez ne raccorder l'appareil qu'à une prise secteur bien accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de dysfonctionnement. Ne mettez en aucun cas l'appareil en service si celui-ci présente des dommages visibles, ou si le câble d'alimentation ou la fiche secteur sont défectueux. À titre de protection complémentaire, il est recommandé d'installer un disjoncteur différentiel (FI/RCD) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA. Le cas échéant, demandez conseil à votre électricien spécialisé.
N'ouvrez l'appareil que dans les cas et conditions prévus par le présent mode d'emploi. Confiez la réparation de votre appareil à des techniciens spécialisés afin d'éviter tout danger. Adressez-vous dans ce cas à un atelier spécialisé. Dans le cas où vous auriez procédé vous-même à des réparations ou toute autre modification sur l'appareil, en cas de défaut de raccordement ou de maniement inapproprié de l'appareil, tous recours en responsabilité et en garantie deviennent caducs. Cet appareil est composé de pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources potentielles de danger.
Ne touchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées. Ne débranchez jamais la fiche de la prise secteur en tirant sur le câble d'alimentation, mais tenez la fiche fermement pour la retirer. Veillez à tenir le produit, la fiche secteur ainsi que l'intégralité des câbles à l'écart de toute source de flammes ou de toute surface chaude. Placez le câble d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement et ne l'enterrez pas. Disposez l'intégralité des câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement par une tondeuse à gazon, ou tout autre appareil similaire. Ne pliez en aucun cas le câble d'alimentation et ne placez pas celui-ci au-dessus d'arêtes vives. N'utilisez pas de rallonges, de prises multiples ou d'adaptateurs.

Ne laissez jamais l'appareil fonctionner hors de l'eau, sinon il serait complètement inutilisable dans un court laps de temps ! Pour la charge, l'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de protection 230 V mise à la terre. Alors que l'appareil fonctionne dans l'eau, personne ne doit se trouver dans la piscine. Avant d'allumer l'appareil, laissez tout l'air s'y échapper. Après chaque utilisation, le conteneur du filtre, y compris la plaque filtrante doivent être immédiatement nettoyés. Tant que le nettoyeur n'est pas en cours d'utilisation, il doit être posé dans une pièce ombragée et bien aérée. La lumière directe du soleil devrait être évitée. Les moteurs et composants électriques doivent être uniquement ouverts et réparés par des professionnels. Le nettoyeur ne doit être utilisé que pour le nettoyage des piscines. Toute autre utilisation annulera immédiatement la garantie. Les enfants ne doivent pas utiliser le nettoyeur. Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyeur automatique de piscines n'est pas adapté aux piscines dont l'épaisseur du liner est inférieure à 0,4 mm. Dans certaines circonstances, il est possible que le liner de la piscine soit endommagé par l'utilisation du robot. L'utilisation du nettoyeur de piscine dans des piscines avec un liner moins épais est effectuée au risque et péril de l'utilisateur.
Votre nettoyeur de piscine a été soigneusement testé après sa fabrication et a quitté l'usine en parfait état. Pour maintenir cet état satisfaisant et pour assurer la sécurité, l'utilisateur doit toujours respecter les consignes recommandées dans ce manuel. Si vous suspectez qu'un fonctionnement en toute sécurité du nettoyeur de piscine ne peut plus être garanti, débranchez-le immédiatement du secteur et protégez-le contre tout remise en service involontaire.
C'est le cas :

- **si l'appareil présente des dommages visibles**
- **si l'appareil ne semble plus opérationnel**
- **après un stockage prolongé dans des conditions défavorables**

Si le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant ou son service à la clientèle ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni pour la charge. N'utilisez

pas le robot avec une minuterie externe ou un système de télécontrôle séparé. N'utilisez pas l'adaptateur secteur pour le charger sous la pluie. Ne saisissez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement la fiche du secteur. Si vous n'utilisez pas le robot, nettoyez-le, nettoyez le filtre ou, en cas de défaut, éteignez toujours le robot.
N'utilisez pas l'adaptateur secteur ou le robot à des températures élevées (chauffage, etc.) ou par mauvais temps (pluie, etc.). N'immergez jamais le bloc d'alimentation dans l'eau pour le nettoyer. N'utilisez plus le robot si les pièces en plastique présentent des fissures ou se sont déformées ; ne remplacez les pièces endommagées que par des pièces de rechange d'origine appropriées.

Vérifier le contenu de la livraison

REMARQUE ! Risque d'endommagement ! Le produit risque d'être endommagé si vous ouvrez son emballage sans précaution à l'aide d'un couteau tranchant ou tout autre objet pointu. Soyez donc particulièrement vigilant lors de l'ouverture de l'emballage.

- Retirez le produit de l'emballage.
- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Croquis/photo L1.
- Vérifiez l'absence de dommages sur l'appareil et ses différents composants. Si vous constatez la présence d'un dommage, n'utilisez l'appareil en aucun cas. Reportez-vous alors à l'adresse du service compétent indiqué à la fin du manuel d'utilisation.

Structure du poolrunner

Image 1

Fonction de la propulsion à jet

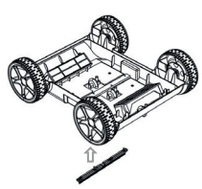
Fig. 2

À l'avant et à l'arrière du nettoyeur se trouvent
2 buses de commande réglables pour la propulsion dans l'eau. L'eau sale aspirée
est d'abord nettoyée par l'intermédiaire du sac filtrant, puis utilisée par l'intermédiaire des buses de commande pour propulser le nettoyeur.
Les buses sont réglables pour obtenir le meilleur effet de nettoyage en fonction du type et de la taille de la piscine.

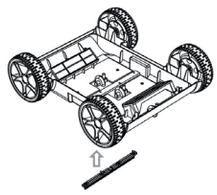
Buses de commande

Les buses de commande peuvent être réglées sur un angle de 0 – 40°. En fonction du réglage, le nettoyeur se met en mouvement, en ligne
droite ou en suivant une courbe. Pour la plupart des piscines, un réglage sur un angle de 0/30 ° s'avère suffisant. Image 03
Pour les piscines rondes, nous recommandons d'appliquer un angle de réglage de 20°/20°.
Les réglages ci-dessus sont des recommandations. Toutefois, l'utilisateur doit sélectionner le réglage des
buses de commande en fonction des règles de
fonctionnement ci-dessus et la configuration de la piscine.

Montage de la brosse

1	Insérez et montez la brosse dans l'encoche prévue.	
2	Vérifiez la bonne tenue de la brosse.	

Démontage de la brosse

1	Poussez la barre de la brosse hors de l'intérieur du robot.	
2	Retirez la brosse.	

Conseil :
Il est préférable de ne pas utiliser la brosse si celle-ci n'est pas adéquate pour le nettoyage de la piscine (par exemple le sol de la piscine peut présenter une trop forte inclinaison ou une protection excessive)

Mise en service

Mettez l'interrupteur sur OFF avant de charger.
Connectez le robot et l'alimentation électrique à l'adaptateur et au câble de charge pour charger la batterie.
Le voyant de charge rouge indique que la batterie est en charge.
Le voyant de charge vert indique que la charge est terminée.

Ne laissez jamais l'appareil fonctionner hors de l'eau, sinon il serait complètement inutilisable dans un court laps de temps ! Après avoir effectué tous les réglages, vous pouvez plonger lentement et avec précaution le nettoyeur dans la piscine. Le filtre doit être complètement vide d'air et il plongera automatiquement vers le bas. Dans le cas contraire, le fonctionnement normal de l'appareil sera perturbé. Attention ! Pour des performances optimales, laissez s'échapper l'air complètement du nettoyeur avant d'allumer l'appareil (plus aucune bulle ne s'échappe du nettoyeur et celui-ci repose complètement au fond de la piscine). Veuillez consulter les images suivantes pour savoir comment utiliser au mieux le nettoyeur dans la piscine Images 4, 5
Le nettoyeur doit toujours être ajouté ou retiré de la piscine de manière à ce que la face inférieure du nettoyeur soit tournée vers le mur de la piscine afin d'éviter d'éventuelles rayures au liner de la piscine.
Tournez le bouton de l'interrupteur sur MARCHE après avoir placé l'appareil dans l'eau. Le nettoyeur s'active automatiquement lorsqu'il est complètement immergé dans l'eau, le voyant lumineux étant constamment allumé en bleu. L'aspirateur commencera à fonctionner environ 15 secondes plus tard alors que le voyant bleu clignote.
Le robot inverse automatiquement la direction dès qu'il touche la paroi de la piscine (ou monte en reculant dans les piscines à fond courbe) et le voyant bleu clignote.

Éteindre :
Tournez le bouton dans la direction du voyant rouge jusqu'à ce que le robot soit éteint. Nettoyez toujours le compartiment du filtre après utilisation.

Soins et maintenance

Nettoyage du sachet-filtre, Images 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Conseils et astuces

Statut	Indicateur
Mise en marche	La lumière bleue est allumée en permanence
Éteindre	Le voyant rouge clignote une fois puis s'éteint
Le nettoyeur travaille dans la piscine	La lumière bleue clignote
Il robot è fuori dall'acqua.	La luce blu lampeggia rapidamente.
Cycle de travail terminé	Le voyant rouge reste allumé
Défauts	Le voyant rouge clignote

- Chaque fois que le nettoyeur est mis hors de l'eau, l'insert du filtre doit être nettoyé.
- Le pH de l'eau doit être compris entre 7,0 et 7,4.
- La température de l'eau doit être comprise entre 10°C et 32°C.
- Nous vous recommandons de conserver le nettoyeur entre 5°C et 40°C dans un endroit ombragé et bien ventilé. Le câble d'alimentation doit être enroulé pour le stockage. La lumière directe du soleil doit toujours être évitée !
- Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions de dépannage.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le nettoyeur ne fonctionne pas et le voyant lumineux ne clignote pas.	Fonctions de protection de la batterie	Chargez le robot
		Contactez le service à la clientèle
Le voyant lumineux de l'adaptateur ne fonctionne pas.	L'adaptateur est endommagé.	Contactez immédiatement le service client.
Le nettoyeur ne fonctionne pas et le voyant lumineux rouge clignote lentement.	Erreur de produit de nettoyage	Contactez le centre de service.
Le nettoyeur ne peut pas nettoyer toutes les zones.	Angle de buse inadapté	Réglez l'angle de la buse
	Forme spéciale du bassin	Réglez la buse pour augmenter l'angle de nettoyage.
	Le circuit d'eau de votre piscine est en marche.	Arrêtez la pompe filtrante
Le nettoyeur ne fonctionne pas et le voyant bleu clignote.	Fonction de protection de la pompe	Redémarrez le robot.

Remarques importantes

Caractéristiques techniques

- Tension de sortie: 12,6 V
- Puissance nominale : 50 W
- Tension d'entrée nominale de l'adaptateur : 100 V - 240 V
- Fréquence d'entrée de l'adaptateur : 47 Hz - 63 Hz
- Courant de sortie nominal de l'adaptateur : 1,8 A
- Tension de sortie nominale de l'adaptateur : 12,6 V
- Autonomie de la pile jusqu'à 120 min
- Temps de charge : 5 - 6 heures
- Capacité des batteries : 6 600 mAh
- Batterie: Lithium Ion
- Température Surface à nettoyer max. 80 m^2
- Vitesse de déplacement : env. 16 m / min
- Performance de filtrage environ 10 m^3/h
- Finesse du filtre : 180 µm
- Température Profondeur de l'eau : 2,0 m.
- Classe IP : IPX8 (Carter principal)
- Température de l'eau de la piscine : 10 °C - 32 °C

Service

Ne renvoyez pas l'appareil sans y être invité, mais adressez-vous au préalable à notre centre de service !
Si l'appareil doit être enlevé chez vous, il est nécessaire de l'emballer de manière sûre et de joindre la facture (copie) et une copie de la carte de garantie remplie.
Une fois que nous avons reçu l'appareil, il est contrôlé par notre département des contentieux et réparé. Après avoir terminé, votre appareil vous sera retourné aussi rapidement que possible.
Si l'octroi de la garantie n'est pas justifié, les frais encourus seront facturés.
Les demandes en garantie sont traitées par la société Steinbach Vertriebsg-mbH.
Les produits seront réparés par la société Steinbach VertriebsgmbH.
Puisque aucun droit de retour n'existe, ils ne seront pas repris.

Nettoyage

Pour toute opération de nettoyage, veillez à utiliser des produits d'entretien usuels. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage à base de solvants ou abrasifs, voire des éponges, brosses dures, etc.

Stockage

Une fois le nettoyage terminé, il convient de sécher le produit convenablement. Stockez ensuite l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du gel (5-8 °C).

Fin de saison

La batterie doit être complètement chargée avant le stockage. La batterie du nettoyeur doit être rechargée tous les trois mois. Utilisez uniquement l'adaptateur d'origine et autorisé.

Élimination

Mise au rebut de l'emballage : Les matériaux qui composent nos emballages ont été sélectionnés en fonction de critères écologiques de même que pour leur facilité d'élimination et sont de ce fait recyclables. Jetez le papier et les cartons dans le bac de papiers usagés et les films plastiques dans le bac de recyclage.
Mise au rebut du produit : Les dispositions en vigueur au sein de l'Union européenne et dans les autres États européens dotés de systèmes de tri sélectif des matières recyclables sont applicables. Veillez à mettre le produit au rebut conformément aux dispositions et législations en vigueur dans votre lieu de résidence.

Garantie

Les dispositions légales en matière de garantie en vigueur dans le pays concerné sont applicables.

Déclaration de conformité CE

L'envoi de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse mentionnée à la fin de la présente notice.

Prefazione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Steinbach. Ci dedichiamo costantemente all'ulteriore sviluppo dei nostri prodotti. Se tuttavia questo prodotto dovesse presentare dei difetti vi porgiamo le nostre scuse e vi preghiamo cortesemente di contattare il nostro servizio di assistenza.

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Istruzioni per l'uso del Poolrunner Battery+ di Steinbach
Queste istruzioni per l'uso appartengono al prodotto indicato sopra. Contengono informazioni importanti per la messa in funzione e l'utilizzo. Prima di utilizzare questo prodotto leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni per la sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso può avere come conseguenza gravi lesioni o danni al prodotto. Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sulle regole dell'Unione europea. Osservare le disposizioni e le leggi specifiche per i paesi esteri. Conservare le istruzioni per l'uso per una futura consultazione e all'occorrenza consegnarle anche a terzi.

Utilizzo conforme all'uso

Il prodotto è stato creato esclusivamente per uso privato e non è adatto al settore commerciale.

Il nostro pulitore automatico per piscine Poolrunner Battery + di Steinbach è un nuovo, potente e automatico dispositivo per la pulizia delle piscine. È in grado di pulire il fondo della piscina senza prima doverla svuotare. Filtra contemporaneamente l'acqua e ne elimina i residui e i sedimenti. Il Poolrunner Battery+ di Steinbach è in grado di aspirare dal pavimento solo le particelle di sporco libere. Lo sporco ostinato deve essere rimosso manualmente come di consueto. Leggere attentamente queste istruzioni per poterlo utilizzare correttamente. Il pulitore automatico per piscine può essere utilizzato per quasi tutte le piscine commerciali con pavimento orizzontale e uniforme. Utilizzare il prodotto solo nel modo descritto in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo viene considerato come non conforme all'uso e può provocare danni materiali e addirittura lesioni a persone. Questo articolo non è un giocattolo. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo non conforme o scorretto.

Avvertenze e indicazioni di sicurezza

Leggere e seguire tutte le istruzioni. In caso di mancata osservanza di queste avvertenze è possibile aspettarsi danni alla proprietà, gravi lesioni o la morte. Le avvertenze sul prodotto, le istruzioni e le norme di sicurezza comprendono molti, ma non tutti i rischi e i pericoli possibili. Si prega di fare attenzione e di valutare i possibili pericoli. L'utilizzo scorretto del prodotto può provocare situazioni che mettono a rischio la vita.
Attenzione! Al fine di evitare pericoli affidare le riparazioni a personale specializzato. A questo scopo rivolgersi a un centro specializzato. I diritti di garanzia decadono in caso di riparazioni eseguite personalmente, di montaggio improprio o di utilizzo scorretto. Per le riparazioni devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio che corrispondono ai dati di prodotto originali
AVVERTENZA! Pericoli per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con capacità psichiche e mentali ridotte) o esperienza e conoscenze ridotte. Ai i bambini è vietato giocare con questo prodotto. La pulizia non deve essere effettuata da bambini o persone con capacità psichiche, sensoriali o mentali ridotte.
Tenere i bambini con meno di 8 anni lontani dal robot. Non lasciare il robot incustodito durante il funzionamento. Non lasciare giocare i bambini con le pellicole di imballaggio. I bambini possono impigliarcisi e quindi soffocare.
AVVISO! Pericolo di danneggiamento! Un uso improprio può danneggiare questo prodotto.
Pericolo di scosse elettriche! La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche. Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati tecnici indicati. Collegare il prodotto solo a una presa di corrente accessibile, in modo da poter staccare velocemente il prodotto dalla rete in caso di anomalie.
Non usare il prodotto se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi. Come protezione aggiuntiva si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (FI/RCD) con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA. Consultare il proprio installatore di impianti elettrici specializzato.
Aprire il prodotto solo secondo quanto indicato nelle presenti istruzioni. Al fine di evitare pericoli affidare le riparazioni a personale specializzato. A questo scopo rivolgersi a un centro specializzato. I diritti di garanzia decadono nel caso di riparazioni eseguite autonomamente, modifiche del prodotto, collegamento scorretto o utilizzo improprio.
Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche indispensabili per proteggersi contro le fonti di pericolo.
Non afferrare mai la spina con le mani umide. Non staccare mai la spina dalla presa afferrando il cavo di alimentazione, bensì tirando sempre la spina di alimentazione. Tenere il prodotto, la spina e tutti i cavi lontani da fiamme libere e superfici roventi. Posare il cavo di alimentazione in modo da non inciampare e non interrarlo. Posare il cavo in modo che non venga danneggiato da tosaerba e apparecchi simili. Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi. Non utilizzare prolunghe, prese multiple o altri adattatori.

Non mettere mai il dispositivo in funzione fuori dall'acqua, altrimenti l'intero apparecchio verrà distrutto in breve tempo! Per essere ricaricato il dispositivo deve essere collegato solo a una presa a terra da 230 V. Quando il dispositivo si trova in acqua non ci devono essere persone all'interno della piscina. Prima di accendere il dispositivo, lasciare fuoriuscire completamente l'aria. Al termine di ogni utilizzo il contenitore dei filtri compresa la piastra filtrante devono essere immediatamente puliti. Quando il pulitore non viene utilizzato deve essere riposto in un luogo ombroso e ben areato. Evitare la luce solare diretta. I motori e le parti elettriche devono essere aperti e riparati solo da personale esperto. Il detergente può essere utilizzato solo per pulire le piscine. Qualunque altro utilizzo comporta l'immediata invalidità della garanzia. L'uso del pulitore non deve essere consentito ai bambini. Il pulitore non è un giocattolo. Il pulitore automatico per piscine non è adatto per piscine con uno spessore della pellicola inferiore a 0,4 mm. In alcune circostanze sussiste la possibilità che la lamina della piscina venga danneggiata. L'uso del pulitore per piscine al di sotto dello spessore della pellicola specificato è a proprio rischio.
Dopo la produzione il vostro pulitore per piscine è stato accuratamente testato e ha lasciato la fabbrica in perfetto stato. Per mantenere questa condizione soddisfacente e garantire un funzionamento sicuro, l'operatore deve sempre osservare tutte le istruzioni riportate in questo manuale d'uso. Al primo segnale di malfunzionamento del pulitore per piscine, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica e assicurarsi che non possa riaccendersi accidentalmente.
I casi sono i seguenti:

- **quando il dispositivo presenta guasti visibili**
- **quando il dispositivo sembra non essere più funzionante**
- **dopo un lungo stoccaggio a condizioni sfavorevoli**

Se il cavo di alimentazione o altre parti di questo dispositivo sono danneggiate, devono essere sostituite dal produttore o dal suo servizio di assistenza tecnica, o da una persona altrettanto qualificata per prevenire pericoli.

Per la ricarica utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione. Non utilizzare il robot con un timer esterno o un sistema di telecontrollo separato. Non utilizzare l'adattatore CA per la ricarica sotto la pioggia. Non toccare mai gli apparecchi elettrici che sono caduti in acqua. In tal caso rimuovere immediatamente la spina. Se il robot non viene utilizzato, pulirlo, pulire il filtro e spegnerlo sempre in caso di malfunzionamento.
Non sottoporre mai l'adattatore e il robot a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia, ecc.). Non immergere mai l'adattatore CA in acqua per pulirlo. Interrompere l'uso del robot se le sue parti in plastica presentano crepe o incrinature o si deformano. Sostituire le parti danneggiate solo con parti originali corrispondenti.

Controllare il volume di fornitura

AVVISO! Pericolo di danneggiamento! Se la confezione viene aperta in modo incauto, con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Aprire quindi la confezione molto attentamente.

- Estrarre il prodotto dall'imballaggio.

- Verificare che la fornitura sia completa. Schizzo/foto L1.
- Controllare se l'articolo o le singole componenti sono danneggiati. In caso affermativo non utilizzare il prodotto. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato in fondo alle istruzioni per l'uso.

Installazione del Poolrunner

Figura 1

Funzione di propulsione a getto

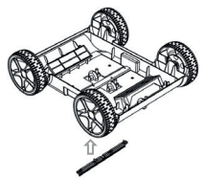
Figura 2

Rispettivamente sul lato anteriore e posteriore del pulitore si trovano 2 ugelli di comando regolabili per l'azionamento in acqua. L'acqua sporca aspirata viene prima pulita tramite il sacchetto filtrante e quindi utilizzata per azionare il pulitore tramite gli ugelli di comando.
Gli ugelli sono regolabili per ottenere il miglior effetto di pulizia in base al tipo e alle dimensioni della piscina.

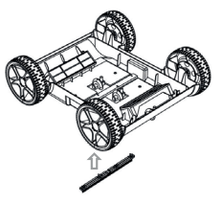
Ugelli di comando:

gli ugelli di comando possono essere impostati con un angolo di 0 – 40°. In base all'impostazione, il pulitore si muove in linea retta oppure facendo una curva. Per la maggior parte delle piscine si può utilizzare l'impostazione 0°/30°. Figura 03
Nel caso di piscine rotonde consigliamo l'impostazione 20°/20°
Le impostazioni indicate sono raccomandazioni. L'impostazione degli ugelli di comando
deve essere tuttavia selezionata dall'operatore in base alle
regole operative sopra menzionate e alle condizioni effettive della piscina.

Montaggio delle spazzole

1	Spingere e montare la spazzola nell'apposita tacca	
2	Assicurarsi che la spazzola sia ben fissata.	

Smontaggio della spazzola

1	Spingere il gruppo spazzole dall'interno del robot	
2	Estrarre la spazzola.	

Suggerimento:
Si consiglia di non usare la spazzola se si ritiene che questa non sia utile per la pulizia della piscina (ad esempio se il fondo della piscina è inclinato o troppo sporco)

Messa in servizio

Prima della carica spostare l'interruttore su OFF.
Collegare il robot e l'alimentatore all'adattatore e al cavo di ricarica per caricare la batteria.
La spia rossa di carica indica che la batteria è in carica.
La spia verde di carica indica che la carica è completata.

Non mettere mai il dispositivo in funzione fuori dall'acqua, altrimenti l'apparecchio verrà distrutto in breve tempo! Dopo aver regolato le impostazioni, è possibile immergere lentamente e con cautela il robot nella piscina. Il pulitore deve essere totalmente privo di aria per non comprometterne il normale funzionamento e si immerge da solo in profondità. Attenzione: Per una prestazione ottimale, assicurarsi che il pulitore abbia eliminato tutta l'aria (non fuoriescono più bolle d'aria dal pulitore e questo resterà ben ancorato al fondo della piscina). Si prega di osservare dalle immagini seguenti il modo migliore per immergere il pulitore in piscina. Figura 4, 5
Il pulitore deve essere immerso o rimosso dalla piscina in modo che la parte inferiore del dispositivo sia sempre rivolta verso la parete della piscina per evitare possibili graffi sulla superficie della piscina.
Ruotare la manopola dell'interruttore su ON dopo averla messa in acqua.
Il pulitore si attiva automaticamente non appena viene immerso completamente in acqua, la spia di controllo si illumina costantemente di blu.
L'aspirapolvere inizia a funzionare dopo circa 15 secondi mentre la luce blu lampeggia.
Il robot inverte automaticamente la direzione non appena tocca la parete della piscina (o nelle piscine con fondo curvo si alza e cade all'indietro) e la luce blu lampeggia.

Spegnimento:
Ruotare la manopola dell'interruttore nella direzione della luce rossa fino allo spegnimento del robot. Dopo l'uso pulire sempre il vano filtro.

Cura e manutenzione

Pulizia del sacchetto filtrante,figura 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Suggerimenti e consigli

Stato	Indicatore
Accensione	La luce blu è sempre accesa
Spegnimento	La luce rossa lampeggia una volta, poi si spegne
Cleaner sta lavorando in piscina	La luce blu lampeggia
Il robot è fuori dall'acqua.	La luce blu lampeggia rapidamente.
Ciclo di lavoro finito	La luce rossa rimane accesa
Guasti	La luce rossa lampeggia

- Ogni volta che il pulitore viene rimosso dall'acqua il set di filtri deve essere pulito.
- Il valore di pH dell'acqua nella piscina deve essere compreso tra 7,0 e 7,4.
- La temperatura ottimale dell'acqua è compresa tra i 10°C e i 32°C
- Si consiglia di conservare il pulitore in un luogo ombreggiato e ben areato ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 40°C. Durante lo stoccaggio il cavo di alimentazione deve essere avvolto. Evitare sempre la luce solare diretta!
- Prima dell'utilizzo leggere attentamente le avvertenze circa la risoluzione dei problemi.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il pulitore non funziona e la spia non lampeggia	Funzioni per proteggere la batteria	Caricare il robot
		Rivolgersi al servizio assistenza.
L'indicatore dell'adattatore non funziona.	L'adattatore è danneggiato.	Contattare l'assistenza clienti.

Il pulitore non funziona e la spia rossa di controllo lampeggia lentamente.	Errore del pulitore	Contattare il servizio assistenza
Il pulitore non riesce a raggiungere tutti i punti	Angolazione errata dell'ugello	Regolare l'angolazione dell'ugello
	Forma particolare della piscina	Regolare l'ugello per aumentare l'angolo di pulizia
	Il ciclo dell'acqua della piscina è attivo.	Spegnere la pompa del filtro.
Il pulitore non funziona e la spia blu di controllo non lampeggia.	Funzione per proteggere la pompa	Riavviare il robot

Indicazioni importanti

Specifiche tecniche

- Tensione di uscita: 12,6 V
- Potenza nominale: 50 W
- Tensione di ingresso nominale dell'adattatore: 100 V - 240 V
- Frequenza di ingresso dell'adattatore: 47 Hz - 63 Hz
- Corrente di uscita nominale dell'adattatore: 1,8 A
- Tensione di uscita nominale dell'adattatore: 12,6 V
- Durata della batteria fima a 120 min
- Ricarica: 5 - 6 ore
- Potenza batteria: 6600 mAh
- Batteria: agli ioni di litio
- Max. Superficie di pulizia: 80 m^2
- Velocità di movimento circa 16 m/min
- Efficacia di filtrazione di ca. 10 m^3/h
- Finezza del filtro: 180 µm
- Max. Profondità dell'acqua: 2,0 m
- Classe IP: IPX8 (struttura principale)
- Temperatura dell'acqua della piscina: 10 °C - 32 °C

Gestione dei servizi

Si prega di non inviare a noi l'apparecchio di propria iniziativa, ma di rivolgersi prima al nostro servizio assistenza!
Qualora l'apparecchio debba essere ritirato è necessario imballarlo in modo sicuro e allegare la fattura (copia) insieme ad una copia della scheda di garanzia.
Non appena l'apparecchio giungerà in sede verrà controllato e i danni riparati dal nostro reparto reclami. Una volta completata la riparazione l'apparecchio verrà rispedito immediatamente al mittente.
Se la spedizione non rientra nella garanzia i costi che ne derivano verranno addebitati al cliente.
La garanzia è materia dell'azienda Steinbach VertriebsgmbH.
L'articolo verrà riparato dall'azienda Steinbach VertriebsgmbH, ma poiché non sussiste il diritto di restituzione non verrà preso indietro.

Pulizia

Per la pulizia utilizzare detergenti disponibili in commercio. Non utilizzare detergenti a base di solvente o strumenti di pulizia abrasivi come spugne dure, spazzole, ecc.

Conservazione

Al termine della pulizia il prodotto deve essere asciugato adeguatamente. Infine conservare il prodotto in un posto asciutto e al riparo dal gelo (5-8 °C).

Fine della stagione

La batteria deve essere completamente carica prima della conservazione. La batteria dell'aspirapolvere deve essere ricaricata in un ciclo di tre mesi. Utilizzare solo l'adattatore originale e autorizzato.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio: I materiali dell'imballaggio sono stati selezionati in base a criteri di eco-compatibilità e di smaltimento e per questo motivo sono riciclabili. Gettare il cartone insieme alla carta straccia e i fogli di alluminio nella raccolta per il riciclaggio.
Smaltimento del prodotto: Applicabile nell'Unione europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata. Smaltire il prodotto in conformità con le disposizioni e le leggi in vigore nel vostro luogo di residenza.

Garanzia

Per la garanzia valgono le disposizioni di legge in vigore nei rispettivi paesi.

Dichiarazione di conformità CE

La dichiarazione di conformità CE può essere richiesta all'indirizzo riportato alla fine delle presenti istruzioni.

Predgovor

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Steinbach. Naše izdelke ves čas razvijamo. Če ima izdelek vendarle napake, se za to opravičujemo in vas prijazno prosimo, da stopite v stik z našim servisnim centrom.

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

Navodila za uporabo za izdelek Steinbach Poolrunner Battery+
Navodila za uporabo sodijo k zgoraj navedenemu izdelku. Vsebujejo pomembne informacije o uporabi in ravnanju. Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej pa varnostna opozorila. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko vodi do hudih poškodb ali okvar na vašem izdelku. Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte smernice in zakone, ki veljajo v vaši državi. Navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo in jih po potrebi posredujte tretjim osebam.

Uporaba v skladu z določili

Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ni primeren za komercialno uporabo.

Naš samodejni čistilnik bazenov Steinbach Poolrunner Battery+ je nova, zmogljiva in samodejna naprava za čiščenje plavalnih bazenov. Dno bazena lahko očisti brez, da bi bilo pri tem treba bazen izprazniti. Hkrati filtrira vodo in odstranjuje plavajoče snovi in usedline v vodi. Izdelek Steinbach Poolrunner Battery+ lahko z dna posesa samo delce umazanije, ki so odstopili od tal. Trdno oprijeto umazanijo je treba, tako kot prej, odstraniti ročno. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila za uporabo, da boste čistilec lahko pravilno upravljali. Samodejen čistilnik plavalnih bazenov lahko uporabljate skoraj za vse običajne bazene z vodoravnim, ravnim dnom. Izdelek uporabljajte izključno, kot je to opisano v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli druga uporaba ni v skladu z namenom uporabe in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Izdelek ni otroška igrača. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepredvidene ali nepravilne uporabe.

Opozorila in varnostni napotki

Preberite in upoštevajte vse napotke. Ob neupoštevanju varnostnih napotkov je treba računati na škodo na lastnini, druge resne poškodbe ali smrt. Opozorila glede izdelka, navodila in varnostni predpisi vključujejo veliko, vendar nikakor ne vseh tveganj in nevarnosti, ki se tičejo uporabe izdelka. Prosimo, bodite pozorni in pravilno ocenite možna tveganja. Napačno rokovanje z izdelkom lahko vodi do smrtno nevarnih situacij.
Pozor! Da se izognete nevarnostim, popravila prepustite strokovnjakom. Za to se obrnite na pooblaščeni servis. V primeru samostojno izvedenih popravil, neustrezne montaže ali nepravilne uporabe izgubite pravico do uveljavljanja jamstva ali garancije. Pri popravilih se smejo uporabljati le nadomestni deli, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi.
OPOZORILO! Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi (na primer invalidih, starejših osebah z omejenimi fizičnimi in mentalnimi sposobnostmi) ali pomanjkanju izkušenj in znanj. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Čiščenja ne smejo izvajati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi.
Otrokom, mlajšim od 8 let, ne dovolite v bližino robota. Robota med delovanjem ne puščajte brez nadzora. Otrokom ne dovolite igre z embalažnimi folijami, Otroci se lahko pri igri vanje zapletejo in zadušijo.
NAPOTEK! Možnost okvare! Zaradi nepravilnega ravnanja lahko pride do okvare izdelka.
Nevarnost električnega udara! Nepravilna električna instalacija ali previsoka omrežna napetost lahko povzročita električni udar. Izdelek priključite le v primeru, da je omrežna napetost v vtičnici skladna z navedenimi tehničnimi podatki. Izdelek priključite le v dobro dostopno vtičnico, zato da ga lahko v primeru motenj hitro izključite iz električnega omrežja. Izdelka ne uporabljajte, če ima vidne poškodbe ali če je omrežni kabel oz. omrežni vtič poškodovan. Kot dodatno zaščito priporočamo varnostno napravo za okvarni tok (FI/RCD) z največjim prožilnim tokom 30 mA. Za nasvet povprašajte specializiranega prodajalca električne opreme.
Izdelek odprite samo skladno s temi navodili. Da se izognete nevarnostim, popravila prepustite strokovnjakom. Za to se obrnite na pooblaščeni servis. V primeru samostojno izvedenih popravil, sprememb na izdelku, neustreznega priklopa ali nepravilne uporabe bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrnjeni. V izdelku so električni in mehanični deli, ki so nujno potrebni za zaščito pred viri nevarnosti. Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami. Omrežnega vtiča iz vtičnice nikoli ne povlecite za omrežni kabel. Vedno primite omrežni vtič in ga izvlecite. Izdelek, omrežni vtič in vsi kabli ne smejo priti v stik z odprtim ognjem in vročimi površinami. Omrežni kabel položite tako, da ne bo prišlo do spotikanja, in ga ne zakopavajte. Vse kable položite tako, da jih kosilnica in druge naprave ne bodo mogle poškodovati. Omrežnega kabla ne prepogibajte in ga ne polagajte okoli ostrih vogalov. Ne uporabljajte podaljškov, razdelilcev ali drugih adapterjev.

Naprave nikoli ne puščajte delovati izven vode, drugače se lahko že po kratkem času celotna naprava uniči! Napravo je dovoljeno za polnjenje priklopiti samo v ozemljeno vtičnico z zaščitnim vodnikom 230 V. Ko se naprava nahaja v vodi, se v bazenu ne smejo nahajati osebe. Pred vklopom naprave pustite, da se izprazni zrak. Po vsaki uporabi je potrebno posodo s filtrirno vrečko vklj. s filtrirno ploščo nemudoma očistiti. Dokler čistilnika ne uporabljate, naj bo shranjen v senčnem in dobro prezračenem prostoru. Preprečite neposredno sončno svetlobo. Motorje in električne dele lahko odpirajo in popravljajo samo strokovno usposobljene osebe. Čistilnik je dovoljeno uporabljati samo za čiščenje plavalnih bazenov. Vsaka druga uporaba pripelje do takojšnjega prenehanja veljavnosti garancijske pravice. Otrokom uporaba čistilnika ni dovoljena. Čistilnik ni igrača. Samodejen čistilnik plavalnih bazenov je primeren za bazene z debelino folije manj kot 0,4 mm. Samo v določenih okoliščinah obstaja možnost, da se bazenska folija poškoduje. Uporaba čistilnika za plavalne bazene pod to navedeno debelino folije poteka na lastno tveganje.
Vaš čistilnik bazenov je bil po izdelavi skrbno testiran in je obrat zapustil v tehnično brezhibnem stanju. Da bi ohranili to pravilno stanje naprave in zagotovili varno delovanje, mora uporabnik vedno upoštevati vse napotke iz teh navodil. Če obstajajo znaki, da varno delovanje naprave ni več zagotovljeno, je napravo potrebno takoj izklopiti iz električnega omrežja in jo zaščititi pred nenamernim ponovnim vklopom. To se zgodi kadar:

- **naprava kaže vidne poškodbe**
- **kadar naprava ni več videti primerna za delovanje**
- **po daljšem skladiščenju v neugodnih pogojih**

Če so električni kabel ali drugi deli te naprave poškodovani, jih mora nadomestiti proizvajalec ali njegova služba za stranke ali podobno strokovno usposobljeno osebje, da se tako preprečijo tveganja.

Za polnjenje uporabljajte izključno zraven dobavljen napajalnik. Robota ne uporabljajte z zunanjo preklopno uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje. Napajalnika za polnjenje ne uporabljajte v dežju. Nikoli ne posegajte po električni napravi, če ta pade v vodo. V takšnem primeru takoj izvlecite vtič. Če robota ne uporabljate, ga čistite, čistite filter ali če pride do motnje, potem ga vedno izklopite.
Napajalnika in robota nikoli ne izpostavljajte visoki temperaturi (gretju itd.) ali vremenskim vplivom (dežju itd.). Napajalnika pri čiščenju nikoli ne potapljajte v vodo. Robota ne uporabljajte, kadar imajo deli robota iz umetne mase razpoke ali so počeni ali pa so spremenili obliko. Poškodovane dele zamenjajte samo s primernimi originalnimi nadomestnimi deli.

Preverite obseg dobave

NAPOTEK! Možnost okvare! Če boste embalažo neprevidno odprli z ostrim nožem ali drugim ostrim predmetom, lahko pride do okvare izdelka. Zato bodite med odpiranjem zelo pazljivi.

- Izdelek vzemite iz embalaže.
- Preverite, ali vsebina ustreza obsegu dobave. Skica/slika L1.
- Preverite, ali je izdelek ali posamezni deli poškodovani. V primeru poškodbe izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na naslov servisnega centra, ki je naveden na koncu navodil.

Sestava čistilnika Poolrunner

Slika 1

Funkcija reaktivnega pogona

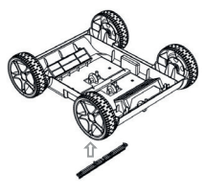
Slika 2

Na sprednji in na zadnji strani čistilnika najdete
2 nastavljivi krmilni šobi za pogon v vodi. Posesana
umazana voda se najprej očisti preko filtrirne vreče in nato se preko krmilnih šob za pogon uporabi za čistilnik.
Šobe so nastavljive, da lahko glede na vrsto bazena in velikost zagotovimo najboljši učinek čiščenja.

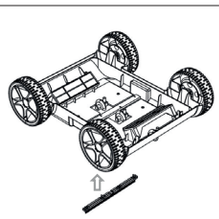
Krmilne šobe

Krmilne šobe lahko nastavite pod kotom 0 – 40°. Glede na nastavitev se bo čistilnik premikal ravno ali
v loku. Za večino bazenov je mogoče uporabiti nastavitev 0°/30°. Slika 03
Pri okroglih bazenih priporočamo nastavitev 20°/20°.
Navedene nastavitve predstavljajo priporočila. Nastavitev krmilnih šob mora uporabnik izbrati na podlagi zgoraj navedenih
pravil za uporabo in dejanske kakovosti bazena.

Montaža ščetk

1	Ščetko potisnite in montirajte v predvideno vdolbino	
2	Zagotovite, da ščetka trdno nasede.	

Odstranitev ščetke

1	Letev ščetke potisnite iz notranjosti robota	
2	Izvlecite ščetko.	

Namig:
Predlagamo, da ščetke ne uporabljate, kadar vam pri čiščenju bazena ne more bit v pomoč (na primer tla imajo lahko nagib ali pa preveč zaščite)

Prvi zagon

Stikalo pred polnjenjem obrnite na OFF.
Za polnjenje baterije povežite robota in električni kabel z adapterjem in kablom za polnjenje.
Rdeča kontrolna lučka prikazuje, da je baterija polna.
Zelena kontrolna lučka prikazuje, da je postopek polnjenja zaključen.

Naprave nikoli ne puščajte delovati izven vode, drugače se lahko že po kratkem času celotna naprava uniči. Po tem ko ste izvedli vse nastavitve, lahko čistilnik previdno in počasti potopite v bazen. Čistilnik mora biti povsem brez zraka, drugače bo običajno delo moteno), nato se samodejno potopi navzdol. Pozor: Za optimalno zmogljivost zagotovite pred vklopom naprave izpust vsega zraka (iz čistilnika ne prihajajo več mehurčki in le-ta ostane popolnoma na dnu bazena). Prosimo, da k temu upoštevate naslednje slike, ki prikazujejo kako lahko čistilnik najbolje namestite v bazen. Slika 4, 5
Čistilnik je treba vedno tako spustiti v bazen oz. ga odstraniti iz njega, da kaže spodnja stran čistilnika k steni bazena, da ne pride do prask na površini bazena.
Gumb preklopite na ON, po tem ko ste čistilnik spustili v bazen. Čistilnik se samodejno vklopi takoj, ko je v celoti potopljen v vodo, pri tem pa neprekinjeno sveti modra kontrolna lučka. Talni sesalnik začne delati približno 15 sekund kasneje, medtem pa utripa modra luč.
Robot samodejno spreminja smer takoj, ko se dotakne roba bazena (ali pri bazenih z neenakomernim dnom, ko se dviguje gor ali navzdol) in modra lučka utripa.

Postopek izklopa:
Gumb obrnite v smer rdeče lučke, dokler se robot ne izklopi. Predal filtra vedno očistite po uporabi.

Nega in vzdrževanje

Čiščenje filtrske vrečke, slika 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Namigi in napotki

Status	Indikator
Vklop	Modra svetloba neprekinjeno sveti
Izklop	Rdeča lučka utripa enkrat in se nato izklopi
Čistilo deluje v bazenu.	Modra lučka utripa
Čistilo je zunaj vode.	Modra lučka hitro utripa.
Delovni cikel se je končal	Rdeča luč nenehno sveti.
Motnja bazena robota	Rdeča lučka utripa

- Vedno, ko jemljete čistilec iz vode, je potrebno očistiti filtrirni vstavek.
- pH-vrednost vode v bazenu mora biti med 7.0 - 7.4.
- Temperatura vode mora biti med 10°C in 32°C
- Priporočamo, da čistilec shranjujete na temperaturi med 5°C in 40°C na senčnem in dobro prezračenem mestu. V času skladiščenja zvijte napajalni kabel. Vedno je potrebno preprečiti neposredno sončno svetlobo!
- Pred uporabo temeljito preberite napotke za odpravljanje motenj.

Odpravljanje težav

Motnja	Razlog	Rešitev
Čistilnik ne deluje in kontrola lučka ne utripa	Funkcije za zaščito baterije	Napolnite robota
		Obrnite se na službo za stranke
Kontrolna lučka adapterja ne deluje.	Adapter je poškodovan.	Obrnite se na službo za stranke.
Čistilnik ne deluje in rdeča kontrola lučka utripa počasi.	Napaka čistilnika	Vzpostavite stik s servisnim centrom.
Čistilec ne doseže vseh mest.	Neprimeren kot šob	Nastavite kot šob
	Specialna oblika bazena	Šobo prilagodite, da povečate kot čiščenja
	Vodni krogotok vašega bazena je vklopljen.	Izklopite filtrirno črpalko.
Čistilnik ne deluje in modra kontrolna lučka ne utripa.	Delovanje za zaščito črpalke	Nov zagon robota.

Pomembni napotki

Tehnični podatki

- Izhodna napetost: 12,6 V
- Nazivna moč: 50 W
- Nazivna vhodna napetost adapterja: 100 V - 240 V
- Vhodna frekvenca adapterja: 47 Hz - 63 Hz
- Nazivni izhodni tok adapterja: 1,8 A
- Nazivni izhodni tok adapterja: 12,6 V
- Delovanje baterije do 120 min
- Čas polnjenja: 5 - 6 ur
- Kapaciteta baterije: 6600 mAh
- Baterija: Litij ion
- Najv. Površina čiščenja: 80 m^2
- Hitrost gibanja: pribl. 16 m / min
- Zmogljivost filtra: pribl. 10 m^3/h
- Enota filtra: 180 µm
- Najv. Globina vode: 2,0 m
- IP-kategorija: IPX8 (glavno ohišje)
- Temperatura bazenske vode: 10 °C - 32 °C

Servis

Prosimo, da naprave ne pošiljate po lastni presoji k nam, temveč se najprej obrnite na naš servisni center!
Če je potrebno napravo odpeljati, potem jo je potrebno varno zapakirati in priložiti račun (kopijo) in kopijo garancijske kartice.
Takoj, ko bo naprava prispela k nam, bo naš oddelek za reklamacije preveril pomanjkljivosti in jih popravil. Po zaključku teh del vam bomo napravo čim prej vrnili.
Če pošiljka ni upravičena do garancije, potem bodo nastali stroški zaračunani.Izvedba garancije/jamstvo poteka preko podjetja Steinbach VertriebsgmbH.Artikel bo popravilo podjetje Steinbach VertriebsgmbH, ker pa ne obstaja pravica do vračila, ga ne bomo vzeli nazaj.

Čiščenje

Za čiščenje uporabljajte običajna sredstva za čiščenje. Ne uporabljajte sredstev, ki vsebujejo topila ali so abrazivna, npr. trdih gob, krtač itd.

Skladiščenje

Po končanem čiščenju se mora izdelek dovolj osušiti. Nato ga skladiščite v suhem prostoru, ki je zaščiten pred zmrzaljo (5-8 ° C).

Konec sezone

Pred shranjevanjem je treba baterijo popolnoma napolniti. Baterijo čistilnika je treba v ciklu treh mesecev ponovno na novo napolniti. Uporabljajte samo originale in pooblaščen adapter.

Odstranitev

Odstranitev embalaže: Materiali, iz katerih je izdelana embalaža, so izbrani v skladu z okoljsko odgovornostjo in smernicami za odstranitev odpadkov in jih je zato mogoče reciklirati. Lepenko in karton odvrzite v zabojnik za papir, folije pa v zabojnik za sekundarne surovine.
Odstranitev izdelka: Velja v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin. Izdelek odvrzite v skladu z določili in zakoni, ki veljajo v vaši državi.

Jamstvo

Za garancijo veljajo zakonska določila, ki so veljavna v posamezni državi.

Izjava o ustreznosti CE

Do izjave EU o skladnosti lahko dostopate na naslovu, ki je naveden na koncu navodil.

Prefață

Vă mulțumim pentru cumpărarea acestui produs Steinbach. Noi perfecționăm permanent articolele noastre. Dacă totuși acest produs prezintă defecțiuni, am dori să ne cerem scuze, iar dvs. să încercați să luați legătura cu centrul nostru de service.

Citiți și păstrați manualul de utilizare.

Manual de utilizare pentru Steinbach Poolrunner Battery⁺
Acest manual de utilizare face parte din produsul numit mai sus. El conține informații importante despre punerea în funcțiune și manipulare. Citiți cu atenție tot manualul de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a folosi acest produs. Nerespectarea acestui manual de utilizare poate duce la răniri grave sau la deteriorări ale produsului dvs. Manualul de utilizare se bazează pe normele și regulile valabile în Uniunea Europeană. În străinătate respectați directivele și legile valabile specifice țării. Păstrați manualul de utilizare pentru folosire ulterioară și, la nevoie, dați-l mai departe unui terț.

Utilizarea conform destinației

Produsul este destinat exclusiv uzului privat și nu este adecvat pentru uzul comercial.

Curățătorul nostru automat de piscine Steinbach Poolrunner Battery⁺ este un aparat nou, performant și automat pentru curățarea piscinelor. Poate curăța podeaua piscinei fără a goli piscina dinainte. În același timp filtrează apa şi înlătură particulele plutitoare din apă şi depunerile. Steinbach Poolrunner Battery⁺ poate aspira doar particule de murdărie de sine stătătoare. Murdăria aderentă trebuie îndepărtată ca înainte manual. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni, pentru a utiliza corect aparatul. Curățătorul automat de piscină poate fi utilizat pentru aproape toate piscinele din comerț cu o podea orizontală, dreaptă. Folosiți produsul dvs. numai în modul descris în acest manual de utilizare. Orice altă utilizare este considerată ca fiind neconformă cu destinația și poate duce la pagube materiale și chiar la vătămări ale persoanelor. Acest articol nu este o jucărie pentru copii. Producătorul sau comerciantul nu își asumă nicio răspundere pentru pagube care au rezultat prin utilizarea neconformă cu destinația sau prin utilizare greșită.

Indicații de avertizare și de siguranță.

Citiți și respectați toate indicațiile. În cazul în care indicațiile de avertizare nu sunt respectate, trebuie să luați în considerare că pot să apară pagube ale proprietății, alte răniri grave sau chiar moartea. Aceste avertizări de produs, instrucțiuni şi reguli de siguranță conțin multe riscuri și pericole, însă nici pe departe pe toate cele posibile. Vă rugăm să dați atenție și să apreciați corect posibilele pericole. Lucrul greșit cu produsul poate duce la situații cu pericol de moarte.
Atenție! Lăsați reparațiile în seama specialiștilor pentru a evita pericolele. Pentru aceasta, adresați-vă unui atelier specializat. În cazul reparațiilor pe care le faceți singuri, a montajului incorect sau a operării greșite, sunt excluse drepturile de răspundere și garanție. La reparații, pot fi folosite numai piese de schimb care corespund datelor produsului original.
AVERTISMENT! Pericol pentru copii și persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mentale scăzute (de exemplu persoane cu handicap parțial, persoane în vârstă cu limitări ale capacităților fizice și mentale) sau lipsă de experiență și cunoștințe. Copii nu au voie să se joace cu acest produs. Curățarea nu trebuie făcută de către copii sau de către persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mentale scăzute.
Țineți copii cu o vârstă mai mică decât 8 ani la distanță de robot. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării. Nu lăsați copii să se joace cu foliile de ambalat. Copii se pot prinde în acestea în timpul jocului și se pot asfixia.
INDICAȚIE! Pericol de deteriorare! Prin lucrul incorect cu acest produs, el poate fi deteriorat.
Pericol de electrocutare! Instalațiile electrice incorecte sau tensiunea prea mare a rețelei pot duce la electrocutare. Conectați produsul numai dacă tensiunea de rețea a prizei corespunde cu informațiile din datele tehnice. Conectați produsul numai la o priză ușor accesibilă, pentru ca, în caz de defecțiune, să îl puteți scoate rapid din priză. Nu folosiți produsul dacă el prezintă deteriorări vizibile sau dacă există defecțiuni la cablul de alimentare sau la ștecher. Ca protecție suplimentară, recomandăm instalarea unui dispozitiv de protecție pentru curenți reziduali (FI/RCD) cu un curent de dimensionare și de declanșare nu mai mare de 30 mA. Cereți sfatul firmei electrice specializate. Deschideți produsul numai atât cât este descris în aceste instrucțiuni. Lăsați reparațiile în seama specialiștilor pentru a evita pericolele. Pentru aceasta, adresați-vă unui atelier specializat. În cazul reparațiilor pe care le faceți singuri, a modificărilor produsului, a racordării incorecte sau a operării greșite, sunt excluse drepturile de răspundere și garanție. În acest produs se găsesc piese electrice și mecanice care sunt indispensabile pentru protecția contra surselor de pericol.
Nu apucați niciodată ștecherul cu mâinile umede. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablu, ci apucați întotdeauna de ștecher. Țineți produsul, ștecherul și toate cablurile departe de foc și de suprafețe fierbinți. Amplasați cablul de rețea în așa fel încât să nu vă împiedicați de el și nu îl îngropați. Amplasați toate cablurile în așa fel încât ele să nu poată fi deteriorate de mașini de tuns iarba și de alte aparate. Nu flambați cablul de alimentare și nu îl așezați peste muchii tăioase. Nu folosiți prelungitoare, prize multiple sau alte adaptoare.

Nu lăsați aparatul să nu funcționeze în afara apei, în caz contrar aparatul se poate defecta după o perioadă scurtă! Aparatul are voie să fie conectat pentru încărcare doar la o priză de 230 V, împământată cu protecție. În timp ce se află aparatul în apă nu au voie să se afle persoane în piscină. Înainte de a porni aparatul, lăsați complet să iasă aerul. După fiecare utilizare recipientul filtrului inclusiv placa de filtrare trebuie curățate imediat. Atât timp cât nu se folosește aparatul de curățat, acesta trebuie depozitat într-un loc cu umbră și bine aerisit. Trebuie să se evite radiația directă a soarelui. Motoarele și componentele electrice au voie să fie deschise şi reparate doar de către persoane calificate. Aparatul de curățat poate fi folosit doar pentru curățarea piscinelor. Orice altă utilizare poate face ca garanția să devină nulă. Copii nu au voie să folosească aparatul de curățat. Aparatul de curățat nu este o jucărie. Curățătorul automat pentru piscine nu este adecvat pentru o grosime a foliei de sub 0,4 mm. În anumite condiții poate exista posibilitatea ca folia de piscină să fie deteriorată. Utilizarea curățătorului pentru baie sub grosimea menționată a foliei are loc pe propriul risc.
Curățătorul dvs. de piscină a fost testat cu atenție după ce a fost produs şi a părăsit fabrica într-o stare tehnică ireproșabilă. Pentru a păstra această stare conformă şi a asigura o funcționare sigură, utilizatorul trebuie să respecte întotdeauna toate indicațiile menționate în acest manual. Dacă există semne conform cărora nu se mai poate asigura o funcționare sigură a curățătorului de piscină, produsul trebuie deconectat imediat de la regeaua de curent şi asigurată contra pornirii neintenționate.
Aceasta este cazul:

- **când aparatul prezintă deteriorări vizibile**
- **când aparatul nu mai apare funcțional**
- **după o depozitare mai îndelungată în condiții necorespunzătoare**

Dacă este deteriorat cablul de alimentare sau alte componente ale aparatului, acestea trebuie schimbate de către producător sau serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană calificată similar, pentru a evita periclitările.

Folosiți exclusiv elementul de rețea livrat pentru încărcare. Nu folosiți aparatul cu un temporizator extern sau cu un sistem de acționare de la distanță. Nu folosiți elementul de rețea pentru încărcarea în ploaie. Nu apucați niciodată un aparat electric căzut în apă. În acest caz scoateți imediat ștecherul. Atunci când nu mai folosiți robotul, când îl curățați, când curățați filtru sau dacă apare o defecțiune, opriți imediat robotul.
Nu expuneți niciodată elementul de rețea și aparatul temperaturilor ridicate (încălzire etc.) sau intemperiilor (ploaie etc.) Nu scufundați niciodată elementul de rețea în apă pentru curățare. Nu mai folosiți robotul, dacă componentele din plastic ale robotului prezintă fisuri sau crăpături sau s-au deformat. Înlocuiți componentele deteriorate cu piese originale potrivite.

Verificarea volumului livrării

INDICAȚIE! Pericol de deteriorare! Dacă nu sunteți atent și deschideți ambalajul cu un cuțit tăios sau cu un alt obiect ascuțit, produsul poate fi deteriorat. De aceea, procedați foarte atent la deschidere.

- Scoateți produsul din ambalaj.
- Verificați volumul livrării în ceea ce privește caracterul complet. Schiță/foto L1.

- Verificați dacă produsul sau piesele separate prezintă deteriorări. În acest caz, nu folosiți produsul. Adresați-vă service-ului de la adresa dată la sfârșitul manualului.

Construcția Poolrunner

Figura 1

Funcție acționare jet

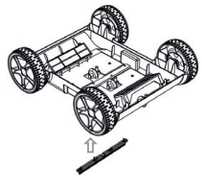
Figura 2

Pe partea frontală și pe partea din spate a curățătorului găsiți
2 duze de comandă reglabile pentru funcționare în apă. Apa aspirată murdară este curățată mai întâi prin sacul de filtrare și apoi prin duzele de comandă către sistemul de acționare pentru curățător.
Duzele sunt reglabile în funcție de tipul de piscină și de dimensiune pentru a obține cel mai bun efect de curățare.

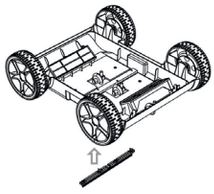
Duzele de comandă:

Duzele de comandă pot fi reglate la un unghi de 0 – 40°. În funcție de reglare, dispozitivul de curățare se mișcă drept
sau în curbă. Pentru majoritatea piscinelor, poate fi folosită reglarea 0°/30°.
Figura 03
La piscinele rotunde recomandăm reglarea 20°/20°
Setările menționate sunt recomandări. Setarea duzelor
de comandă se selectează de operator pe baza
regulilor de operare menționate mai sus și a disponibilității efective a piscinei.

Montajul periilor

1	Apăsați și montați peria în crestătura prevăzută	
2	Asigurați-vă ca peria este fixă.	

Demontarea periei

1	Apăsați banda periei din interiorul robotului	
2	Scoateți peria.	

Indiciu:
Vă recomandă să nu utilizați peria în cazul în care constatați că aceasta nu va poate fi de folos (un exemplu ar putea fi o înclinare sau prea multă protecție pe podeaua piscinei)

Punere în funcțiune

Rotiți întrerupătorul înainte de încărcare la OFF.
Conectați robotul și alimentarea cu curent cu adaptorul și cablul de alimentare pentru a încărca acumulatorul.
Indicatorul roșu pentru controlul de încărcare indică că acumulatorul este încărcat.
Indicatorul verde pentru controlul de încărcare indică că procesul de încărcare este finalizat.

Nu lăsați aparatul să nu funcționeze în afara apei, în caz contrar aparatul se poate defecta după o perioadă scurtă! După ce ați preluat toate setările, puteți scufunda curățătorul cu grijă și lent în piscină. Curățătorul trebuie să fie complet dezaerat deoarece în caz contrar, funcționarea normală este deranjată, acesta coboară automat în jos. Atenție: Pentru o eficiență optimă asigurați-vă, că nu se mai află aer în aparatul de curățat (nu mai iasă bule de aer din aparatul de curățat și acesta rămâne complet pe fundul piscinei).
Respectați următoarele imagini referitoare la cum puteți utiliza curățătorul cel mai bine în piscină. Figura 4, 5
Curățătorul trebuie să fie introdus în piscină resp. scos astfel încât partea inferioară a curățătorului să indice către peretele piscinei pentru a evita zgârieturile posibile pe suprafața piscinei.
Rotiți butonul pe PORNIT, după ce l-ați introdus în apă. Curățătorul se activează automat, după ce este scufundat complet în apă, în acest caz indicatorul de control iluminează albastru. Aspiratorul de podea începe să lucreze cu 15 secunde mai târziu, în timp ce lumina albastră ilumineze intermitent.
Robotul rotește direcția automat după ce atinge peretele piscinei (sau în cazul piscinelor cu fundul concav se ridică în sus și în jos) și lumina albastră iluminează intermitent.

Procesul de deconectare:
Rotiți butonul în direcția luminii roșii până când robotul este deconectat.
Curățați compartimentul de filtrare după utilizare.

Îngrijire și întreținere

Curățarea sacului de filtrare, imaginea 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Indicii şi indicaţii

Stare	Indicator
Pornire	Lumina albastră strălucește constant
Oprire	Lumina roșie clipește o dată și apoi se stinge
Curățătorul funcționează în piscină.	Lumina albastră clipește
Curatatorul este in afara apei.	Lumina albastră clipește repede.
Ciclul de serviciu s-a încheiat	Lumina roșie este aprinsă constant.
Perturbarea robotului piscină	Lumina roșie clipește

- De fiecare dată când luați aparatul din apă, trebuie să curățați cartușul de filtrare.
- Valoarea pH a apei din baie trebuie să fie între 7.0 - 7.4.
- Temperatura optimă a apei este între 10°C şi 32°C
- Recomandăm păstrarea aparatului de curățat la o temperatură între 5°C şi 40°C într-un loc umbros și bine aerisit. Pentru depozitare cablul de alimentare trebuie înfășurat. Trebuie să se evite întotdeauna radiaţia directă a soarelui!
- Înainte de utilizare citiţi cu atenţie indicaţiile referitoare la remedierea defecţiunilor.

Remediere probleme

Defecţiune	Cauză	Remediere
Curățătorul nu funcționează și lampa de control nu se aprinde	Funcțiile pentru protecția bateriei	Încărcarea robotului la
		Adresaţi-vă serviciului clienți
Indicatorul luminos de control al adaptorului nu funcționează.	Adaptorul este deteriorat.	Contactați serviciul clienți.
Curățătorul nu funcționează și lampa de control roșie nu se aprinde lent.	Eroare aparat de curăţat:	Contactați centrul de service.
Aparatul de curăţat nu poate curăța toate locurile.	Unghi de duză nepotrivit	Setarea unghiului duzei
	Formă specială a piscinei	Adaptați duza pentru a mări unghiul de curățare
	Circuitul apei piscinei este pornit.	Opriți pompa de filtrare.
Curățătorul nu funcționează și lampa de control albastră nu se aprinde.	Funcție pentru protejarea pompei	Porniți din nou robotul.

Indicații importante

Specificaţii tehnice

- Tensiune de ieşire: 12,6 V
- Putere nominală: 50 W
- Tensiunea nominală a adaptorului: 100 V - 240 V
- Frecvența de intrare a adaptorului: 47 Hz - 63 Hz
- Curentul nominal de ieșire al adaptorului: 1,8 A
- Tensiunea nominală de ieșire a adaptorului: 12,6 V
- Durata acumulatorului până la 120 min
- Durata de încărcare: 5 -6 ore
- Capacitatea bateriei: 6600 mAh
- Baterie: Ion litiu
- Suprafața max. de curățare: 80 m²
- Viteză de mișcare: cca. 16 m / min
- Putere de filtrare cca. 10 m³/oră
- Grad finețe de filtrare: 180 µm
- Suprafața max. Adâncimea apei: 2,0 m
- Clasa IP: IPX8 (carcasa principală)
- Temperatura apei din piscină: 10 °C - 32 °C

Desfăşurare service

Nu trimiteţi aparatul din proprie iniţiativă la noi, ci adresaţi-vă mai întâi unui centru de service!
Dacă aparatul trebuie preluat, atunci acesta trebuie ambalat sigur şi trebuie să se anexeze chitanța (copia) precum și o copie a cărții de garanție.
Odată ce aparatul a ajuns la noi este verificat cu privire la defecţiuni şi reparat de către compartimentul nostru de reclamaţii. După terminarea acestor lucrări aparatul vă este returnat pe cât de repede posibil.
Dacă trimiterea în baza garanţiei nu este justificată, se calculează costurile rezultate.
Desfăşurarea/acordarea garanţiei are loc prin intermediul Fa. Steinbach VertriebsgmbH.
Articolul este reparat de către Fa. Steinbach VertriebsgmbH, însă deoarece nu există un drept de returnare, acesta nu este primit înapoi.

Curățare

Pentru curățare folosiți produse de îngrijire din comerț. Nu folosiți produse de curățare care conțin solvenți sau produse abrazive, resp. bureți duri, perii, etc.

Depozitare

După curățare, produsul trebuie uscat suficient. Apoi depozitați-l într-un loc uscat și ferit de ger (5-8 ° C).

Sfârșitul sezonului

Bateria trebuie încărcată complet înainte de stocare. Acumulatorul curățătorului trebuie încărcat din nou pentru un ciclu de trei luni. Folosiți doar adaptoare originale și autorizate.

Înlăturare

Eliminarea ambalajului: Materialele de ambalare sunt alese conform punctelor de vedere ale compatibilității cu mediul înconjurător și al tehnicilor de eliminare și, de aceea, sunt reciclabile. Predați hârtia și cartonul la maculatură, foliile la locurile de colectare ale materialelor reciclabile.
Eliminarea produsului: Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte state europene cu sisteme pentru colectarea separată a materialelor reciclabile. Eliminați produsul conform dispozițiilor și legislației în vigoare din localitatea dvs.

Garanţie

Pentru garanție sunt valabile prevederile legale valabile în țările respective.

Declarație de conformitate CE

Declarația de conformitate UE poate fi solicitată de la adresa dată la sfârșitul acestui manual.

Úvod

Děkujeme vám, že jste si vybrali právě tento výrobek Steinbach. Neustále pracujeme na zlepšování našich produktů. Pokud přesto tento výrobek vykazuje nějaké vady, velice se omlouváme a prosíme vás, abyste se spojili s naším servisním centrem.

Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte

Návod k obsluze bazénového vysavače Steinbach Poolrunner Battery+
Tento návod k obsluze patří k výše uvedenému výrobku. Obsahuje důležité informace o uvedení výrobku do provozu a manipulaci s ním. Návod a především pak bezpečnostní pokyny si důkladně prostudujte předtím, než začnete výrobek používat. Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění nebo poškození výrobku. Informace obsažené v tomto návodu se zakládají na normách a pravidlech platných v Evropské unii. Věnujte pozornost vnitrostátním předpisům a zákonům platným v zahraničí. Návod k obsluze si uschovejte pro další použití a v případě potřeby ho předejte také třetím osobám.

Použití v souladu s určením výrobku

Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro použití v komerční oblasti.

Náš automatický bazénový vysavač Steinbach Poolrunner Battery+ je nové, výkonné a automatické zařízení na čištění bazénů. Vysavač dokáže vyčistit dno bazénu bez nutnosti vypouštění vody. Zároveň filtruje vodu a odstraňuje z ní částice a usazeniny. Bazénový vysavač Steinbach Poolrunner Battery+ dokáže vysát pouze uvolněné nečistoty ze dna bazénu. Přilnavé nečistoty je nutné odstranit ručně. Přečtěte si prosím pozorně tento návod, abyste se naučili výrobek správně obsluhovat. Automatický bazénový vysavač lze použít v téměř všech běžně dostupných bazénech s rovným dnem. Používejte výrobek pouze způsobem popsaným v tomto návodu k obsluze. Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné (v nesouladu s určením) a může mít za následek poškození majetku, nebo dokonce zranění osob. Tento výrobek není hračka. Výrobce ani prodejce nepřebírají odpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo použití v nesouladu s určením.

Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny

Přečtěte si všechny pokyny a řiďte se jimi. V případě neuposlechnutí těchto výstražných upozornění musíte počítat se škodami na majetku a vážnými, nebo dokonce smrtelnými úrazy. Tato výstražná upozornění, pokyny a bezpečnostní pravidla zahrnují mnohá, zdaleka však ne všechna možná rizika a nebezpečí. Dávejte prosím pozor a správně vyhodnoťte možná nebezpečí. Nesprávné zacházení s výrobkem může vést ke vzniku životu nebezpečných situací.
Pozor! Opravu výrobku svěřte odborníkům, aby nebyla ohrožena bezpečnost osob. Obraťte se v této věci na kvalifikovaný servis.
Při vlastnoručně provedených opravách, neodborné montáži nebo nesprávné obsluze zaniká nárok na uplatnění záruky. Při opravách je povoleno používat pouze náhradní díly, které odpovídají původním údajům o výrobku.
VAROVÁNÍ! Dětem a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi (například částečně postižené, starší osoby s omezenými fyzickými či mentálními schopnostmi) nebo osobám s nedostatkem zkušeností či znalostí hrozí nebezpečí. Děti si s tímto výrobkem nesmí hrát. Čištění nesmí provádět děti ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi.
Robota uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let. Nenechávejte robota v provozu bez dozoru. Nedovolte dětem, aby si hrály s balicími fóliemi. Při hraní by se do nich mohly zaplést a udusit se.
UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poškození! Neodborná manipulace s tímto výrobkem může způsobit jeho poškození.
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Vadná elektroinstalace nebo příliš vysoké napětí v síti mohou vést k úrazu elektrickým proudem. Výrobek zapojujte do elektrické sítě jen tehdy, souhlasí-li napětí v zásuvce s technickými údaji výrobku. Výrobek zapojujte pouze do dobře přístupných zásuvek, abyste ho v případě poruchy mohli rychle odpojit od sítě. Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelné známky poškození nebo pokud má poškozenou zástrčku. Jako dodatečnou ochranu doporučujeme také nainstalovat proudový chránič (FI/RCD) se jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA. S dotazy se obraťte na svého elektrikáře.
Výrobek nerozebírejte více, než je popsáno v tomto návodu. Opravu výrobku svěřte odborníkům, aby nebyla ohrožena bezpečnost osob. Obraťte se v této věci na kvalifikovaný servis. Při vlastnoručně provedených opravách, konstrukčních změnách, neodborném zapojení nebo nesprávné obsluze zaniká nárok na uplatnění záruky. Elektrické a mechanické součástky, které se nacházejí uvnitř výrobku, jsou nezbytné pro jeho bezpečné fungování.
Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokrýma rukama. Nikdy netahejte za síťový kabel, ale pouze za zástrčku. Výrobek, zástrčku a veškeré kabely mějte vždy v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně a horkých povrchů. Síťový kabel veďte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout a nikdy ho nezakopávejte do země. Veškeré kabely umístěte tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození sekačkou nebo jinými podobnými přístroji. Síťový kabel neohýbejte a nenechávejte ho viset přes ostré hrany. Nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky ani jiné adaptéry.

Nikdy nenechávejte přístroj zapnutý, pokud není ponořen do vody. Vedlo by to k jeho úplnému zničení! Přístroj se smí nabíjet pouze připojením k uzemněné 230V zásuvce s ochranným kontaktem. Pokud se přístroj nachází ve vodě, nesmí se v bazénu zdržovat žádné osoby. Nechte přístroj kompletně odvzdušnit předtím, než ho zapnete. Po každém použití je třeba ihned vyčistit filtrační nádobu včetně filtrační destičky. Pokud vysavač nepoužíváte, uložte ho na temném a dobře větraném místě. Vyhněte se přímému slunečnímu světlu. Motory a elektrické části smí otevírat a opravovat pouze kvalifikovaní pracovníci. Vysavač je povoleno používat pouze k čištění bazénů. Jakékoliv jiné použití má za následek okamžitý zánik nároku na uplatnění záruky. Vysavač nesmí být používán dětmi. Vysavač není hračka. Tento automatický bazénový vysavač není vhodný pro bazény s tloušťkou fólie menší než 0,4 mm. Za určitých okolností by mohlo dojít k poškození bazénové fólie. Použití bazénového vysavače v bazénech s tloušťkou fólie menší než 0,4 mm je jen na vlastní nebezpečí.
Váš bazénový vysavač byl po výrobě pečlivě testován a opustil továrnu v technicky bezvadném stavu. Aby tento stav zůstal zachován a aby bylo zajištěno bezpečné fungování přístroje, měli by se jeho uživatelé řídit všemi pokyny uvedenými v tomto návodu. Pokud existují náznaky toho, že již nelze zaručit bezpečný provoz bazénového vysavače, okamžitě ho odpojte od elektrické sítě a zajistěte ho proti neúmyslnému zapnutí.
Jedná se o následující případy:

- **Přístroj vykazuje viditelné známky poškození.**
- **Přístroj se zdá být nefunkční.**
- **Přístroj byl delší dobu skladován v nepříznivých podmínkách.**

Pokud dojde k poškození napájecího kabelu nebo jiných součástí přístroje, musí být tyto součásti vyměněny výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

K nabíjení používejte pouze dodaný síťový zdroj. K provozu robota nepoužívejte externí časové spínače ani zvláštní dálková ovládání. Nepoužívejte síťový zdroj k nabíjení v deštivém počasí. Nikdy nesahejte na elektrický spotřebič, který spadl do vody. V takovém případě ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Robota vždy vypněte, když ho nepoužíváte, když ho čistíte, když čistíte filtr nebo když nastane porucha.
Síťový zdroj a robota nikdy nevystavujte vysokým teplotám (topení atp.) nebo povětrnostním vlivům (déšť atp.). Během čištění nikdy neponořujte síťový zdroj do vody. Přestaňte robota používat, pokud jeho plastové komponenty vykazují známky trhlin, prasklin či deformace. Poškozené komponenty vyměňujte pouze za vhodné originální náhradní díly.

Zkontrolujte rozsah dodávky

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poškození! Při neopatrném rozbalování výrobku pomocí ostrého nože nebo jiných špičatých předmětů může dojít k jeho poškození. Buďte proto při rozbalování výrobku opatrní.

- Vyjměte výrobek z obalu.
- Ujistěte se, že je výrobek kompletní a obsahuje všechny součásti. Obrázek/fotografie L1.
- Zkontrolujte, zda výrobek nebo jeho součásti nevykazují známky poško

- zení. Pokud ano, výrobek nepoužívejte. Obraťte se na servisní centrum, jehož adresu najdete na konci tohoto návodu.

Konstrukce bazénového vysavače

Obrázek 1

Funkce proudového pohonu

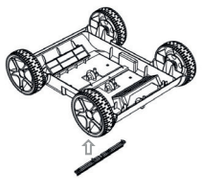
Obrázek 2

Na přední a zadní straně vysavače najdete
2 nastavitelné manévrovací trysky pro pohon ve vodě. Nasávaná špinavá voda nejprve prochází filtračním pytlem a po vyčištění proudí do manévrovacích trysek, kde slouží k pohonu vysavače.
Trysky jsou nastavitelné, aby bylo dosaženo co nejlepšího čisticího účinku v závislosti na druhu a velikosti bazénu.

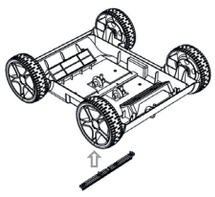
Manévrovací trysky

Manévrovací trysky lze nastavit do úhlu v rozmezí 0–40°. V závislosti na nastavení se vysavač bude pohybovat buď po přímce, nebo
po křivce. U většiny bazénů lze použít nastavení 0°/30°. Obrázek 3
U kulatých bazénů doporučujeme nastavení 20°/20°.
Výše zmíněná nastavení jsou pouhým doporučením. Nastavení manévrovacích trysek
musí uživatel zvolit na základě výše zmíněných
provozních pravidel a skutečných vlastností bazénu.

Montáž kartáče

1	Zatlačte a namontujte kartáč do příslušné drážky.	
2	Ujistěte se, že je kartáč pevně namontovaný.	

Demontáž kartáče

1	Vytlačte kartáčovou lištu z vnitřku robota.	
2	Vyjměte kartáč.	

Tip:
Kartáč se nedoporučuje používat, pokud vám nemůže být v daném případě nápomocný (například je-li dno bazénu nerovné nebo silně znečištěné).

Uvedení do provozu

Před nabíjením přepněte spínač do polohy OFF.
Pro nabití akumulátoru zapojte robota do elektrické sítě pomocí adaptéru a nabíjecího kabelu.
Červená kontrolka indikuje, že se akumulátor nabíjí.

Zelená kontrolka indikuje, že byl proces nabíjení dokončen.

Nikdy nenechávejte přístroj zapnutý, pokud není ponořen do vody. Vedlo by to k jeho úplnému zničení. Jakmile jste provedli všechna nastavení, můžete vysavač opatrně a pomalu ponořit do bazénu. Vysavač je nutné kompletně odvzdušnit, aby nebyla narušena jeho správná funkce a aby samovolně klesl ke dnu. Pozor: Aby byl zaručen optimální výkon vysavače, ujistěte se, že se v něm nenachází žádný vzduch (vysavač nevypouští žádné bublinky a zůstává zcela na dně bazénu). Věnujte prosím pozornost následujícím obrázkům, kde je zobrazen vhodný způsob umístění robota do bazénu.
Obrázek 4, 5
Při vkládání vysavače do bazénu, resp. vyjímání vysavače z bazénu vždy dbejte na to, aby spodní strana vysavače směřovala ke stěně bazénu. Zabráníte tak případnému poškrábání povrchu bazénu.
Poté co jste vysavač dali do vody, přepněte spínač do polohy ON. Vysavač se aktivuje automaticky po úplném ponoření do vody, přičemž kontrolka svítí trvale modře. Zhruba po 15 sekundách začne vysavač pracovat, během čehož bliká modré světlo.
Jakmile se robot dotkne stěny bazénu (nebo u bazénu se zakřiveným dnem začne stoupat nahoru a zpět dolů), automaticky se otočí opačným směrem.

Postup vypínání:
Otočte spínač směrem k červenému světlu, dokud se robot nevypne. Po každém použití vyčistěte přihrádku na filtr.

Péče a údržba

Čištění filtračního sáčku, obrázek 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Tipy a upozornění

Stav	Indikátor
Zapnutí	Modré světlo neustále svítí
Vypnutí	Červené světlo jednou bliká a poté zhasne
Čistič bazénu pracuje v bazénu.	Modré světlo bliká
Čistič již není ve vodě.	Modré světlo rychle bliká.
Pracovní cyklus skončil	Červené světlo neustále svítí.
Narušení robota bazénu	Červené světlo bliká

- Po každém vyjmutí vysavače z vody je nutné vyčistit filtrační vložku.
- Hodnota pH vody v bazénu se musí pohybovat v rozmezí 7,0–7,4.
- Teplota vody se musí pohybovat v rozmezí 10–32 °C.
- Vysavač doporučujeme uchovávat na temném a dobře větraném místě při teplotě 5–40 °C. Napájecí kabel před uskladněním smotejte. Vždy se vyhněte přímému slunečnímu světlu!
- Před použitím si prosím pečlivě přečtěte pokyny k odstranění závad.

Řešení problémů

Závada	Příčina	Řešení
Vysavač nefunguje a kontrolka nebliká.	Funkce pro ochranu baterie	Nabijte robota.
		Obraťte se na zákaznický servis.
Kontrolka adaptéru nefunguje.	Adaptér je poškozený.	Kontaktujte zákaznický servis.
Vysavač nefunguje a červená kontrolka bliká pomalu.	Chyba vysavače	Kontaktujte servisní centrum.

Vysavač nedokáže vyčistit všechna místa.	Nevhodný úhel natočení trysek	Nastavte úhel natočení trysek.
	Zvláštní tvar bazénu	Upravením trysek zvětšete úhel čištění.
	Je zapnutý systém cirkulace vody vašeho bazénu.	Vypněte filtrační čerpadlo.
Vysavač nefunguje a bliká modrá kontrolka.	Funkce pro ochranu čerpadla	Restartujte robota.

Důležité pokyny

Technické údaje

- Výstupní napětí: 12,6 V
- Jmenovitý výkon: 50 W
- Jmenovité vstupní napětí adaptéru: 100–240 V
- Vstupní kmitočet adaptéru: 47–63 Hz
- Jmenovitý výstupní proud adaptéru: 1,8 A
- Jmenovité výstupní napětí adaptéru: 12,6 V
- Životnost akumulátoru až 120 min
- Doba nabíjení: 5–6 hodin
- Kapacita baterie: 6 600 mAh
- Baterie: Lithium-iontová
- Max. plocha čištění: 80 m^2
- Rychlost pohybu: cca 16 m/min
- Výkon filtru: cca 10 m^3/h
- Jemnost filtru: 180 µm
- Max. hloubka vody: 2,0 m
- Stupeň krytí IP: IPX8 (hlavní jednotka)
- Teplota vody v bazénu: 10–32 °C

Zajištění servisu

Přístroj nám prosím neposílejte svévolně. Obraťte se nejprve na naše servisní centrum!
Bude-li nutné přístroj vyzvednout, je třeba ho bezpečně zabalit a přiložit k němu kopii faktury a vyplněného záručního listu.
Jakmile k nám přístroj dorazí, bude nejprve zkontrolován naším reklamačním oddělením a následně opraven. Po dokončení těchto prací vám bude přístroj co nejrychleji vrácen.
Pokud zpětné zaslání zboží v rámci záruky nebylo opodstatněné, budou vám účtovány vzniklé náklady.
Záruční plnění poskytuje firma Steinbach VertriebsgmbH.
Zboží bude firmou Steinbach VertriebsgmbH opraveno, ale nebude vzato zpět, jelikož neexistuje právo na vrácení zboží.

Čištění

K čištění výrobku použijte běžně dostupné ošetřovací prostředky. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, prostředky obsahující rozpouštědla nebo tvrdé mycí houby, kartáče atd.

Skladování

Po dokončení čištění musí být výrobek dostatečně osušen. Následně ho uložte na suchém místě chráněném před mrazem (5-8 ° C).

Konec sezóny

Před uskladněním by měla být baterie plně nabitá. Akumulátor vysavače by se měl nabíjet v tříměsíčním cyklu. Používejte pouze originální a autorizovaný adaptér.

Likvidace

Likvidace obalů: Obaly jsou vyrobeny z ekologicky nezávadných materiálů a jsou tudíž vhodné k recyklaci. Lepenku a kartony dejte do starého papíru, fólie do plastu.
Likvidace výrobku: Platí v rámci Evropské unie a v dalších evropských státech se systémy odděleného sběru odpadu. Výrobek zlikvidujte v souladu s ustanoveními a zákony platnými v místě vašeho bydliště.

Záruka

V jednotlivých zemích platí tamější platná zákonná ustanovení týkající se záruky.

CE prohlášení o shodě

EU prohlášení o shodě je k dispozici na vyžádání na adrese uvedené na konci tohoto návodu.

Predgovor

Zahvaljujemo na kupnji ovog Steinbachovog proizvoda. Kontinuirano unapređujemo naše proizvode. Ukoliko ovaj proizvod ipak pokazuje greške, ispričavamo se zbog toga, te Vas molimo da se s tim u vezi obratite našem Servisnom centru.

Upute za uporabu treba pročitati i sačuvati

Upute za uporabu za Steinbach Poolrunner Battery⁺
Ove Upute za uporabu vrijede za gore navedeni proizvod. Ona sadrži važne informacije o stavljanju u pogon i rukovanju proizvodom. Prije uporabe ovog proizvoda, pažljivo pročitajte njegovu Uputu za uporabu, a posebice sigurnosne napomene. Nepridržavanje ovih Uputa za uporabu može dovesti do teških tjelesnih ozljeda ili oštećenja Vašeg proizvoda. Uputa za uporabu temelji se na važećim normama i pravilima Europske unije. Poštujte važeće smjernice i zakonske propise u inozemstvu. Sačuvajte Uputu za uporabu radi daljnjeg korištenja i, prema potrebi, uručite je trećim osobama.

Namjenska uporaba

Proizvod je predviđen isključivo za privatnu uporabu i nije prikladan za profesionalnu uporabu.

Naš automatski čistač za bazen Steinbach Poolrunner Battery⁺ je potpuno novi, snažni i automatski uređaj za čišćenje bazena. Uređaj može čistiti dno bazena, a da se bazen prije toga ne mora isprazniti. Istovremeno filtrira vodu te uklanja plutajuće čestice u vodi i naslage. Steinbach Poolrunner Battery⁺ može usisati samo slobodne čestice prljavštine s dna bazena. Tvrdokorna onečišćenja moraju se i nadalje ukloniti ručno. Za ispravno rukovanje pažljivo pročitajte ove upute. Automatski čistač za bazen može se koristiti u skoro svim bazenima s vodoravnim i ravnim dnom koji se mogu kupiti u trgovini. Koristite svoj proizvod samo na način opisan u ovim Uputama za uporabu. Svako drugačije korištenje vrijedi kao nenamjenska uporaba, što može dovesti do oštećenja stvari ili čak ozljeda osoba. Ovaj artikl nije igračka. Proizvođač ili trgovac ne preuzima odgovornost za štete nastale zbog nenamjenske uporabe ili pogrešne primjene proizvoda.

Upozorenja i sigurnosne napomene

Pročitajte sve upute i pridržavajte ih se. U slučaju nepridržavanja ovih upozorenja, morate računati s oštećenjima na imovini, s drugim ozbiljnim ozljedama ili sa smrtnim posljedicama. Ova upozorenja, upute i sigurnosna pravila obuhvaćaju mnoge, mada ni približno sve, rizike i opasnosti. Molimo budite oprezni i pravilno procijenite moguće opasnosti. Pogrešno rukovanje proizvodom može dovesti do situacija koje su opasne po život.
Pozor! Popravke prepustite stručnjacima, čime ćete izbjeći dovođenje u opasnost. Kad je potrebno, obratite se stručnim radionicama. Za popravke izvedene na svoju ruku, nestručno postavljanje ili pogrešno rukovanje, odgovornost i jamstvo potraživanja su isključeni. Za popravke se smiju koristiti samo zamjenski dijelovi čija su svojstva jednaka onima izvornog proizvoda.
UPOZORENJE! Postoje opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (primjerice osobe s djelomičnim invaliditetom, starije osobe s ograničenjem svojih fizičkih i mentalnih sposobnosti) ili s nedostatkom iskustva i znanja. Djeca se ne smiju igrati ovim proizvodom. Čišćenje ne smiju obavljati djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima. Djecu mlađu od 8 godina držite podalje od robota za čišćenje. Robot ne ostavljate bez nadzora dok radi. Nemojte dopustiti da se djeca igraju s ambalažnom folijom. Djeca se u igri mogu zaplesti u istu i ugušiti.
NAPOMENA! Opasnost od oštećenja! Nestručnim rukovanjem ovaj proizvod može biti oštećen.
Opasnost od strujnog udara! Pogrešno izvedena električna instalacija ili previsoki mrežni napon mogu uzrokovati strujni udar. Proizvod priključite samo ako su podaci mrežnog napona na utičnici u skladu s navodima u tehničkim podacima. Ovaj proizvod priključite samo na dobro dostupnu utičnicu, kako biste imali mogućnost da ga, u slučaju smetnji, brzo odvojite od električne mreže. Nemojte upotrebljavati proizvod ako se na njemu vide oštećenja ili ako su električni kabel odn. utikač oštećeni. Kao dodatna zaštita preporučuje se instaliranje zaštitnog uređaja - strujne zaštitne sklopke (FI/RCD), s nazivnom diferencijalnom strujom ne većom od 30mA. Za savjet se obratite Vašem stručnom trgovcu električnih uređaja.
Proizvod otvorite samo u mjeri koliko je ovom Uputom opisano.

Popravke prepustite stručnjacima, čime ćete izbjeći dovođenje u opasnost. Kad je potrebno, obratite se stručnim radionicama. Za popravke izvedene na svoju ruku, preinake na proizvodu, nestručno postavljanje ili pogrešno rukovanje, odgovornost i jamstvena potraživanja su isključeni. U ovom proizvodu se nalaze električni i mehanički dijelovi, koji su vrlo važni u zaštiti od raznih izvora opasnosti.
Utikač za mrežno napajanje nikada nemojte hvatati vlažnim rukama. Odvajanje od električne mreže nikada ne činite povlačeći za strujni kabel iz utičnice, nego uvijek hvatajući utikač. Proizvod, utikač i sve kablove držite podalje od otvorenih izvora vatre i vrućih površina. Strujni kabel postavite tako da Vam ne smeta pri kretanju i nemojte ga ukopavati. Sve kablove postavite na takav način da ih ne možete oštetiti kosilicom za travu ili sličnim uređajima. Strujni kabel nemojte savijati ili ga postavljati preko oštrih rubova. Nemojte koristiti produžne kablove, multifunkcionalne utičnice ili druge adaptere.

Uređaj nikada ne smije raditi izvan vode, jer će u protivnom slučaju nakon kratkog vremena doći do uništenja cijelog uređaja! Uređaj se radi punjenja smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom od 230 V. Dok se uređaj nalazi u vodi, u bazenu ne smiju biti ljudi. Prije nego uključite uređaj pustite da sav zrak izađe. Nakon svake uporabe spremnik filtra mora se odmah očistiti zajedno s pločom filtra. Kada ne upotrebljavate čistač, trebate ga držati u sjenovitom i dobro prozračenom prostoru. Izravnu izloženost sunčevim zrakama treba izbjegavati. Motore i električne dijelove smiju otvarati i popravljati samo stručne osobe. Čistač se smije koristiti samo za čišćenje bazena. Svaka druga uporaba dovodi do trenutnog prestanka važenja jamstva. Djeca ne smiju upotrebljavati čistač. Čistač nije igračka. Automatski čistač za bazen nije prikladan za bazene čija debljina folije manja od 0,4 mm. Pod određenim okolnostima može postojati mogućnost da se ošteti folija bazena. Korištenje čistača za bazen čija je debljina folije manja od navedene, vrši se na vlastiti rizik. Vaš je čistač za bazen nakon proizvodnje pomno ispitan, a tvornicu je napustio u tehnički besprijekornom stanju. Kako bi korisnik zadržao to propisno stanje i osigurao sigurno funkcioniranje uređaja, uvijek treba poštivati upute preporučene u ovom priručniku. Ako postoje naznake da se više ne može zajamčiti siguran rad čistača za bazen, treba ga odmah odvojiti od električne mreže i osigurati od nehotičnog ponovnog uključivanja.
To se može dogoditi:

- **kada postoje vidljiva oštećenja na uređaju**
- **kada uređaj više nije funkcionalan**
- **nakon dužeg skladištenja u nepovoljnim uvjetima**

Ako su priključni vod mreže ili drugi dijelovi uređaja oštećeni, proizvođač, njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba trebaju ih zamijeniti, kako bi se izbjegle opasnosti.

Koristite isključivo isporučeni adapter za punjenje. Za rad robota nemojte koristiti vanjski uklopni sat ili odvojeni sustav s daljinskim djelovanjem. Ne koristite adapter za punjenje dok pada kiša. Ne posežite za električnim uređajem, ako je pao u vodu. U tom slučaju odmah izvucite utikač iz utičnice. Ako ne koristite robot, ako ga čistite, ako čistite filtar ili ako se pojavi neka smetnja, uvijek isključite robot.
Adapter i robot nikada ne izlažite visokim temperaturama (grijanje itd.) ili vremenskim utjecajima (kiša, itd.). Adapter nikada ne uranjajte u vodu radi čišćenja. Nemojte više koristiti robot, ako plastični dijelovi robota imaju napukline ili pukotine ili su se deformirali. Oštećene dijelove zamijenite samo odgovarajućim originalnim rezervnim dijelovima.

Pregled cjelokupnosti pošiljke

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja! Ako zapakirani proizvod neoprezno otvorite oštrim nožem ili drugim oštrim predmetom, možete ga oštetiti. Stoga prilikom otvaranja ambalaže budite oprezni.

- Izvadite proizvod iz ambalaže.
- Pregledajte jeli isporuka cjelovita. Skica/Slika L1.
- Pregledajte jesu li proizvod ili njegovi dijelovi eventualno oštećeni. Ukoliko je to slučaj, nemojte koristiti proizvod. Obratite se dobavljaču na adresi navedenoj u dnu upute.

Sastavljanje uređaja Poolrunner

Slika 1

Funkcija Jet pogon

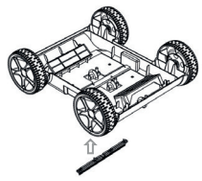
Slika 2:

Na prednjoj i na stražnjoj strani čistača nalaze se
po 2 namjestive upravljačke mlaznice za pogon u vodi. Usisana
prljava voda najprije se filtrira preko filtarske vreće, a nakon toga se preko
upravljačkih mlaznica koristi za pogon čistača.
Mlaznice se mogu namjestiti , kako bi se ovisno o vrsti i veličini bazena
postigao najbolji učinak čišćenja.

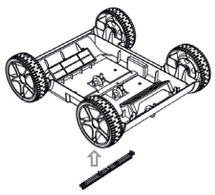
Upravljačke mlaznice

Upravljačke mlaznice mogu se namjestiti pod kutom u rasponu 0 – 40°.
Ovisno o tome kako su mlaznice namještene, čistač se kreće po ravnoj ili
zakrivljenoj liniji. Za većinu bazena mlaznice se mogu namjestiti pod kutom
0°/30°. slika 3
Za bazene okruglog oblika preporučamo namjestiti mlaznice pod kutom
20°/20°.
Navedena namještanja su samo preporuka. Korisnik, međutim, mora sam
odabrati namještanje upravljačkih mlaznica na temelju gore navedenih
uputa za rukovanje i stvarnih svojstava bazena.

Sastavljanje četki

1	Pritisnite i montirajte četku u za to predviđeni urez	
2	Provjerite je li četka čvrsto sjedi.	

Rastavljanje četke.

1	Pritisnite šipku četke iz robota prema van.	
2	Izvucite četku.	

Savjet:
Predlažemo Vam da ne koristite četku, ako vam ne može pomoći prilikom
čišćenja bazena (na primjer na dnu bazena se mogu nalaziti nagib ili previ-
še zaštite)

Stavljanje u pogon

Prije punjenja okrenite sklopku u položaj OFF (isklj.).
Spojite robot s napajanjem strujom s pomoću adaptera i kablova, kako biste
napunili bateriju.
Crvena žaruljica za kontrolu punjenja pokazuje da se baterija puni.
Zelena žaruljica za kontrolu punjenja pokazuje da je postupak punjenja
završen.

Uređaj nikada ne smije raditi izvan vode, jer će u protivnom slučaju nakon
kratkog vremena doći do uništenja uređaja! Nakon što izvršili sva namje-
štenja, čistač možete oprezno i polagano spustiti u bazen. Čistač mora biti
potpuno bez zraka jer će u protivnom doći do smetnji u normalnom radu,
a on će samostalno zaroniti prema dolje. Pozor: Za optimalnu učinkovitost
čistača uvjerite se da u njemu više nema zraka (iz čistača više ne izlaze
mjehurići zraka, a on ostaje u potpunosti ležati na dnu bazena). U svezi
s time pridržavajte se sljedećih slika na koji se način čistač može najbolje
staviti u bazen. slika 4, 5
Čistač se mora staviti u bazen, odn. izvaditi iz bazena tako da donja strana
čistača gleda prema stijenki bazena, kako bi se izbjegle moguće ogrebotine
na površini bazena.
Nakon što se čistač stavili u bazen, okrenite sklopku položaj ON (uklj.).
Čistač se aktivira automatski, čim je u potpunosti uronjen u vodu, a pri tome
kontrolna žaruljica stalno svijetli plavo. Podni usisavač počinje s radom
nakon otprilike 15 sekundi, a plavo svjetlo žmirka.
Robot automatski mijenja smjer, čim dodirne stijenku bazena (ili kod bazena
s iskrivljenim dnom čim se počne penjati s prednje ili stražnje strane), a
plavo svjetlo žmirka.

Postupak isključenja:
Sklopku okrećite u smjeru crvenog svjetla, sve dok se robot ne isključi.
Pretinac s filtrom očistite odmah nakon korištenja uređaja.

Njega i održavanje

Čišćenje filtarske vrećice, slike 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Savjeti i napomene

Status	Indikator
Uključenje	Plava svjetlost neprestano svijetli
Isključenje	Crveno svjetlo treperi jednom, a zatim se isključuje
Čistač bazena radi u bazenu.	Plavo svjetlo treperi
Čistač više nije u vodi.	Plavo svjetlo treperi brzo.
Radni ciklus je završio	Crveno svjetlo neprestano svijetli.
Smetanje bazena robota	Crveno svjetlo treperi

- Svaki put kada čistač vadite iz vode, mora se očistiti uložak filtra.
- pH vrijednost vode u bazenu mora se kretati između 7.0 - 7.4.
- Temperatura vode mora se kretati između 10°C i 32°C.
- Preporučujemo da čistač čuvate na temperaturama između 5 °C i 40 °C na sjenovitom i dobro prozračenom mjestu. Opskrbni kabel se u svrhu skladištenja treba namotati. Izravnu izloženost sunčevim zrakama treba uvijek izbjegavati!
- Prije uporabe temeljito pročitajte napomene o uklanjanju smetnji.

Uklanjanje problema

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje smetnje
Čistač ne funkcionira, a kontrolna žaruljica ne žmirka	Funkcije za zaštitu baterije	Napunite robot
		Obratite se Servisnoj službi za korisnike.
Kontrolna žaruljica na adapteru ne funkcionira.	Adapter je oštećen	Stupite u kontakt sa Službom za korisnike.
Čistač ne funkcionira, a crvena kontrolna žaruljica žmirka polagano	Greška čistača	Stupite u kontakt sa Službom za korisnike

Čistač ne može očistiti sva mjesta.	Kut mlaznica nije dobro namješten	Namjestiti kut mlaznica
	Poseban oblik bazena	Prilagodite mlaznice, kako biste povećali kut čišćenja
	Uključen je kružni tok bazenske vode	Isključite crpku s filtrom.
Čistač ne funkcionira, a žmirka plava kontrolna žaruljica.	Funkcija za zaštitu crpke	Ponovo pokrenite robot.

Važne napomene

Tehnički podaci:

- Izlazni napon: 12,6 V
- Nazivna snaga : 50 W
- Nazivni ulazni napon adaptera: 100 V - 240 V
- Ulazna frekvencija adaptera: 47 Hz - 63 Hz
- Nazivna izlazna struja adaptera: 1,8 A
- Nazivni izlazni napon adaptera: 12,6 V
- Trajanje baterije do 120 minuta
- Trajanje punjenja: 5 - 6 sati
- Kapacitet baterije: 6600 mAh
- Baterija: Litij-ionska
- Maks. površina čišćenja: 80 m^2
- Brzina kretanja: oko 16 m / min
- Snaga filtriranja: oko 10 m^3 / h
- Preciznost filtracije: 180 µm
- Maks. dubina vode: 2,0 m
- IP razred: IPX8 (glavno kućište)
- Temperatura vode u bazenu: 10 °C - 32 °C

Podrška korisnicima

Molimo vas da nam uređaj ne šaljete na vlastitu ruku već se najprije obratite našem servisnom centru!
Ako uređaj treba preuzeti, onda je potrebno isti sigurno zapakirati i priložiti račun (kopiju) kao i kopiju jamstvenog lista.
Čim zaprimimo uređaj, naš odjel za reklamacije će provjeriti nedostatke i popraviti ga. Po završetku tih radova vratit ćemo vam uređaj što je prije moguće.
Ako slanje uređaja na temelju jamstva nije opravdano, obračunat ćemo vam nastale troškove.
Garancija/jamstvena prava ostvaruju se preko tvrtke Steinbach Vertriebs-gmbH.
Tvrtka Steinbach VertriebsgmbH popravlja artikl, međutim, ako ne postoji pravo povrata, uređaj se neće preuzeti.

Čišćenje

Za čišćenje upotrebljavajte uobičajeno sredstvo za njegu proizvoda. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže otapala kao niti abrazivna sredstva za čišćenje, odn. tvrde spužve, četke itd.

Spremanje

Nakon čišćenja, proizvod treba ostaviti da se dobro osuši. Potom ga treba spremiti na suho mjesto i gdje ne postoji mogućnost smrzavanja (5-8 ° C).

Kraj sezone

Prije pohrane bateriju treba napuniti u potpunosti. Bateriju čistača treba iznova napuniti u ciklusima od tri mjeseca. Koristite samo originalni i odobreni adapter.

Zbrinjavanje otpada

Zbrinjavanje ambalaže: Ambalažni materijali su odabrani s obzirom na njihovu ekološku održivost i tehnologiju zbrinjavanja u otpad, te se stoga mogu reciklirati. Ljepenke i karton odlažite u stari papir, a folije u sakupljališta materijala za recikliranje.
Zbrinjavanje proizvoda: Primjenjuje se u Europskoj uniji i drugim europskim državama koje imaju sustave za prikupljanje otpadnog materijala za reciklažu. Proizvod zbrinite u otpad sukladno važećim propisima i zakonima u Vašem mjestu stanovanja.

Jamstvo

Za pružanje jamstava vrijede važeće zakonske odredbe u pojedinim zemljama.

Izjava o sukladnosti CE

Izjava o EU sukladnosti proizvoda može se zatražiti na adresi navedenoj pri dnu ove Upute.

Előszó

Köszönjük, hogy Steinbach terméket vásárolt. Termékeinket folyamatosan fejlesztjük. Szíves elnézését kérjük, ha termékünk mégis hibásnak bizonyulna, és tisztelettel arra kérjük, hogy vegye fel a kapcsolatot a szervizközpontunkkal.

Olvassa el és őrizze meg a kezelési útmutatót

A Steinbach Poolrunner Battery⁺ kezelési útmutatója
A kezelési útmutató a fent megnevezett termék részét képezi. Fontos tudnivalókat tartalmaz a kezelésre és az üzembe helyezésre vonatkozóan. A termék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, különös tekintettel annak biztonsági utasítások című részére. A kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat, vagy a termék károsodását vonhatja maga után. A kezelési útmutató az Európai Unióban hatályos szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön tartsa be az országos irányelveket és jogszabályokat . További felhasználása érdekében őrizze meg a kezelési útmutatót, és szükség esetén adja is tovább.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag magánhasználatra készült, nem alkalmas ipari alkalmazásokra.

A Steinbach Poolrunner Battery⁺ automata medencetisztítónk új, nagy teljesítményű és automata készülék, amely az úszómedencék tisztítására szolgál. Anélkül képes megtisztítani a medence alját, hogy a vizet leengednék. Egyidejűleg megszűri a vizet és eltávolítja a vízben lebegő anyagokat és lerakódásokat. A Steinbach Poolrunner Battery⁺ csak a laza szennyeződéseket képes felszívni a medence aljáról. A letapadt szennyeződéseket manuálisan kell eltávolítani, ugyanúgy, mint korábban. A készülék megfelelő kezeléséhez olvassa el alaposan ezt az útmutatót. Az automata medencetisztító csaknem valamennyi kereskedelmi forgalomban levő medencénél használható, amelynek az alja vízszintes sík. A terméket kizárólag a jelen kezelési útmutatóban leírt módon használja. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül, és anyagi károkat vagy akár személyi sérüléseket is okozhat. A termék nem gyermekjáték. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használat miatt keletkeztek.

Figyelmeztetések és biztonsági utasítások

Minden utasítást el kell olvasni és be kell tartani. A figyelmeztető utasítások be nem tartása esetén anyagi károkra, áramütésekre, más komoly sérülésekre vagy akár halálos balesetre is számíthat. Ezek a termék-figyelmeztetések, utasítások és biztonsági szabályok sok, de egyáltalán nem az összes lehetséges kockázatot és veszélyt tartalmazzák. Legyenek figyelmesek és ítéljék meg helyesen a lehetséges veszélyeket. A termék nem megfelelő használata életveszélyes helyzetekhez vezethet.
Figyelem! A veszélyhelyzetek elkerülése érdekében a javítást végeztesse szakemberrel. Forduljon szakszervizhez. Az önkényes javítások, szakszerűtlen szerelés vagy nem megfelelő kezelés a szavatossági és a garanciális jogosultságok megszűnésével járnak. A javításhoz csak olyan pótalkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti termékadatoknak.
FIGYELMEZTETÉS! Ez a készülék veszélyt jelent a csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (például korlátozott fizikai vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, idősebb emberek) , illetve kellő tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek számára. Gyermekeknek nem szabad játszaniuk a termékkel. Tisztítását nem végezhetik gyermekek, vagy csökkent fizikai, értékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek. A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a robottól. A robotot üzem közben soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni. Gyermekek nem játszhatnak a csomagoló-fóliával. A gyermekek játék közben beleteke-redhetnek és megfulladhatnak.
ÚTMUTATÁS! Sérülésveszély! Szakszerűtlen használat esetén a termék megsérülhet.
Áramütésveszély! A nem megfelelően elvégzett elektromos szerelés, vagy a túl magas hálózati feszültség áramütést okozhat. A terméket csak akkor csatlakoztassa, ha a csatlakozóaljzat hálózati feszültsége megfelel a műszaki adatoknál szereplő értéknek. A terméket csak jól hozzáférhető csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, annak érdekében, hogy üzemzavar esetén gyorsan le tudja választani a hálózatról. Ne üzemeltessen láthatóan sérült, vagy hibás hálózati kábellel, illetve hálózati csatlakozódugóval rendelkező terméket. A védelmet fokozza a 30 mA-t meg nem haladó névleges kioldóáramú hibaáram-védőkapcsoló (FI/RCD) beszerelése, amelynek használata erősen ajánlott. Kérje villanyszerelő szakember segítségét.
A terméket csak az útmutatóban leírtak szerint szabad felnyitni. A veszélyhelyzetek elkerülése érdekében a javítást végeztesse szakemberrel. Forduljon szakszervizhez. Az önhatalmú javítás, a termék módosítása, szakszerűtlen bekötése vagy nem megfelelő kezelése a szavatossági és a garanciális jogosultságok megszűnésével jár. A termék olyan elektromos és mechanikai alkatrészekkel rendelkezik, amelyek elengedhetetlenek a veszélyforrásokkal szembeni védelem szempontjából.
A hálózati csatlakozódugót soha ne fogja meg nedves kézzel. A hálózati csatlakozódugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki, hanem mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg. A terméket, a hálózati csatlakozódugót és az összes kábelt távol kell tartani a nyílt lángtól, valamint a forró felületektől. Úgy fektesse le a hálózati csatlakozókábelt, hogy ne jelentsen botlásveszélyt, és ne temesse be. Úgy fektesse le a kábelt, hogy például a fűnyírók és hasonló készülékek ne sérthessék meg. A hálózati kábelt nem szabad megtörni és nem szabad éles peremeken átfektetni. Ne használjon hosszabbító-kábelt, több aljzatos csatlakozóaljzatokat, vagy más adaptert.

Ne járassa a készüléket szárazon, ugyanis víz nélkül az egész készülék rövidesen tönkremegy! A készülék kizárólag földelt, 230 V védőérintkezős csatlakozóaljzathoz csatlakoztatható. A medencében mindaddig senki sem tartózkodhat, amíg a készülék víz alatt van. Bekapcsolás előtt légtelenítsen. Minden egyes használatot követően haladéktalanul tisztítsa meg a szűrőtartályt és a szűrőlapot. A használaton kívüli tisztítóberendezést árnyékos és jól szellőző helyiségben kell tartani. Kerülni kell a közvetlen napsugárzást. A motorokat és az elektromos alkatrészeket kizárólag szakemberek nyithatják fel és javíthatják. A tisztítóberendezést kizárólag úszómedencék tisztítására szabad használni. Bármilyen egyéb használat esetén azonnal megszűnik a készülékre adott garancia. A tisztítóberendezést gyermekek nem használhatják. A tisztítóberendezés nem játékszer. Az automata medencetisztító nem alkalmas a 0,4 mm-nél vékonyabb fóliával szerelt medencékhez. Bizonyos körülmények között megtörténhet, hogy a medencefólia sérül. A megadott fóliavastagságnál vékonyabb fóliájú medencéknél csak saját felelősségre használható a medencetisztító berendezés.
A medencetisztítót a gyártás után gondosan bevizsgáltuk, a termék az üzemet kifogástalan műszaki állapotban hagyta el. A rendeltetésszerű használatra alkalmas állapot fenntartása és biztonságos üzeme érdekében a felhasználónak folyamatosan be kell tartania az útmutatóban szereplő ajánlásokat. Ha arra utaló jeleket észlel, hogy a termék biztonságosan már nem használható, a készüléket azonnal válassza le a villamos hálózatról és biztosítsa a véletlen visszakapcsolás ellen . Ilyen esetről van szó:

- **ha a készüléken látható sérülések vannak**
- **ha a készülék már nem tűnik működőképesnek**
- **hosszabb tárolást követően vagy kedvezőtlenebb üzemi körülmények között**

Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy más alkatrésze, akkor a sérülések elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a hibás alkatrészeket a gyártóval, a gyártói ügyfélszolgálattal vagy hasonló szakképzett személlyel

Feltöltésre kizárólag a mellékelt tápegységet használja. A robot nem használható külső időkapcsoló órával vagy külön távirányító rendszerrel. Ne használja a tápegységet esőben történő feltöltésre. Soha ne fogja meg a vízbe esett elektromos készüléket. Ilyen esetben azonnal húzza ki a csatlakozódugót. Mindig kapcsolja ki a robotot, ha azt nem használja, tisztítja, a szűrőt tisztítja vagy ha üzemzavar keletkezett.
A tápegységet és a robotot soha ne tegye ki magas hőmérsékletnek (fűtés, stb.) vagy az időjárás viszontagságainak (eső, stb.) Tisztításhoz a tápegységet soha ne merítse be a vízbe Ne használja tovább a robotot, ha annak műanyag alkatrészein repedések vagy hasadások észlelhetők, vagy ha azok eltorzultak. A sérült alkatrészeket csak a megfelelő eredeti alkatrészekkel szabad pótolni.

Ellenőrizze a csomag tartalmát

ÚTMUTATÁS! Sérülésveszély! A termék megsérülhet abban az esetben, ha a csomagolást óvatlanul, éles késsel, vagy más hegyes tárggyal nyitja ki. Éppen ezért óvatosan nyissa fel.

- A terméket vegye ki a csomagolásból.
- Ellenőrizze a csomag tartalmának hiánytalanságát. L1 vázlat/fénykép.
- Ellenőrizze a termék, illetve az egyes alkatrészek épségét. Ha sérülést észlel, a termék nem használható. Forduljon a szervizhez, az útmutató végén megadott címen.

A medencetisztító felépítése

1. ábra

Sugárhajtás üzemmód

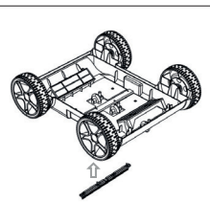
2. ábra

A tisztítóberendezés elején és hátoldalán
2 állítható, a vízben történő meghajtásra szolgáló fúvóka található. A felszívott
szennyezett víz előbb megtisztul a szűrőzsákban, majd a vezérlő fúvókákon keresztül hajtja a tisztítóberendezést.
A fúvókák a medence jellegétől és méreteitől függően állíthatók be, a leghatékonyabb tisztítás végett.

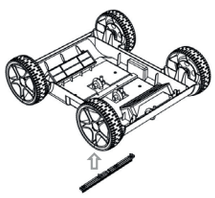
Vezérlő fúvókák

A vezérlő fúvókákat 0 – 40° szögben állíthatja be. Beállítástól függően a tisztító egyenesen vagy
körív pályán mozog. A legtöbb medencéhez a 0°/30° beállítás használható.
03. ábra
Kerek medencéknél a 20°/20° beállítás használata ajánlott.
A fenti beállítások ajánlások. A vezérlő fúvókák
beállítását az üzemeltetőnek kell megállapítania,
a fenti kezelési előírások és a medence tényleges tulajdonságai alapján.

A kefék felszerelése

1	A kefét az erre a célra szolgáló horonyba nyomja be és szerelje be.	
2	Győződjön meg arról, hogy a kefe rögzített.	

A kefe leszerelése

1	Nyomja ki a kefetartót a robot belsejéből	
2	Vegye ki a kefét.	

Ötlet:

Javasoljuk, hogy ne használja a kefét, ha az Önnek a medence tisztításában nem tud segítségére lenni (például lejtős vagy túlságosan szennyezett medencefenék)

Üzembe helyezés

Töltés előtt állítsa a kapcsolót OFF (KI) állásba.
Kösse össze a robotot és a hálózati áramforrást az adapterrel, és a töltőkábellel, az akku feltöltése végett.
A töltésjelző vörös lámpa mutatja, hogy az akku töltődik.
A töltésjelző zöld lámpa mutatja, hogy a töltési folyamat befejeződött.

Ne járassa a készüléket szárazon, ugyanis víz nélkül az készülék rövidesen tönkremegy! Miután minden beállítást elvégzett, a tisztítóberendezést lassan, óvatosan eressze le a medencébe. A tisztítóberendezésnek teljesen légmentesnek kell lennie, ellenkező esetben üzemzavar keletkezik, a gép magától lemerül. Figyelem: Az optimális teljesítmény eléréséhez győződjön meg arról, hogy a tisztítóberendezésben nincs levegő (a tisztítóberendezésből nem jön ki légbuborék és teljesen a medencefeneken marad). Tekintse meg a következő képeken, miként lehet a legjobban a medencébe juttatni a tisztítóberendezést. 4, 5. ábra
A tisztítóberendezést mindig úgy kell az úszómedencébe beengedni és onnan kivenni, hogy a gép alsó része a medencefal felé mutasson, elkerülendő a medence felületének lehetséges megkarcolását.
A kapcsológombot fordítsa ON állásba, miután a tisztítót a vízbe tette.
A tisztítóberendezés automatikusan aktiválódik, mihelyt teljesen a vízbe merült, ennek során a jelzőlámpa folyamatosan kéken világít. A tisztítóberendezés kb. 15 másodperc múlva kezd működni, a kék lámpa villog.
A robot automatikusan irányt vált, valahányszor a medencefalhoz ér (vagy görbe medencefenék esetén felfelé és lefelé mozog), a kék lámpa villog.

Kikapcsolás folyamata:
Fordítsa el a kapcsológombot a vörös lámpa irányában, míg a robot kikapcsol. Használat után mindig tisztítsa meg a szűrőrekeszt.

Ápolás és karbantartás

A szűrőzsák tisztítása, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 ábra

Ötletek és tudnivalók

Állapot	Jelző
Bekapcsolás	A kék fény folyamatosan világít
Kikapcsolás	A piros lámpa egyszer felvillan, majd kialszik
A medence tisztítója működik a medencében.	Kék fény villog
A tisztítószer már nincs a vízben.	A kék fény gyorsan villog.
A munkaciklus véget ért	A vörös fény folyamatosan világít.
Zavar a medence robot	Piros fény villog

- A tisztítóberendezés vízből való kiemelése után mindig meg kell tisztítani a szűrőbetétet.
- A medencében a víz pH-értékének 7,0 és 7,4 között kell lennie.
- A vízhőmérsékletnek 10°C és 32°C között kell lennie.
- A tisztítóberendezést ajánlatos 5°C – 40°C hőmérsékletű, árnyékos és jól szellőző helyen tárolni. Tárolás előtt a tápkábelt ajánlatos felcsévélni. Minden esetben kerülni kell a közvetlen napsugárzást!
- Használat előtt alaposan olvassa át a hibaelhárítási tudnivalókat.

Probléma kezelése

Üzemzavar	Ok	Megoldás
A tisztítóberendezés nem működik, és a jelzőlámpa nem villog.	Akkumulátorkímélő funkciók	Töltse fel a robotot
		Forduljon az ügyfélszolgálathoz

Az adapter kontroll-lámpája nem működik.	Az adapter sérült.	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
A tisztítóberendezés nem működik, és a vörös jelzőlámpa lassan villog.	A tisztítóberendezés hibás	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
A tisztító nem tud megtisztítani minden helyet.	Nem megfelelő fúvókaszög	Állítsa be a fúvókaszöget
	Speciális alakú medence	Igazítsa be úgy a fúvókát, hogy a tisztítási szög nagyobb legyen
	A medence vízforgatója be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a szűrőszivattyút.
A tisztítóberendezés nem működik, és a kék jelzőlámpa villog.	Szivattyúkímélő funkció	Indítsa újra a robotot

Fontos tudnivalók

Műszaki adatok

- Kimeneti feszültség: 12,6 V
- Névleges teljesítmény: 50 W
- Az adapter névleges bemeneti feszültsége: 100 V – 240 V
- Az adapter bemeneti frekvenciája: 47 Hz – 63 Hz
- Az adapter névleges kimeneti feszültsége: 1,8 A
- Az adapter névleges bemeneti feszültsége: 12,6 V
- Akkumulátor működésének ideje akár 120 perc
- Töltés időtartama: 5 – 6 óra
- Akkumulátor kapacitása: 6600 mAh
- Akkumulátor: lítium-ion
- Max. tisztítási felület: 80 m^2
- Haladási sebesség: kb. 16 m / min
- Szűrőteljesítmény: ca.10 m^3 / h
- Szűrőfinomság: 180 µm
- Max. vízmélység: 2,0 m
- IP védelmi osztály: IPX8 (külső ház)
- Medencevíz hőmérséklete: 10 °C – 32 °C

Szervizszolgáltatás

A készüléket önhatalmúlag soha ne küldje el vállalatunkhoz, először mindig a szervizközpontunkhoz forduljon!
Ha a készüléket szervizbe kell küldeni, a következők szükségesek: a készüléket biztonságosan csomagolja be, a számlát (másolatot) és a kitöltött garanciajegyet mellékelje.
A reklamációs osztály a beérkezést követően azonnal megvizsgálja és kijavítja a készülék hibáit. Az említett munkafeladatok befejezését követően a lehető legrövidebb időn belül visszaküldjük készülékét.
Amennyiben a beküldött készülék hibájának kijavítására a garancia nem terjed ki, úgy a felmerült költségeket Önnek kell megfizetnie.
A garanciális/szavatossági igényeket a Steinbach VertriebsgmbH vállalat kezeli.
A terméket a Steinbach VertriebsgmbH javítja ki, mivel a termékre visszavételi jog nem érvényesíthető, ezért a készülék nem is vehető vissza.

Tisztítás

Használjon kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószert. Ne használjon oldószer-tartalmú, valamint súroló hatású tisztítószert, illetve kemény szivacsot, kefét, stb.

Tárolás

A tisztítást követően a terméket megfelelően meg kell szárítani. Ezt követően száraz és fagymentes helyen kell tárolni (5-8 ° C).

Szezon vége

Az akkumulátort tárolás előtt teljesen fel kell tölteni. A tisztítóberendezés akkumulátorát háromhavonta újra kell tölteni. Csak az eredeti és jóváhagyott adaptert használjon.

Hulladékkezelés

A csomagolás hulladékkezelése: A csomagolóanyagokat környezetvédelmi és hulladékkezelés-technológiai szempontok alapján választottuk ki, következésképpen újrahasznosíthatók. A kartont tegye a papírhulladékba, a fóliákat a műanyag-hulladékba.
A termék ártalmatlanítása: Az Európai Unióban és szelektív hulladékgyűjtési rendszert alkalmazó más európai országokban kell alkalmazni. A terméket a lakóhelye szerinti előírásoknak és jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Szavatosság

A termékre az adott ország hatályos jogszabályi előírásai szerinti szavatossági előírások vonatkoznak.

CE megfelelőségi nyilatkozat

Az EU megfelelőségi nyilatkozat az útmutató végén feltüntetett címen szerezhető be.

Predslov

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento výrobok Steinbach. Naše výrobky neustále vyvíjame ďalej. Ak tento výrobok napriek tomu vykazuje chybu, chceli by sme sa ospravedlniť a úctivo vás žiadame o kontaktovanie nášho servisného centra.

Prečítať a uschovať návod na použitie

Návod na použitie Poolrunner Battery⁺ Steinbach
Tento návod na použitie patrí k vyššie uvedenému výrobku. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Skôr ako začnete výrobok používať, dôkladne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné upozornenia. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym poraneniam alebo škodám na vašom výrobku. Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii. Dodržiavajte smernice a zákony špecifické pre krajinu platné v zahraničí. Tento návod na použitie uschovajte na ďalšie použitie a v prípade potreby ho odovzdajte aj tretím osobám.

Primerané použitie

Výrobok je určený výhradne na súkromné použitie a nie je vhodný pre komerčnú oblasť.

Náš automatický čistič bazénov Poolrunner Battery⁺ Steinbach je inovačné, výkonné a automatické zariadenie na čistenie bazénov. Dokáže čistiť dno bazénu bez toho, aby bolo potrebné predtým bazén vypustiť. Súčasne filtruje vodu a odstraňuje z nej naplaveniny a usadeniny. Poolrunner Battery⁺ Steinbach dokáže vysať z dna len voľné častice nečistôt. Priľnuté znečistenie musí byť tak ako doteraz odstraňované manuálne. Na jeho správnu obsluhu si, prosím, pozorne prečítajte tento návod. Automatický bazénový čistič je možné použiť takmer vo všetkých bežných bazénoch s vodorovným, rovným dnom. Svoj výrobok používajte len podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie. Každé iné použitie je v rozpore s určením a môže viesť k vecným škodám alebo dokonca k ublíženiu na zdraví osôb. Tento výrobok nie je hračkou pre deti. Výrobca alebo predajca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vznikli neprimeraným alebo nesprávnym použitím.

Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si všetky pokyny a dodržiavajte ich. Pri nedodržaní týchto výstražných upozornení musíte počítať so škodami na majetku, inými vážnymi poraneniami alebo so smrťou. Tieto produktové výstrahy, pokyny a bezpečnostné pravidlá zahrňujú veľa, ale zďaleka nie všetky možné riziká a nebezpečenstvá. Dávajte, prosím, pozor a vyhodnoťte možné nebezpečenstvá správne. Chybné zaobchádzanie s výrobkom môže spôsobiť životunebezpečné situácie.
Pozor! Aby sa zabránilo ohrozeniam, prenechajte opravu na odborníkov. V tejto súvislosti sa obráťte na špecializovaný servis. Pri svojvoľne vykonaných opravách, neodbornej montáži alebo nesprávnej obsluhe sú vylúčené nároky zo záruky a ručenia. Pri opravách smú byť použité len náhradné diely, ktoré zodpovedajú pôvodným údajom o výrobku.
VÝSTRAHA! Nebezpečenstvá pre deti a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami (napríklad čiastočne postihnutí, staršie osoby s obmedzenými fyzickými a mentálnymi schopnosťami) alebo z dôvodu nedostatku skúseností a znalostí. Deti sa nesmú hrať s týmto výrobkom. Čistenie nesmú vykonávať deti alebo osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami.
Deťom mladším ako 8 rokov nedovoľte približovať sa k robotu. Počas prevádzky nenechávajte robot bez dozoru. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovými fóliami. Deti sa do nich môžu počas hry zamotať a udusiť sa.
UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia! Tento výrobok sa môže poškodiť neodbornou manipuláciou.
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Chybná elektroinštalácia alebo príliš vysoké sieťové napätie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom! Výrobok pripájajte len vtedy, keď sa sieťové napätie zásuvky zhoduje s hodnotami v technických údajoch. Výrobok pripájajte len do dobre prístupnej zásuvky, aby ho bolo možné rýchlo odpojiť od elektrickej siete v prípade poruchy. Výrobok neprevádzkujte, ak vykazuje viditeľné poškodenia alebo je poškodený sieťový kábel, prípadne sieťová zástrčka. Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom nie väčším ako 30 mA. Informujte sa vo firme špecializovanej na elektroinštalácie.
Výrobok otvárajte len tak, ako to opisuje tento návod. Aby sa zabránilo ohrozeniam, prenechajte opravu na odborníkov. V tejto súvislosti sa obráťte na špecializovaný servis. Pri svojvoľne vykonaných opravách, zmenách na výrobku, neodbornom pripojení alebo nesprávnej obsluhe sú vylúčené nároky zo záruky a ručenia. V tomto výrobku sa nachádzajú elektrické a mechanické časti, ktoré sú nevyhnutné pre ochranu proti zdrojom nebezpečenstva.
Sieťovej zástrčky sa nikdy nedotýkajte vlhkými rukami. Sieťovú zástrčku nikdy vyťahuje zo zásuvky za sieťový kábel, ale vždy chyťte sieťovú zástrčku. K výrobku, sieťovej zástrčke a ku všetkým káblom sa nepribližujte s otvoreným ohňom a horúcimi povrchmi. Sieťový kábel položte tak, aby sa oň nikto nemohol potknúť, a taktiež ho nezakopávajte. Všetky káble položte tak, aby ich nemohla poškodiť kosačka a podobné prístroje. Kábel nelámte a neklaďte ho cez ostré hrany. Nepoužívajte žiadne predlžovacie káble, viacnásobné zásuvky alebo iné adaptéry.

Prístroj nikdy neprevádzkujte mimo vody, ináč by sa po krátkom čase zničil celý prístroj! Prístroj smie byť na nabitie zapojený len do uzemnenej 230 V zásuvky s ochranným kontaktom. Kým sa prístroj nachádza vo vode, nesmú sa v bazéne zdržiavať žiadne osoby. Pred zapnutím prístroja nechajte uniknúť všetok vzduch. Po každom použití musí byť filtračná nádrž vrátane filtračnej platničky bezodkladne vyčistená. Pokiaľ sa čistič nepoužíva, mal by byť umiestnený v zatienenej a dobre vetranej miestnosti. Zabráňte priamemu dopadu slnečného žiarenia. Motory a elektrické diely smú otvárať a opravovať len odborníci. Čistič sa smie používať iba na čistenie bazénov. Každé iné použitie má za dôsledok okamžitý zánik nároku zo záruky. Deti nesmú čistič používať. Čistič nie je hračka. Automatický bazénový čistič nie je vhodný pre bazény s hrúbkou fólie menšou ako 0,4 mm. Za určitých okolností je možné, že dôjde k poškodeniu bazénovej fólie. Použitie bazénového čističa pri fóliách s menšou hrúbkou, ako je uvedené, sa uskutočňuje na vlastné riziko.
Váš bazénový čistič bol po vyrobení starostlivo otestovaný a závod opustil v technicky bezchybnom stave. Na zachovanie tohto riadneho stavu a zaručenie bezpečného fungovania by mal používateľ neustále postupovať podľa všetkých pokynov odporúčaných v tomto návode.
Keď sa objavia náznaky, že už nie je možné zabezpečiť bezpečnú prevádzku bazénového čističa, musí byť bazénový čistič bezodkladne odpojený od elektrickej siete a zaistený proti neúmyselnému opätovnému zapnutiu.
Toto je prípad:

- **keď prístroj vykazuje viditeľné poškodenia**
- **keď sa prístroj už nejaví byť schopný funkcie**
- **po dlhšom skladovaní za nevhodných podmienok**

Keď je sieťový prívod alebo iné diely tohto prístroja poškodené, musí ich vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Na nabíjanie používajte výhradne dodaný sieťový prístroj. Robot neprevádzkujte s externými spínacími hodinami ani separátnym diaľkovým systémom. Sieťový prístroj nepoužívajte na nabíjanie v daždi. Nesiahajte po elektrickom prístroji, keď tento spadol do vody. V takom prípade okamžite vytiahnite zástrčku. Keď robot nepoužívate, čistíte ho, čistíte filter alebo sa vyskytne porucha, robot vždy vypnite.
Sieťový prístroj a robot nikdy nevystavujte vysokým teplotám (kúrenie, atď.) ani poveternostným vplyvom (dážď, atď.). Sieťový prístroj nikdy neponárajte do vody na čistenie. Robot už viac nepoužívajte, keď plastové diely robota vykazujú trhliny alebo praskliny alebo sú zdeformované. Poškodené diely nahraďte len vhodnými originálnymi dielmi.

Skontrolovať obsah dodávky

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia! Keď obal neopatrne otvoríte ostrým nožom alebo inými špicatými predmetmi, môže sa výrobok poškodiť. Pri otváraní preto postupujte veľmi opatrne.

- Vyberte výrobok z obalu.
- Skontrolujte úplnosť obsahu dodávky. Nákres/fotografia L1.
- Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé diely nevykazujú poškodenia. Ak

- vykazujú poškodenia, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servis na adrese uvedenej na konci návodu.

Konštrukcia čističa Poolrunner

Obrázok 1

Funkcia tryskový pohon

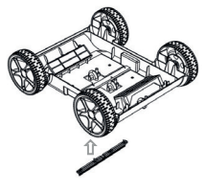
Obrázok 2

Zakaždým na prednej a zadnej strane čističa nájdete 2 nastaviteľné riadiace trysky na pohon vo vode. Nasatá
znečistená voda sa najskôr vyčistí vo filtračnom vrecku a potom sa prostredníctvom riadiacich trysiek použije na pohon čističa.
Trysky sú nastaviteľné, aby sa dosiahol najlepší výsledok čistenia v závislosti od druhu a veľkosti bazéna.

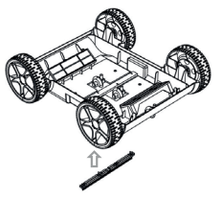
Riadiace trysky

Riadiace trysky je možné nastaviť v uhle 0 - 40°. V závislosti od nastavenia sa čistič pohybuje rovno alebo
do oblúka. Pre väčšinu bazénov je možné použiť nastavenie 0°/30°. Obrázok 03
Pri okrúhlych bazénoch odporúčame nastavenie 20°/20°.
Uvedené nastavenia sú odporúčania. Nastavenie
riadiacich trysiek však prevádzkovateľ musí vykonať na základe takzvaných obslužných pravidiel a skutočnej konštrukcie bazéna.

Montáž kief

1	Kefu zatlačte a namontujte do príslušného zárezu.	
2	Ubezpečte sa, že je kefa pevne osadená.	

Demontáž kefy

1	Lištu kefy vytlačte z vnútornej časti robota	
2	Vyberte kefu.	

Tip:
Odporúča sa kefu nepoužívať, keď vám nemôže pomôcť pri čistení bazénu (napríklad by sa na dne bazénu mohol nachádzať sklon alebo nadmerná ochrana)

Uvedenie do prevádzky

Pred nabíjaním otočte spínač do polohy OFF.
Na nabitie akumulátoru spojte robot a napájanie prúdom s adaptérom a nabíjacím vedením.

Červená nabíjacia kontrolka zobrazuje, že sa akumulátor nabíja.
Zelená nabíjacia kontrolka zobrazuje, že sa nabíjací proces skončil.

Prístroj nikdy neprevádzkujte mimo vody, ináč by sa prístroj po krátkom čase zničil. Po vykonaní nastavení môžete čistič opatrne a pomaly ponoriť do bazéna. V čističi sa nesmie nachádzať žiadny vzduch, ináč bude normálna prevádzka narušená. Čistič sa samočinne ponorí nadol. Pozor: Pre optimálny výkon sa uistite, že sa v čističi už nenachádza žiadny vzduch (z čističa už neunikajú žiadne vzduchové bubliny a tento zostáva úplne na dne bazéna). V tejto súvislosti rešpektujte nižšie uvedené obrázky, ktoré zobrazujú najlepší spôsob spustenia čističa do bazénu. Obrázok 4, 5
Čistič musíte vždy vkladať do bazénu, resp. ho odtiaľ vyberať tak, aby spodná strana čističa smerovala k stene bazénu, aby sa zabránilo možných škrabancom na povrchu bazéna.
Po vložení čističa do vody otočte spínač do polohy ON. Čistič sa aktivuje automaticky ihneď po úplnom ponorení do vody, pritom sa kontrolka rozsvieti trvalo namodro. Dnový vysávač začne pracovať asi o 15 sekúnd neskôr, zatiaľ čo bliká modré svetlo.
Robot automaticky otočí smer, keď sa dotkne steny bazéna (alebo pri bazéne so zakriveným dnom stúpa nahor a späť), a modré svetlo bliká.

Vypínací postup:
Spínač otočte v smere červeného svetla, pokiaľ sa robot nevypne. Vždy po použití vyčistite filtračnú priehradku.

Starostlivosť a údržba

Čistenie filtračného vrecka, obrázok 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Tipy a pokyny

Stav	Indikátor
Zapnutie	Modré svetlo neustále svieti
Vypnutie	Červené svetlo raz zabliká a potom zhasne
Čistič bazéna pracuje v bazéne.	Modré svetlo bliká
Čistič už nie je vo vode.	Modré svetlo rýchlo bliká.
Pracovný cyklus sa skončil	Červené svetlo neustále svieti.
Narušenie robota bazéna	Červené svetlo bliká

- Vždy, keď vyberáte čistič z vody, musí sa vyčistiť filtračná vložka.
- Hodnota pH v bazéne sa musí nachádzať medzi 7,0 - 7,4.
- Teplota vody sa musí nachádzať medzi 10 °C a 32 °C.
- Odporúčame, aby bol čistič uschovaný pri teplote medzi 5 °C a 40 °C na tienistom a dobre vetranom mieste. Napájací kábel sa má za účelom uskladnenia navinúť. Vždy zabráňte priamemu dopadu slnečného žiarenia.
- Pred použitím si dôkladne prečítajte pokyny týkajúce sa odstraňovania porúch.

Riešenie problémov

Porucha	Príčina	Riešenie
Čistič nefunguje a modrá kontrolka nebliká	Funkcie na ochranu batérie	Nabite robot
		Obráťte sa na zákaznícky servis
Kontrolka adaptéru nefunguje.	Adaptér je poškodený.	Kontaktujte zákaznícky servis.

Čistič nefunguje a červená kontrolka pomaly bliká.	Porucha čističa	Kontaktujte servisné centrum.
Čistič nemôže vyčistiť všetky miesta.	Nevhodný uhol trysky	Nastavte uhol trysky
	Špeciálny tvar bazénu	Trysku prispôsobte tak, aby sa zväčšil uhol čistenia
	Je zapnutá cirkulácia vody vášho bazénu.	Vypnite filtračné čerpadlo.
Čistič nefunguje a modrá kontrolka bliká.	Funkcia na ochranu čerpadla	Spustite robot nanovo.

Dôležité upozornenia

Technické údaje

- Výstupné napätie: 12,6 V
- Menovitý výkon: 50 W
- Menovité vstupné napätie adaptéru: 100 V - 240 V
- Vstupná frekvencia adaptéru: 47 Hz - 63 Hz
- Menovitý výstupný prúd adaptéru: 1,8 A
- Menovité výstupné napätie adaptéru: 12,6 V
- Výdrž batérie do 120 minút
- Doba nabíjania: 5 - 6 hodín
- Kapacita batérie: 6600 mAh
- Batéria: lítium-iónová
- Max. plocha čistenia: 80 m^2
- Rýchlosť pohybu: cca 16 m/min
- Filtračný výkon: cca 10 m^3/hod.
- Jemnosť filtra: 180 µm
- Max. hĺbka vody: 2,0 m
- Trieda IP: IPX8 (hlavné teleso)
- Teplota vody v bazéne: 10 °C - 32 °C

Zákaznícky servis

Prístroj nám, prosím, neposielajte svojvoľne, ale sa najskôr obráťte na naše servisné centrum!
Ak by bolo potrebné prístroj vyzdvihnúť, je potrebné ho bezpečne zabaliť a priložiť faktúru (kópiu), ako aj kópiu vyplneného záručného listu.
Hneď ako k nám prístroj dorazí, naše reklamačné oddelenie ho skontroluje z hľadiska nedostatkov a opraví ho. Po ukončení prác vám bude váš prístroj čo najrýchlejšie vrátený.
Ak zásielka nespadá pod záruku, potom budú účtované vzniknuté náklady.
Vybavenie nároku vyplývajúceho zo záruky/ručenia prebieha prostredníctvom firmy Steinbach VertriebsgmbH.
Výrobok opravuje firma Steinbach VertriebsgmbH. Keďže však nejestvuje právo na vrátenie tovaru, nebude prevzatý späť.

Čistenie

Na čistenie používajte bežné ošetrovacie prostriedky. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá alebo abrazívne prostriedky, resp. tvrdé špongie, kefy, atď.

Skladovanie

Po ukončení čistenia musí výrobok dostatočne vyschnúť. Potom ho uskladnite na suchom a nezamŕzajúcom mieste (5 - 8 ° C).

Koniec sezóny

Pred uskladnením by batéria mala byť úplne nabitá. Akumulátor čističa by mal byť opätovne nanovo nabitý v cykle troch mesiacov. Používajte len originálny a autorizovaný adaptér.

Likvidácia

Likvidácia obalu: Obalové materiály sú vyrobené ekologickým spôsobom a vyhovujú technológii likvidácie, a sú preto recyklovateľné. Lepenku a kartón odovzdajte do zberu starého papiera, fóliu do zberu cenných materiálov.
Likvidácia výrobku: Aplikovateľné v Európskej únii a iných európskych štátoch so systémami na triedený zber cenných materiálov. Výrobok zlikvidujte podľa ustanovení a zákonov platných na mieste vášho bydliska.

Záruka

Platia zákonné ustanovenia pre ručenie platné v príslušných krajinách.

Vyhlásenie o zhode CE

Vyhlásenie o zhode EU je možné vyžiadať na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

Предговор

Благодарим Ви за покупката на този продукт на фирма Steinbach. Ние не спираме да доразвиваме нашите продукти. В случай че въпреки това този продукт има дефекти, бихме искали да Ви се извиним и учтиво Ви молим да се свържете с нашия сервизен център.

Прочетете и запазете ръководството за употреба

Ръководство за употреба за Steinbach Poolrunner Battery⁺
Това ръководство за употреба принадлежи към посочения по-горе продукт. То съдържа важна информация за пуска в експлоатация и боравенето с продукта. Прочетете внимателно ръководството за употреба и в частност указанията за безопасност, преди да използвате този продукт. Неспазването на това ръководство за употреба може да доведе до тежки наранявания или повреди на Вашия продукт. Ръководството за употреба се основава на валидните в Европейския съюз стандарти и правила. Спазвайте валидните в чужбина специфични за държавата директиви и закони. Запазете ръководството за употреба за по-нататъшна употреба и при нужда го предавайте също и на трети лица.

Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен единствено за частна употреба, а не за търговската сфера.
Нашият автоматичен уред за почистване на плувен басейн Steinbach

Poolrunner Battery⁺
е иновативен, мощен и автоматичен уред за почистване на плувни басейни. Той може да почиства дъното на плувния басейн, без преди това басейнът да трябва да се изпразва. В същото време той филтрира водата и отстранява неразтворените вещества във водата и утайките. Steinbach Poolrunner Battery⁺ може да засмуква само незалепнали частици замърсявания от дъното. Залепналите замърсявания трябва както и по-рано да се отстраняват ръчно. Моля, прочетете внимателно настоящото ръководство, за да работите правилно с него. Автоматичният уред за почистване на плувен басейн може да се използва за всички предлагани в търговската мрежа басейни с хоризонтално, равно дъно. Използвайте Вашия продукт само както е описано в това ръководство за употреба. Всяка друга употреба се счита за не по предназначение и може да доведе до материални щети или дори до лични наранявания. Този артикул не е детска играчка. Производителят или търговецът не поема отговорност за щети, които са възникнали в резултат на употреба не по предназначение или грешна употреба.

Предупреждения и указания за безопасност

Прочетете и спазвайте всички инструкции. Неспазването на тези предупредителни указания може да доведе до щети по имуществото, други сериозни наранявания или смърт. Тези продуктови предупреждения, указания и правила за безопасност обхващат много, но далеч не всички възможни рискове и опасности. Моля, внимавайте и преценявайте правилно възможните опасности. Грешното боравене с продукта може да доведе до опасни за живота ситуации.
Внимание! Поверете ремонта на специалисти, за да предотвратите опасности. За целта се обърнете към специализиран сервиз. При своеволно извършени ремонти, неправилен монтаж или грешно обслужване исковете за отговорност и гаранционните искове са изключени. При ремонти трябва да се използват само резервни части, които отговарят на първоначалните продуктови данни.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасности за деца и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности (например лица с частични увреждания, по-възрастни лица с ограничение на физическите и умствените възможности) или липса на опит и знания. Деца не трябва да си играят с този продукт. Почистването не трябва да се извършва от деца или лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности.
Дръжте децата на възраст под 8 години далеч от робота. Не оставяйте без надзор робота по време на работа. Не оставяйте деца да си играят с опаковъчните фолиа. По време на игра децата могат да се заплетат в тях и да се задушат.
УКАЗАНИЕ! Опасност от повреда! Този продукт може да бъде повреден чрез неправилно боравене.
Опасност от токов удар! Грешна електроинсталация или прекалено високо мрежово напрежение могат да доведат до токов удар. Свързвайте продукта само тогава, когато мрежовото напрежение на контакта съответства с показанието в техническите данни. Свързвайте този продукт само към добре достъпен контакт, за да можете бързо да го изключите от електрическата мрежа в случай на повреда. Не използвайте продукта, когато той има видими повреди или ако захранващият кабел или захранващият щепсел е повреден. Като допълнителна защита се препоръчва монтажът на дефектнотокова защита (FI/RCD) с номинален ток на задействане от не повече от 30 mA. Попитайте за съвет Вашата специализирана електрическа фирма.
Отваряйте продукта само дотолкова, доколкото е описано в настоящото ръководство. Поверете ремонта на специалисти, за да предотвратите опасности. За целта се обърнете към специализиран сервиз. При своеволно извършени ремонти, промени по продукта, неправилно свързване или грешно обслужване исковете за отговорност и гаранционните искове са изключени. В този продукт се намират електрически и механични части, които са задължителни за защита срещу източниците на опасности.
Никога не хващайте захранващия щепсел с влажни ръце. Никога не изключвайте захранващия щепсел от контакта чрез дърпане за захранващия кабел, а винаги хващайте самия захранващ щепсел. Дръжте продукта, захранващия щепсел и всички кабели далеч от открит огън и горещи повърхности. Положете захранващия кабел така, че той да не представлява опасност от спъване и не го заравяйте. Положете всички кабели така, че те да не могат да бъдат повредени от косачки за трева и други подобни уреди. Не прегъвайте захранващия кабел и не го полагайте върху остри ръбове. Не използвайте удължаващи кабели, контакти с няколко гнезда или други адаптери.

Никога не оставяйте уреда да работи извън водата, защото след кратко време целият уред ще бъде разрушен! За зареждане уредът трябва да се свързва само към заземен 230 V контакт със защита. Докато уредът се намира във водата, в басейна не трябва да има хора. Преди да включите уреда, оставете всичкият въздух да излезе. След всяка употреба филтърният контейнер и филтърната плоча трябва незабавно да се почистят. Когато почистващият уред не се използва, той трябва да се намира в сенчесто и добре проветрено помещение. Трябва да се избягва директно слънчево лъчение. Моторите и електрическите части трябва да се отварят и ремонтират само от специалисти. Уредът за почистване трябва да се използва само за почистване на плувни басейни. Всяка друга употреба води до незабавно отпадане на гаранцията. Децата не трябва да използват почистващия уред. Почистващият уред не е играчка. Автоматичният уред за почистване на плувен басейн не е подходящ за басейни с дебелина на фолиото под 0,4 mm. При определени обстоятелства може да има възможност за повреждане на фолиото на басейна. Използване на уреда за почистване на плувен басейн под посочената дебелина на фолиото се извършва на собствен риск.
След производството му Вашият уред за почистване на плувен басейн е бил тестван внимателно и е напуснал завода в технически безупречно състояние. За да запази това добро техническо състояние и да гарантира безопасното функциониране, потребителят трябва винаги да се придържа към препоръчаните в настоящото ръководство указания. Ако има признаци за това, че безопасната работа на уреда за почистване на басейн вече не може да бъде гарантирана, продуктът незабавно трябва да се изключи от електрическата мрежа и да се подсигури срещу неволно повторно включване.
Такъв е случаят:

- **когато уредът има видими повреди**
- **когато уредът вече не изглежда функционален**
- **след дълго съхранение при неблагоприятни условия**

Ако кабелът за свързване към мрежата или други части на този уред са повредени, те трябва да бъдат сменени от производителя или неговата служба за работа с клиенти, или подобно квалифицирано лице, за да се предотвратят опасности.

За зареждане използвайте единствено включения в окомплектовката

на доставката захранващ адаптер. Не използвайте робота с външен таймер или с отделна система за дистанционно управление. Не използвайте захранващия адаптер за зареждане при дъжд. Не посягайте след електрически уред, ако той е паднал във водата. В такъв случай незабавно изключете щепсела. Ако не използвате робота, почистете него и филтъра, или ако възникне повреда, винаги изключвайте робота. Никога не излагайте захранващия адаптер и робота на висока температура (отопление и др.) или неблагоприятни метеорологични условия (дъжд и др.) Никога не потапяйте захранващия адаптер във вода с цел почистване Не използвайте повече робота, ако пластмасовите конструкционни елементи на робота имат пукнатини или скъсвания, или ако са се деформирали. Сменяйте повредените компоненти само с подходящи оригинални резервни части.

Проверка на окомплектовката на доставката

УКАЗАНИЕ! Опасност от повреда! Ако отваряте опаковката невнимателно с остър нож или други остри предмети, продуктът може да бъде повреден! Поради това процедирайте много внимателно при отваряне-то.

- Извадете продукта от опаковката.
- Проверете пълнотата на окомплектовката на доставката. Скица/ Снимка L1.
- Проверете, дали артикулът или отделните части имат признаци за повреди. Ако това е така, не използвайте продукта. Обърнете се към посочения в края на ръководството сервизен адрес.

Монтаж на Poolrunner

Фигура 1

Функция на струйното задвижване

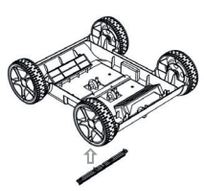
Фигура 2

Съответно върху предната и задната страна на уреда за почистване ще намерите
2 регулируеми управляващи се дюзи за задвижване във водата. Засмуканата
мръсна вода първо се пречиства чрез филтриращата торбичка и след това се използва чрез управляващите се дюзи за задвижване на уреда за почистване.
Дюзите са регулируеми, за да могат в зависимост от вида на басейна и големината му да постигнат най-добър почистващ резултат.

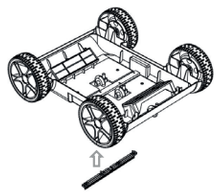
Управляващи се дюзи

Управляващите се дюзи могат да се настройват под ъгъл от 0 до 40°. В зависимост от настройката почистващият уред се движи направо или описва
крива. За повечето басейни може да се използва настройката 0°/30°.
Фигура 03
При кръгли басейни препоръчваме настройката 20°/20°
Посочените настройки са препоръчителни. Настройката на управляващите се дюзи
трябва да се избере от потребителя въз основа на посочените правила за обслужване и действителните особеност на басейна.

Монтаж на четките

1	Натиснете и монтирайте четката в предвидената вдлъбнатина	
2	Уверете се, че четката е фиксирана стабилно.	

Демонтаж на четката

1	Натиснете лайстната на четката от вътрешността на робота	
2	Извадете четката.	

Съвет:
Препоръчително е да не използвате четката, ако тя не може да Ви бъде полезна при почистването на басейна (напр. върху дъното на басейна може да има наклон или прекалено много мръсотия)

Пускане в експлоатация

Преди зареждане завъртете превключвателя на OFF.
Свържете робота и електрозахранването с адаптера и кабела за зареждане, за да заредите батерията.
Червената контролна светлина за зареждане показва, че батерията се зарежда.
Зелената контролна светлина за зареждане показва, че процесът на зареждане е завършен.

Никога не оставяйте уреда да работи извън водата, защото след кратко време уредът ще бъде разрушен. След като сте направили всички настройки, можете да потопите уреда за почистване внимателно и бавно в басейна. Уредът за почистване не трябва да съдържа никакъв въздух, защото иначе се пречи на нормалната работа, той самостоятелно се потапя надолу. Внимание: За оптимална мощност се уверете, че в уреда за почистване вече не се съдържа никакъв въздух (от почистващия уред спират да излизат мехурчета въздух и той остава изцяло върху дъното на басейна). За целта моля обърнете внимание на следващите изображения за това, как уредът за почистване най-добре може да бъде поставен в басейна. Фигура 4, 5
Уредът за почистване трябва винаги да се поставя или изважда от плувния басейн така, че долната страна на уреда за почистване да сочи към стената на басейна, за да се предотвратят евентуални драскотини върху повърхността на басейна.
Завъртете превключвателя на ON, след като сте го поставили във водата. Уредът за почистване се активира автоматично, когато е напълно потопен във водата, като при това контролната светлина свети непрекъснато синьо. Прахосмукачката за дъно започва да работи едва 15 секунди по-късно, докато синята светлина мига.
Роботът обръща посоката автоматично, след като докосне стената на басейна (или при басейни с криво дъно се катери нагоре и назад), като синята светлина мига.

Процес на изключване:
Завъртете превключвателя в посоката на червената светлина, докато роботът бъде изключен. Винаги след употреба почиствайте филтърното отделение.

Грижа и поддръжка

Почистване на филтриращата торбичка, фигура 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Съвети и указания

Статус	Индикатор
Включване	Синята светлина свети постоянно
Изключване	Червената светлина мига веднъж и след това се изключва
Чистачът на басейна работи в басейна.	Синя светлина мига
По-чистият вече не е във водата.	Синята светлина мига бързо.

Работен цикъл приключи	Червената светлина постоянно свети.
Нарушаване на робота на басейна	Червена светлина мига

- Всеки път, когато изваждате почистващия уред от водата, филтърната вложка трябва да се почиства.
- pH стойността на водата в басейна трябва да е в диапазона 7,0 - 7,4.
- Температурата на водата трябва да е между 10°C и 32°C.
- Ние препоръчваме да съхранявате уреда за почистване при температури между 5°C и 40°C на сенчесто и добре проветрено място. Захранващият кабел трябва да се навие при съхранение. Винаги трябва да се избягва директно слънчево лъчение.
- Преди употреба, моля, прочетете внимателно указанията за отстраняване на повреди.

Отстраняване на проблеми

Повреда	Причина	Решение
Уредът за почистване не функционира и контролната светлина не мига	Функции за защита на батерията	Заредете робота
		Обърнете се към службата за работа с клиенти
Контролната светлина на адаптера не функционира.	Адаптерът е повреден.	Свържете се със службата за работа с клиенти.
Уредът за почистване не функционира и червената контролна светлина мига бавно.	Грешка на уреда за почистване	Свържете се със сервизния център.
Уредът за почистване не може да почисти всички места.	Неподходящ ъгъл на дюзите	Настройте ъгъла на дюзите
	Специална форма на басейна	Регулирайте дюзата, за да увеличите ъгъла на почистване
	Циркулацията на водата във Вашия басейн е включена.	Изключете филтриращата помпа.
Уредът за почистване не функционира и синята контролна светлина мига.	Функция за защита на помпата.	Рестартирайте робота.

Важни указания

Технически данни

- Изходящо напрежение 12,6 V
- Номинална мощност: 50 W
- Номинално входящо напрежение на адаптера: 100 V - 240 V
- Входяща честота на адаптера: 47 Hz - 63 Hz
- Номинален изходящ ток на адаптера: 1,8 A
- Номинално изходящо напрежение на адаптера: 12,6 V
- Работно време на батерията бис зу 120 мин
- Време за зареждане 5 - 6 часа
- Капацитет на батерията: 6600 mAh
- Батерия: литиево йонна
- Макс. площ за почистване: 80 m^2
- Скорост на движение: ок. 16 m/min
- Филтрираща мощност: ок. 10 m^3/h
- Чистота на филтриране: 180 µm
- Макс. дълбочина на водата 2,0 m
- IP клас: IPX8 (основен корпус)
- Температура на водата в басейна: 10 °C - 32 °C

Сервизно обслужване

Моля, не ни изпращайте уреда на своя глава, а първо се обърнете към нашия сервизен център!
Ако уредът трябва да бъде взет, то тогава е необходимо да го опаковате добре и да приложите касовата бележка (копие), както и копие от попълнената гаранционна карта.
След като уредът бъде получен при нас, той се проверява за повреди от нашия отдел по рекламациите и се ремонтира. След приключване на тези работи, Вашия уред се връща възможно най-бързо към Вас.
Ако повредата не се покрива от гаранцията, тогава възникналите разходи се фактурират.
Гаранционното осблужване/гаранцията се поема от фирма Steinbach VertriebsgmbH.
Стоката се ремонтира от фирма Steinbach VertriebsgmbH, ала тъй като няма на лице право за връщане, той не се взима обратно от фирмата.

Почистване

За почистване използвайте предлагани в търговската мрежа препарати за поддръжка. Не използвайте съдържащи разтворители и абразивни почистващи препарати, както и твърди гъби, четки и др.

Съхранение

След приключване на почистването продуктът трябва да се изсуши достатъчно. След това го приберете за съхранение на сухо и незамръзващо място (5-8 ° C).

Край на сезона

Преди съхранение батерията трябва да бъде напълно заредена. Батерията на уреда за почистване трябва да се зареди отново след цикъл от три месеца. Използвайте само оригиналния и оторизиран адаптер.

Предаване за отпадъци

Предаване за отпадъци на опаковката: Опаковъчните материали са избрани спрямо екологосъобразни и свързани с техниките за предаване за отпадъци критерии и поради това подлежат на рециклиране. Предайте картона, кашона и фолиата на вторични суровини.
Предаване за отпадъци на продукта: Приложимо в Европейския съюз и другите европейски държави със системи за разделно събиране на отпадъците. Предайте за отпадъци продукта съгласно валидните във Вашето населено място изисквания и закони.

Гаранция

Важат валидните в съответните държави законови изисквания за гаранцията.

Декларация за съответствие CE

ЕС декларацията за съответствие може да бъде изискана от посочения на края на настоящото ръководство адрес.

Önsöz

Bu Steinbach ürünü satın aldığınız için teşekkürler. Ürünlerimizi sürekli geliştiriyoruz. Bu üründe yine de hatalar mevcutsa özür diliyor ve sizden servis merkezimizle iletişime geçmenizi rica ediyoruz.

Kullanım kılavuzunun okunması ve saklanması

Steinbach Poolrunner Battery⁺ kullanım kılavuzu
Bu kullanım kılavuzu yukarıda belirtilen ürüne aittir. İşletime alma ve kullanıma yönelik önemli bilgiler içermektedir. Ürünü kullanmadan önce, güvenlik uyarıları başta olmak üzere kullanım kılavuzunu itinayla okuyun. Bu kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya ürününüzde hasarlara yol açabilir. Kullanım kılavuzu Avrupa Birliği'nde geçerli norm ve kurallarını baz alır. Yurt dışında ülkeye özgü geçerli yönerge ve yasaları dikkate alın. Kullanım kılavuzunu daha sonra kullanmak üzere saklayın ve gerektiğinde üçüncü kişilere verin.

Amacına uygun kullanım

Ürün sadece kişisel kullanım içindir ve ticari kullanım için uygun değildir.

Otomatik Steinbach Poolrunner Battery⁺ yüzme havuzu temizleyicimiz yüzme havuzlarının temizlenmesine yönelik yeni, güçlü ve otomatik bir cihazdır. Havuzun daha önce boşaltılmasına gerek kalmadan havuzun zeminini temizleyebilir. Aynı zamanda suyu filtreler ve sudaki yüzen parçacıkları ve kalıntıları temizler. Steinbach Poolrunner Battery⁺ sadece çözülü kir parçacıklarını zeminden emebilir. Tutunmuş kir bilindiği gibi manuel şekilde temizlenmelidir. Doğru kullanmak için bu talimatı lütfen itinayla okuyun. Otomatik havuz temizleyicisi yatay ve düz zeminli piyasada bulunan neredeyse her havuz için kullanılabilir. Ürününüzü sadece bu kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi kullanın. Bunun dışındaki her türlü kullanım amacına uygun değildir ve maddi hasarlara veya kişilerin yaralanmasına yol açabilir. Bu ürün bir oyuncak değildir. Üretici veya satıcı amacına uygun olmayan veya yanlış kullanım nedeniyle meydana gelen hasarlar için sorumluluk üstlenmemektedir.

Uyarılar ve güvenlik uyarıları

Tüm talimatları okuyun ve bunlara uyun. Bu uyarıların dikkate alınmaması durumunda hasar, ciddi yaralanmalar veya hayati tehlike meydana gelebilir. Bu ürün uyarıları, talimatları ve güvenlik kuralları birçok ancak tüm riskleri ve tehlikeleri içermemektedir. Lütfen dikkat edin ve yüzerken olası tehlikeleri doğru değerlendirin. Ürünü hatalı kullanmak hayati tehlikeye yol açabilecek durumlara neden olabilir.
Dikkat! Tehlikeli durumları önlemek için onarım çalışmalarının uzmanların yapmasını sağlayın. Bunun için bir uzman atölyeye başvurun. Kendinizin yaptığı onarımlarda, amacına uygun olmayan montajda veya yanlış kullanımda sorumluluk ve garanti hakları talep edilemez. Onarımlarda sadece asıl ürün verilerine uygun olan yedek parçalar kullanılabilir.
UYARI! Fiziksel, sensörik ya da zihinsel yetileri engelli veya tecrübesi ve bilgisi eksik olan çocuklar veya kişiler (örneğin kısmen engelli, fiziksel ya da zihinsel yetileri kısıtlı yaşlı kişiler). Çocukların bu ürünle oynaması yasaktır. Temizlik işlemi fiziksel, sensörik ya da zihinsel yetileri engelli olan çocuk veya kişiler tarafından yapılamaz.
8 yaşından küçük çocukları robottan uzak tutun. Çalışırken robotu gözetimsiz bırakmayın. Çocukların ambalaj folyolarıyla oynamasına izin vermeyin. Çocuklar oynarken içerisine dolanabilir ve boğulabilir.
UYARI! Hasar tehlikesi! Amacına uygun olmayan kullanım nedeniyle bu ürün hasar görebilir.
Akım çarpma tehlikesi! Hatalı elektronik tesisatlar veya çok yüksek şebeke gerilimi akım çarpmasına yol açabilir. Ürünü sadece prizin şebeke gerilimi teknik verilerdeki bilgilerle uyumlu olduğunda bağlayın. Bir arıza durumunda hızlıca akım şebekesinden ayırabilmeniz için ürünü sadece iyi erişilebilen bir prize bağlayın. Üründe gözle görülür hasarlar olduğunda veya şebeke kablosu veya şebeke fişi bozuksa ürünü çalıştırmayın. Ek koruma olarak, 30 mA değerinden fazla olmayan ölçüm tetikleme akımlı bir hatalı akım koruma tertibatının (FI/RCD) kurulması önerilir. Elektronik uzmanınıza danışın.
Ürünü sadece bu kılavuzda açıklandığı kadar açın. Tehlikeli durumları önlemek için onarım çalışmalarının uzmanların yapmasını sağlayın. Bunun için bir uzman atölyeye başvurun. Kendinizin yaptığı onarımlarda, üründe değişikliklerde, amacına uygun olmayan bağlantıda veya yanlış kullanımda sorumluluk ve garanti hakları talep edilemez. Bu üründe, tehlike kaynaklarına karşı koruma için göz ardı edilemez elektrikli ve mekanik parçalar bulunmaktadır.
Şebeke fişini asla nemli ellerle tutmayın. Şebeke fişini asla prizden şebeke kablosundan çekip çıkarmayın, daima şebeke fişini tutun. Ürünü, şebeke fişini ve tüm kabloları açık ateşten ve sıcak yüzeylerden uzak tutun. Şebeke kablosunu, ayağın takılmasına neden olmayacak şekilde yerleştirin ve yere gömmeyin. Tüm kabloları, çim biçme makineleri v.b. cihazlar nedeniyle hasar görmeyecek şekilde yerleştirin. Şebeke kablosunu bükmeyin ve keskin kenarlar üzerine yerleştirmeyin. Uzatma kabloları, çoklu prizler veya başka adaptörler kullanmayın.

Cihazı su dışında çalıştırmayın, kısa süre sonra tüm cihaz parçalanabilir! Cihaz şarj edilmesi için sadece topraklanmış bir 230 V koruma kontağı prizine bağlanabilir. Cihaz su içerisinde bulunduğu sürece havuzda kimse bulunmamalıdır. Cihazı çalıştırmadan önce tüm havayı boşaltın. Her kullanımdan sonra filtre plakası dahil olmak üzere filtre haznesi derhal temizlenmelidir. Temizleyici kullanılmadığı sürece gölgeli ve iyi havalandırılmış odada bulunmalıdır. Doğrudan güneş ışığı önlenmelidir. Motorlar ve elektrikli parçalar sadece uzmanlar tarafından açılabilir ve onarılabilir. Temizleyici sadece yüzme havuzunun temizlenmesi için kullanılabilir. Her türlü diğer kullanım garanti hakkının sona ermesine yol açar. Çocukların temizleyiciyi kullanması yasaktır. Temizleyici bir oyuncak değildir. Otomatik yüzme havuzu temizleyicisi folyo kalınlığı 0,4 mm altında olan havuzlar için uygun değildir. Belirli durumlarda havuz folyosu hasar görebilir. Yüzme havuzu temizleyicisinin belirtilen folyo kalınlığı altında kullanılması kendi sorumluluğunuzdadır.
Havuz temizleyiciniz üretimden sonra itinayla test edilmiştir ve fabrikadan teknik açıdan kusursuz durumda çıkmıştır. Kurallara uygun bu durumu korumak ve güvenli fonksiyonu sağlamak için kullanıcı daima bu talimatta tavsiye edilen yönergelere uymalıdır. Havuz temizleyicinin güvenli işletiminin sağlanamayacağına dair işaretler varsa, ürün derhal elektrik şebekesinden ayrılmalıdır ve istenmedik tekrar çalıştırmaya karşı emniyete alınmalıdır.
Bu şu durumlarda söz konusudur:

- **Cihazda görünür hasarlar varsa**
- **Cihaz artık işler görünmüyorsa**
- **Uygunsuz koşullardaki uzun depolamadan sonra**

Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya başka parçaları hasar gördüğünde, oluşabilecek tehlikelerden kaçınmak için, üretici veya kendisinin müşteri hizmetleri veya bir benzer kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.

Şarj etmek için sadece birlikte gönderilen adaptörü kullanın. Robotu harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan etki sistemiyle çalıştırmayın. Adaptörü şarj etmek için yağmurda kullanmayın. Bir elektronik cihaz suya düşmüşse asla tutmaya çalışmayın. Böyle bir durumda derhal fişi çekin. Robotu kullanmadığınızda, temizlediğinizde, filtreyi temizlediğinizde veya bir arıza meydana geldiğinde robotu her zaman kapatın.
Adaptörü ve robotu asla yüksek sıcaklıklara (ısıtıcı vs.) veya hava şartlarına (yağmur vs.) maruz bırakmayın. Adaptörü temizlemek için asla suya daldırmayın. Robotun plastik yapı parçaları çatlamış veya kırılmışsa ya da deforme olmuşsa robotu kullanmaya devam etmeyin. Hasarlı parçaları sadece uygun orijinal parçalarla değiştirin.

Teslimat kapsamını kontrol edin

UYARI! Hasar tehlikesi! Ambalajı dikkatsiz şekilde bir bıçak veya başka sivri cisimlerle açarsanız ürün hasar görebilir. Bu nedenle açarken dikkatli hareket edin.

- Ürünü ambalajdan çıkarın.
- Teslimat kapsamında eksik olup olmadığını kontrol edin. Çizim/Fotoğraf L1.
- Üründe veya parçalarda hasar olup olmadığını kontrol edin. Bu durum söz konusu ise ürünü kullanmayın. Kılavuzun sonunda bulunan servis adresine başvurun.

Poolrunner'in yapısı

Şekil 1

Jet motoru fonksiyonu

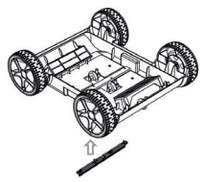
Şekil 2

Temizleme robotunun hem ön hem de arka tarafında su içerisindeki tahrik için 2 ayarlanabilir kumanda memesi bulabilirsiniz. Emilen kirli su öncelikle filtre torbasıyla temizlenir ve ardından temizleyicinin tahriki için kumanda memeleri üzerinden kullanılır.
Havuz türüne ve büyüklüğüne göre en iyi temizleme etkisini elde etmek için memeler ayarlanabilir.

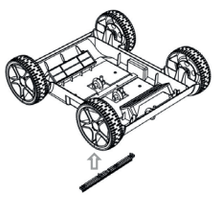
Kontrol memeleri

Kontrol memeleri 0 – 40° arası bir açıda ayarlanabilir. Ayara bağlı olarak temizleyici düz veya bir eğride
hareket eder. Çoğu havuzlar için 0°/30° ayarı kullanılabilir. Şekil 03
Yuvarlak havuzlarda 20°/20° ayarını öneriyoruz.
Belirtilen ayarlar öneridir. Kumanda memesi
ayarı ancak işletici tarafından yukarıda belirtilen kullanım kuralları
ve asıl havuz özelliği doğrultusunda seçilmelidir.

Fırçaların montajı

1	Fırçayı öngörülen kertiğe bastırarak takın	
2	Fırçanın sıkıca yerleştiğinden emin olun.	

Fırçaların sökülmesi

1	Fırça çıtasını robotun içerisinden dışarı bastırın	
2	Fırçayı çıkarın.	

İpucu:
Havuz temizliği sırasında yardım sağlamayacaksa fırçanın kullanılmaması tavsiye edilir (örneğin havuz zemininde bir eğim veya çok fazla koruma bulunabilir)

İşletime alma

Şarj etmeden önce şalteri OFF konumuna çevirin.
Robotu ve akım beslemesini, bataryayı şarj etmek için batarya ve şarj kablosuyla birleştirin.
Kırmızı şarj kontrol lambası bataryanın şarj edildiğini gösterir.
Yeşil kontrol lambası şarj işleminin tamamlandığını gösterir.

Cihazı su dışında çalıştırmayın, kısa süre sonra cihaz parçalanabilir! Tüm ayarları yaptıktan sonra temizleyiciyi dikkatlice ve yavaşça havuza indirebilirsiniz. Temizleyicide hiç hava kalmaması gerekiyor, aksi durumda normal çalışma sırasında problem oluşur), kendiliğinden aşağıya dalmaya başlar. Dikkat: En iyi performans için temizleyicide hiç hava olmadığından emin olun (temizleyiciden hava kabarcığı çıkmıyor ve temizleyici tamamen havuz zemininde kalıyor). Bunun için temizleyicinin en iyi şekilde nasıl havuza yerleştirileceği ile ilgili şu resimleri dikkate alın. Şekil 4, 5
Havuz yüzeyinde çizikleri önlemek için temizleyici havuzdan temizleyicinin alt tarafı havuz duvarına bakacak şekilde havuza yerleştirilmeli veya çıkarılmalıdır.
Suya koyduktan sonra düğmeyi ON konumuna çevirin. Temizleyici suya tamamen daldığında otomatik etkinleşir, bu esnada kontrol lambası sürekli mavi yanar. Zemin temizleyici mavi ışık yanıp sönerken yaklaşık 15 saniye sonra çalışmaya başlar.
Robot havuz kenarına temas ettiğinde (veya kıvrımlı zemine sahip havuzlarda yukarı ve aşağı hareket ettiğinde) ve mavi ışık yanıp söndüğünde yönü otomatik değiştirir.

Kapatma işlemi:
Düğmeyi robot kapanana kadar kırmızı ışık yönünde çevirin. Kullandıktan sonra filtre bölmesini temizleyin.

Bakım

Filtre torbasının temizlenmesi, şekil 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Öneriler ve uyarılar

Durum	Gösterge
Çalıştır	Mavi ışık sürekli parlar
Kapat	Kırmızı ışık bir kez yanıp sönüyor ve sonra sönüyor
Havuz temizleyicisi havuzda çalışır.	Mavi ışık yanıp sönüyor
Temizleyici artık suda değil.	Mavi ışık hızlı bir şekilde yanıp sönüyor.
Görev döngüsü sona erdi	Kırmızı ışık sürekli yanıyor.
Havuz robotu bozukluğu	Kırmızı ışık yanıp sönüyor

- Temizleyici her sudan çıkarıldığında filtre elemanı temizlenmelidir.
- Havuzdaki suyun p değeri 7.0 - 7.4 arasında olmalıdır.
- Su sıcaklığı 10°C ve 32°C arası olmalıdır.
- Temizleyicinin 5°C ve 40°C arasında gölgeli ve iyi havalandırılan bir yerde saklanmasını öneriyoruz. Besleme kablosu depolama için sarılmalıdır. Doğrudan güneş ışığı her zaman önlenmelidir!
- Kullanmadan önce arıza gidermeye yönelik uyarıları itinayla okuyun.

Problem çözümü

Arıza	Nedeni	Çözüm
Temizleyici çalışmıyor ve kontrol lambası yanıp sönmüyor	Batarya koruma fonksiyonu	Robotu şarj edin
		Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin
Adaptör kontrol lambası çalışmıyor.	Adaptör hasarlı.	Müşteri hizmetlerine başvurun
Temizleyici çalışmıyor ve kırmızı kontrol lambası yavaş yanıp sönüyor.	Temizleyici hatası	Servis merkeziyle iletişime geçin.

Temizleme robotu her yeri temizleyemiyor.	Uygun olmayan meme açısı	Meme açısını ayarlayın
	Özel havuz şekli	Temizleme açısını büyütmek için memeyi uyarlayın
	Havuzunuzun su devridaimi açık.	Filtre pompasını kapatın.
Temizleyici çalışmıyor ve mavi kontrol lambası yanıp sönüyor.	Pompa koruma fonksiyonu	Robotu yeniden başlatın.

Önemli uyarılar

Teknik bilgiler

- Çıkış gerilimi: 12,6 V
- Nominal güç 50 W
- Adaptörün nominal giriş gerilimi: 100 V - 240 V
- Adaptörün giriş frekansı: 47 Hz - 63 Hz
- Adaptörün nominal çıkış akımı: 1,8 A
- Adaptörün nominal çıkış gerilimi 12,6 V
- Batarya çalışma süresi 120 dakikaya kadar
- Şarj süresi: 5 - 6 saat
- Batarya kapasitesi: 6600 mAh
- Pil: Lityum İyon
- Maks. Temizleme yüzeyi: 80 m^2
- Hareket hızı: yakl. 16 m / dak
- Filtre performansı saatte yaklaşık 10 m^3
- Filtre İnceliği: 180 µm
- Maks. su derinliği: 2,0 m
- IP sınıfı: IPX8 (ana gövde)
- Havuz suyu sıcaklığı: 10 °C - 32 °C

Servis

Cihazı doğrudan bize göndermeyin, öncelikle servis merkezimize başvurun! Cihaz alınmazsa cihazın güvenli şekilde paketlenmesi ve faturanın (kopyası) ve ayrıca doldurulmuş garanti kartı kopyasının beraberinde gönderilmesi gerekir.
Cihaz bize ulaştığı anda şikayet bölümümüz tarafından kusur bakımından kontrol edilir ve onarılır. Bu çalışmaların tamamlanmasından sonra olabildiğince hızlı şekilde tekrar size gönderilir.
Gönderim garanti kapsamında olmazsa meydana gelen ücretler faturalandırılır.
Garanti/garanti hizmeti Steinbach VertriebsgmbH firması kapsamındadır
Ürün Steinbach VertriebsgmbH firması tarafından onarılır, ancak iade hakkı olmadığından iade alınmaz.

Temizleme

Temizlik için piyasada satılan bakım maddeleri kullanın. Çözücü madde içeren ve ayrıca aşındırıcı temizlik maddeleri ya da sert süngerler, fırçalar vs. kullanmayın.

Depolama

Temizliğin tamamlanmasından sonra ürün yeteri kadar kurutulmalıdır. Ardından kuru ve don oluşmayacak bir yerde saklayın (5-8 ° C).

Sezon sonu

Akünün depolamadan önce tamamen şarj edilmesi gerekir. Temizleyicinin bataryası üç aylık zaman döngülerinde yeniden şarj edilmelidir. Sadece orijinal ve onaylanmış adaptörü kullanın.

Tasfiye edilmesi

Ambalajın tasfiye edilmesi: Ambalaj materyalleri çevreye zarar vermeyen ve tasfiye tekniği kurallarına göre seçilmiştir ve bu nedenle de geri dönüştürülebilir. Mukavva ve kartonu eski kağıtlarla, folyoları değerli madde toplamasına aktarın.
Ürünün tasfiye edilmesi: Değerli maddelerin ayrı olarak toplanması için sistemlere sahip olan Avrupa Birliği'nde ve diğer Avrupa ülkelerinde uygulanabilir. Ürünü bulunduğunuz yerde geçerli olan düzenlemeler ve yasalar doğrultusunda tasfiye edin.

Garanti

Garanti hizmetleri için ilgili ülkelerde geçerli yasal düzenlemeler geçerlidir.

AB Uygunluk Beyanı

AB Uygunluk Beyanı bu kılavuzun sonunda belirtilen adresten temin edilebilir.

Introducción

Muchas gracias por adquirir este producto Steinbach. Seguimos desarrollando nuestros artículos. No obstante, nos disculpamos por anticipado por los posibles defectos que pudiera presentar este producto y, en dicho caso, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro centro de servicio.

Leer y guardar el manual de instrucciones

Manual de instrucciones para Steinbach Poolrunner Battery+
Este manual de instrucciones forma parte del producto arriba mencionado. Contiene información importante sobre la puesta en servicio y la manipulación. Antes de utilizar este producto, lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las instrucciones de seguridad. La inobservancia de este manual de instrucciones puede conllevar lesiones de gravedad o daños en el producto. El manual de instrucciones se rige por las normas y leyes vigentes en la Unión Europea. Respete las directivas y las leyes vigentes en su país. Guarde el manual de instrucciones para su uso posterior y entréguelo también a terceros si es necesario.

Uso correcto

El producto se ha concebido únicamente para uso doméstico y no es apto para uso comercial.

Nuestro limpiapiscinas automático Steinbach Poolrunner Battery+ es un aparato de nuevo tipo, potente y automático, para la limpieza de piscinas. Puede limpiar el suelo de la piscina sin necesidad de vaciarla previamente. Al mismo tiempo, filtra el agua y elimina las partículas suspendidas en el agua y los sedimentos. El limpiapiscinas Steinbach Poolrunner Battery+ solo puede aspirar del suelo las partículas sueltas. La suciedad incrustada debe eliminarse a mano. Lea este manual de instrucciones atentamente para manejar correctamente este artículo. El limpiapiscinas automático puede utilizarse en casi todas las piscinas convencionales con suelo plano y horizontal. Utilice este producto solo como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera incorrecto y puede ocasionar daños materiales o lesiones personales. Este artículo no es un juguete. El fabricante o el comerciante no asumen ninguna responsabilidad por daños ocasionados por un uso incorrecto o erróneo.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Leer y cumplir todas las instrucciones. El incumplimiento de esas advertencias puede implicar daños a las propiedades y lesiones de gravedad o incluso letales. Estas advertencias sobre el producto, las instrucciones y las reglas de seguridad contemplan muchos de los riesgos y peligros existentes, pero no todos. Preste atención y evalúe correctamente los posibles peligros. La manipulación incorrecta del producto puede provocar situaciones con peligro de muerte.
¡Atención! Para evitar peligros, encargue la reparación a especialistas. Diríjase para ello a un taller especializado. Las reparaciones realizadas por cuenta propia, el montaje incorrecto o un manejo inadecuado eximen de toda responsabilidad y garantía. Para las reparaciones solamente se deben utilizar repuestos que correspondan con los datos originales del producto.
¡ADVERTENCIA! Peligro para niños y personas con capacidad física, mental o sensorial reducida (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas o personas mayores con limitaciones físicas y mentales) o con falta de experiencia y de conocimientos. Los niños no deben jugar con este producto. La limpieza no debe ser realizada por niños ni por personas con sus capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas.
Mantenga a los niños menores de 8 años lejos del robot. No deje el robot desatendido mientras está funcionando. No deje que los niños jueguen con las películas de embalaje. Los niños pueden enredarse mientras juegan y asfixiarse.
¡NOTA! ¡Peligro de daños! La manipulación incorrecta puede dañar este producto.
¡Peligro de descarga eléctrica! Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red demasiado alta pueden ocasionar una descarga eléctrica. Conecte el producto únicamente si la tensión de red del enchufe coincide con los datos técnicos indicados. Conecte el producto solo a un enchufe bien accesible, para que en caso de fallo se pueda desconectar rápidamente de la red eléctrica. No utilice el producto si presenta daños visibles o si el cable o el enchufe están defectuosos. Como protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo diferencial con una corriente nominal de salida no superior a los 30 mA. Consulte a un electricista.
No abra el producto más allá de lo indicado en este manual. Para evitar peligros, encargue la reparación a especialistas. Diríjase para ello a un taller especializado. Las reparaciones realizadas por cuenta propia, las modificaciones, el montaje incorrecto o un manejo inadecuado del producto eximen de toda responsabilidad y garantía. En este producto hay piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles para proteger de peligros.
No toque nunca el enchufe con las manos húmedas. No desenchufe nunca tirando del cable, sino cogiendo el propio enchufe. Mantenga el producto, el enchufe y todos los cables alejados del fuego y de superficies calientes. Tienda el cable de forma que no pueda provocar tropiezos y no lo entierre. Tienda todos los cables de forma que no se puedan dañar con el cortacésped o con otros aparatos. No doble el cable de red y no lo tienda sobre bordes afilados. No utilice alargaderas, enchufes múltiples ni otros adaptadores.

¡No deje nunca el aparato funcionando fuera del agua o puede destruirse rápidamente! El aparato solo debe recargarse a través de una toma de corriente con protección de contacto de 230 V con toma de tierra. Nadie debe permanecer en la piscina mientras el aparato se encuentra en el agua. Antes de conectar el aparato, deje salir todo el aire. Después de cada uso, debe limpiarse de inmediato el recipiente del filtro, incluida la placa de filtrado. Guardar el limpiapiscinas en una estancia sombreada y bien ventilada cuando no se esté utilizando. Evitar la luz solar directa. Los motores y las piezas eléctricas solo deben ser abiertos y reparados por especialistas. El limpiador solo debe utilizarse para limpiar piscinas. Cualquier otro uso conlleva la pérdida inmediata de la garantía. Los niños no deben utilizar el limpiador. El limpiador no es ningún juguete. El limpiapiscinas automático no es adecuado para piscinas con un liner de menos de 0,4 mm de grosor. En determinadas circunstancias, puede existir la posibilidad de dañar el liner. La utilización del limpiapiscinas con un liner de un grosor inferior al indicado corre por riesgo propio.
Su limpiapiscinas ha sido meticulosamente comprobado después de su fabricación y ha abandonado la fábrica en perfecto estado técnico. Para conservarlo en buen estado y garantizar un funcionamiento seguro, el usuario deberá respetar en todo momento las recomendaciones indicadas en este manual. Si aprecia signos de que no se puede seguir garantizando el uso seguro del limpiapiscinas, desenchufe el producto de inmediato y asegúrelo contra una reconexión involuntaria.
En concreto:

- **si el aparato presenta daños visibles**
- **si el aparato parece haber dejado de funcionar**
- **después de un almacenamiento prolongado en condiciones desfavorables**

Para evitar peligros, el cable de conexión a red y otras piezas del aparato que estuvieran deterioradas deberán ser reemplazados por el fabricante, por su servicio de atención al cliente o por un técnico cualificado.

Utilice únicamente el adaptador suministrado para la recarga. No utilice nunca el robot con un temporizador externo o con un sistema de control remoto independiente. No utilice el adaptador para la recarga bajo la lluvia. No intente nunca coger un aparato eléctrico que ha caído al agua. En tal caso, desenchufe el aparato inmediatamente. Apague el robot siempre que no lo vaya a utilizar, si va a limpiar el robot o el filtro o si se produce una avería.
No exponga nunca el adaptador ni el robot a altas temperaturas (calefacción, etc.) o a influencias meteorológicas (lluvia, etc.). No limpie nunca el adaptador sumergiéndolo en agua. No utilice el robot si las partes plásticas del mismo presentan grietas, fisuras o deformaciones. Reemplace los componentes dañados únicamente por piezas de recambio originales adecuadas.

Comprobar el volumen de suministro

¡NOTA! ¡Peligro de daños! El producto puede resultar dañado si abre el embalaje de forma imprudente con un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo. Por ello, ábralo siempre con sumo cuidado.

- Saque el producto del embalaje.
- Compruebe la integridad del suministro. Boceto /Foto L1.
- Revise el artículo y las diferentes piezas para ver si presentan daños. En ese caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en la dirección indicada al final del manual.

Estructura del Poolrunner

Figura 1

Función chorro de agua

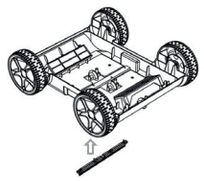
Figura 2

En la parte delantera y la parte trasera del limpiador hay
2 toberas regulables para controlar la propulsión en el agua. El agua sucia absorbida se limpia primero en la bolsa del filtro y luego se envía a las toberas regulables donde se aprovecha para impulsar el limpiador.
Las toberas son regulables para ofrecer la máxima eficacia de limpieza según el tipo de piscina y su tamaño.

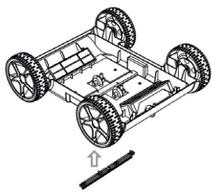
Toberas de control

Las toberas de control se pueden ajustar en un ángulo de 0 – 40°. Según el ajuste, el limpiador se mueve recto o en
curva. En la mayoría de las piscinas se puede utilizar el ajuste 0°/30°.
Figura 03
En piscinas redondas, recomendamos un ajuste de 20°/20°.
Los ajustes mencionados son recomendaciones. No obstante, debido a las normas de manejo anteriormente mencionadas
y las características de cada piscina, el usuario será quien decida el ajuste de las toberas de control.

Montaje de los cepillos

1	Presione y monte el cepillo en la hendidura prevista	
2	Asegúrese de que el cepillo esté bien sujeto.	

Desmontaje del cepillo

1	Saque la barra de cepillo del interior del robot ejerciendo presión	
2	Extraiga el cepillo.	

Consejo:
Le recomendamos que no utilice el cepillo si no le resulta de ayuda en la limpieza de la piscina (por ejemplo, si el suelo está inclinado o si hay demasiada suciedad en el fondo de la piscina)

Puesta en servicio

Antes de cargarlo, gire el interruptor a la posición OFF.
Conecte el robot y la fuente de alimentación con el adaptador y el cable de carga para cargar la batería.
El piloto rojo de carga indica que se está cargando la batería.
El piloto verde de carga indica que ha terminado el proceso de carga.

No deje nunca el aparato funcionando fuera del agua o puede destruirse rápidamente. Una vez haya realizado todos los ajustes, puede sumergir lentamente y con cuidado el limpiador en la piscina. El limpiador debe encontrarse completamente sin aire, de lo contrario afectaría a su proceso normal, si siguiera sumergiéndose por sí mismo. Atención: Para un rendimiento óptimo, asegúrese de que no queda nada de aire en el limpiador (observe que dejan de salir burbujas del limpiador y este permanece completamente apoyado en el suelo de la piscina). Observe las figuras siguientes para ver cuál es la mejor forma de introducir el limpiador en la piscina. Figura 4, 5
El limpiador se debe introducir o sacar siempre de la piscina de forma que la parte inferior del limpiador mire hacia la pared de la piscina, así se evitan posibles arañazos en la superficie de la piscina.
Gire el interruptor a la posición ON después de introducirlo en el agua. El limpiador se activa automáticamente en cuanto se sumerge por completo en el agua y el piloto emite una luz azul constante. El aspirador empieza a funcionar unos 15 segundos después, mientras la luz azul parpadea.
El robot cambia automáticamente de dirección en cuanto toca la pared de la piscina (o en piscinas con suelo curvo, asciende hacia arriba y hacia atrás) y la luz azul parpadea.

Proceso de desconexión:
Gire el interruptor en la dirección de la luz roja hasta que el robot se desconecte. Limpie el compartimento del filtro después de cada uso.

Cuidado y mantenimiento

Limpieza de la bolsa del filtro, figura 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Consejos y sugerencias

Estado	Indicador
Conectar	Luz permanente parpadea en color azu
Desconectar	La luz roja parpadea una vez y luego se apaga
El limpiador de piscinas funciona en la piscina.	La luz azul parpadea
El limpiador ya no está en el agua.	La luz azul parpadea rápidamente.
Ciclo de trabajo terminado	La luz roja está encendida constantemente.
Error del robot de la piscina.	Perturbación del robot piscina

- Cada vez que se saca el limpiador del agua hay que limpiar el cartucho de filtro.
- El agua de la piscina debe tener un pH entre 7.0 y 7.4.
- La temperatura del agua debe encontrarse entre 10°C y 32°C.
- Recomendamos guardar el limpiador en un lugar sombreado y bien ventilado a una temperatura de entre 5°C y 40°C. El cable de alimentación debe guardarse enrollado. ¡Debe evitarse siempre la luz solar directa!
- Antes de utilizar el producto, lea atentamente las indicaciones para la eliminación de fallos.

Solución de problemas

Fallo	Causa	Solución
El limpiador no funciona y el piloto no parpadea	Funciones de protección de la batería	Cargue el robot
		Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

El piloto del adaptador no funciona.	El adaptador está dañado.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El limpiador no funciona y el piloto rojo parpadea lentamente.	Fallo del limpiador	Contactar con el centro de servicio.
El limpiador no puede limpiar todas las zonas.	Ángulo de las toberas incorrecto	Ajustar el ángulo de las toberas
	Piscina con una forma especial	Ajuste las toberas para aumentar el ángulo de limpieza
	El circuito de agua de su piscina está encendido.	Desconecte la bomba del filtro.
El limpiador no funciona y el piloto azul parpadea.	Función de protección de la bomba	Reinicie el robot.

Indicaciones importantes

Datos técnicos

- Tensión de salida: 12,6 V
- Potencia nominal: 50 W
- Tensión de entrada nominal del adaptador: 100 V - 240 V
- Frecuencia de entrada del adaptador: 47 Hz - 63 Hz
- Tensión de salida nominal del adaptador: 1,8 A
- Tensión de salida nominal del adaptador: 12,6 V
- Duración de la batería hasta 120 min
- Tiempo de carga: 5 - 6 horas
- Capacidad de la batería: 6600 mAh
- Batería: iones de litio
- Máx. superficie de limpieza: 80 m^2
- Velocidad de movimiento: aprox. 16 m/min
- Tasa de filtración: aprox. 10 m^3/h
- Ratio de filtración: 180 µm
- Máx. profundidad del agua: 2,0 m
- Clase IP: IPX8 (carcasa principal)
- Temperatura del agua de la piscina: 10 °C - 32 °C

Asistencia técnica

Le rogamos que no nos envíe el aparato por cuenta propia y que se ponga antes en contacto con nuestro centro de servicio.
Si fuera necesario recoger el aparato, se deberá embalar de forma segura y adjuntar tanto la factura (copia) como una copia de la tarjeta de garantía, ambas debidamente cumplimentadas.
En cuanto recibamos el aparato, nuestro departamento de reclamaciones comprobará el problema y procederá a su reparación. Una vez terminados los trabajos, le devolveremos el aparato lo antes posible.
Si el envío no está cubierto por la garantía, se facturarán los costes ocasionados.
La empresa Steinbach VertriebsgmbH es quien se encarga de gestionar el proceso de garantía.
El artículo será reparado por la empresa Steinbach VertriebsgmbH pero, dado que no se aplica el derecho a devolución, el aparato no será retirado.

Limpieza

Utilice un producto de limpieza convencional. No utilice ningún producto de limpieza con disolventes ni abrasivo, tampoco esponjas duras, cepillos, etc.

Almacenamiento

Tras concluir la limpieza, se debe secar a fondo el producto. A continuación, guárdelo en un sitio seco y a salvo de heladas (5-8 ° C).

Fin de temporada

La batería debe estar completamente cargada antes del almacenamiento. La batería del limpiador debe recargarse cada tres meses. Utilice únicamente el adaptador original y autorizado.

Eliminación

Eliminación del embalaje: Los materiales de embalaje se han seleccionado teniendo en cuenta el respeto al medio ambiente y su capacidad de eliminación, por lo que son reciclables. Elimine el papel y el cartón en el contenedor de papel usado y los plásticos en un punto limpio.
Eliminación del producto: Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos. Elimine el producto según las disposiciones y las leyes vigentes en su lugar de residencia.

Garantía

Se aplican las disposiciones legales en materia de garantía vigentes en el país correspondiente.

Declaración de conformidad CE

Puede solicitar la declaración de conformidad CE a la dirección indicada al final de este manual.

Wstęp

Dziękujemy za zakup produktu firmy Steinbach. Cały czas optymalizujemy oferowane przez nas artykuły. W przypadku stwierdzenia wad niniejszego produktu, serdecznie przepraszamy i uprzejmie prosimy o kontakt z naszym centrum obsługi.

Instrukcję obsługi należy przeczytać i zachować.

Instrukcja obsługi odkurzacza basenowego Steinbach Polruuner Battery+
Niniejsza instrukcja obsługi przynależy do wymienionego wyżej produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania oraz eksploatacji. Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a zwłaszcza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń oraz uszkodzenia produktu. Podstawę niniejszej instrukcji obsługi stanowią normy i przepisy Unii Europejskiej. Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju dyrektyw i przepisów ustawowych. Należy zachować instrukcję obsługi w celu umożliwienia dalszego użytkowania i przekazać ją w razie potrzeby również osobom trzecim.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Nasz automatyczny odkurzacz do basenu Steinbach Poolrunner Battery + to nowoczesne, wydajne i automatyzowane urządzenie do czyszczenia basenów. Można nim czyścić dno basenu bez uprzedniego wypuszczania wody. Jednocześnie filtruje on wodę i usuwa z wody zabrudzenia oraz osady. Steinbach Poolrunner Battery + może usunąć z dna tylko zabrudzenia, które nie przywierają. Zabrudzenia, które mocno przywierają do dna należy usunąć ręcznie. Proszę dokładnie przeczytać poniższą instrukcję, aby móc go właściwie użytkować. Automatyczny odkurzacz basenowy można stosować w niemal wszystkich dostępnych w handlu basenach o poziomym, płaskim dnie. Produkt należy użytkować zgodnie z zapisami niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować szkody materialne, a nawet obrażenia ciała. Produkt nie jest zabawką dla dzieci. Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody, które powstały na skutek niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania.

Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa

Należy zapoznać się z całą instrukcją i stosować się do jej zapisów. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek bezpieczeństwa grozi wystąpieniem szkód materialnych, poważnych obrażeń, a nawet śmiercią. Niniejsze ostrzeżenia dot. produktu, wskazówki i zasady bezpieczeństwa opisują wiele potencjalnych zagrożeń, jednak nie wszystkie. Proszę zachować ostrożność i dokonać właściwej oceny potencjalnego zagrożenia. Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może doprowadzić do sytuacji zagrażającej życiu.
Uwaga! W celu uniknięcia niebezpieczeństwa naprawę należy powierzać specjalistom. Należy zwrócić się w tym celu do specjalistycznego serwisu. W przypadku samodzielnie przeprowadzanych napraw, nieprawidłowego montażu lub niewłaściwej obsługi wykluczone są roszczenia gwarancyjne. Podczas naprawy należy używać wyłącznie części zamiennych zgodnych z danymi danego produktu.
OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo dla dzieci oraz osób z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi oraz mentalnymi (przykładowo osób z częściowym upośledzeniem, osób starszych z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi i mentalnymi) lub osób nieposiadających doświadczenia i wiedzy. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie nie może być wykonywane przez dzieci lub osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi.
Dzieci poniżej 8 lat trzymać z dala od robota. Nie należy pozostawiać odkurzacza bez nadzoru podczas pracy. Nie zezwalać dzieciom na zabawę foliami opakowaniowymi. Podczas zabawy dzieci mogą zaplątać się w folię i udusić się.
WSKAZÓWKA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Niniejszy produkt może zostać uszkodzony w przypadku stosowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Wadliwa instalacja elektryczna lub wysokie napięcie sieciowe mogą doprowadzić do porażenia prądem. Produkt należy podłączać wyłącznie wtedy, gdy napięcie sieciowe w gniazdku jest zgodne z podanymi informacjami technicznymi. Niniejszy produkt należy podłączań wyłącznie do dobrze dostępnego gniazda wtykowego, aby mieć możliwość szybkiego odłączenia zasilania elektrycznego w przypadku błędnego działania. Nie należy eksploatować produktu w przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń urządzenia lub kabla sieciowego, bądź wtyku. Jako dodatkową ochronę zaleca się instalację wyłącznika różnicowo-prądowego ze znamionowym prądem wyzwalającym nie większym niż 30 mA. Zapytaj o radę we właściwym zakładzie usług elektrycznych.
Produkt należy otwierać wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. W celu uniknięcia niebezpieczeństwa naprawę należy powierzać specjalistom. Należy zwrócić się w tym celu do specjalistycznego serwisu. W przypadku samodzielnie wykonywanej naprawy, wprowadzaniu zmian w produkcie, nieprawidłowego podłączania lub niewłaściwej obsługi wyklucza się wszelkie roszczenia gwarancyjne. W niniejszym produkcie znajdują się elementy elektryczne i mechaniczne, które są niezbędne do ochrony przed źródłami niebezpieczeństwa.
Nigdy nie należy dotykać wtyku sieciowego wilgotnymi rękoma. Nigdy nie należy wyciągać wtyku sieciowego z gniazda ciągnąc za kabel, tylko zawsze chwytając za wtyk. Produkt, wtyk sieciowy i wszystkie kable należy trzymać z dala od źródeł ognia i gorących powierzchni. Kabel należy umieścić w taki sposób, aby się o niego nie potknąć, nie należy go też zakopywać. Wszystkie kable należy rozkładać w taki sposób, aby ich nie uszkodzić kosiarką do trawy ani innymi urządzeniami. Nie należy zaginać kabla sieciowego, ani kłaść go na ostrych krawędziach. Nie należy używać przedłużaczy, gniazd wtykowych wielokrotnych ani innych rozgałęźników.

Nie włączać nigdy urządzenia poza basenem, już po krótkim czasie może to spowodować uszkodzenie całego urządzenia! Urządzenie można włączać do ładowania tylko do uziemionego gniazdka z napięciem 230 V. Podczas pracy urządzenia w wodzie, w basenie nie mogą się znajdować się żadne osoby. Przed łączeniem urządzenia wypuść z niego całkowicie powietrze. Po każdym użyciu należy natychmiast wyczyścić pojemnik filtra wraz z płytką. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy przechowywać je w ocienionym i dobrze wietrzonym pomieszczeniu. Należy unikać bezpośredniego promieniowania słonecznego. Silnik i części elektryczne mogą otwierać i naprawiać wyłącznie fachowcy. Odkurzacz przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia basenów. Każdy inny sposób zastosowania powoduje natychmiastową utratę gwarancji. Dzieciom nie wolno używać urządzenia. Odkurzacz nie jest zabawką. Automatyczny odkurzacz basenowy nie jest przeznaczony do basenów z folią o grubości poniżej 0,4 mm. W pewnych warunkach mogłoby dojść do uszkodzenia folii. Stosowanie odkurzacza w basenach z cieńszą folią tylko na własne ryzyko. Odkurzacz basenowy został po wyprodukowaniu starannie sprawdzony i opuścił fabrykę w technicznie nienagannym stanie. W celu zachowania takiego stanu oraz aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia należy przestrzegać wskazówek zalecanych w niniejszej instrukcji. Jeżeli są powody, by przypuszczać, że nie da się zapewnić bezpiecznej pracy urządzenia, wówczas należy je natychmiast wyłączyć prądu i zabezpieczyć przed ponownym przypadkowym podłączeniem.
Ma to miejsce, gdy:

- **urządzenie ma widoczne uszkodzenia**
- **urządzenie nie jest sprawne**
- **po dłuższym przechowywaniu w niekorzystnych warunkach**

W przypadku uszkodzenia kabla lub innych części urządzenia powinny one w celu uniknięcia zagrożeń zostać wymienione przez producenta lub serwis, albo osobę o podobnych kwalifikacjach.

Do ładowania stosować wyłącznie załączony zasilacza. Nie należy używać odkurzacza z zewnętrznym wyłącznikiem zegarowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania. Nie wykorzystywać zasilacza do ładowania w deszczu. Nie wolno dotykać urządzeń elektrycznych, które wpadły do wody. W takim przypadku należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda. Należy wyłączyć odkurzacz, jeśli odkurzacz jest nieużywany lub podczas czyszczenia całego urządzenia, samego filtra lub jeśli wystąpi jakakolwiek usterka. Nie należy narażać zasilacza ani robota na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) lub czynników atmosferycznych (deszcz itd.). Podczas czyszczenia basenu nie wolno zanurzać zasilacza w wodzie. Urządzenia nie należy stosować w przypadku, gdy elementy z tworzywa sztucznego mają rysy, są popękane lub uległy deformacji. Uszkodzone części należy wymienić na wyłącznie na odpowiednie części zamienne.

Należy sprawdzić zawartość przesyłki

WSKAZÓWKA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Produkt może zostać uszkodzony podczas nieostrożnego otwierania opakowania za pomocą ostrego noża lub innego ostrego przedmiotu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas otwierania opakowania.

- Wyjąć produkt z opakowania.
- Sprawdzić kompletność zawartości opakowania. Szkic/zdjęcie L1.
- Sprawdzić, czy produkt lub poszczególne jego elementy nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie należy używać produktu. Należy zwrócić się do serwisu pod adres wskazany na końcu instrukcji obsługi.

Budowa odkurzacza basenowego

Rysunek 1

Działanie napędu wodnoodrzutowego

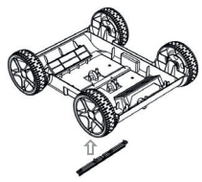
Rysunek 2

Z przodu i z tyłu myjki znajdują się
po 2 regulowane i kierowane dysze napędu wodnego. Zassana brudna woda czyszczona jest najpierw w worku filtrującym, następnie wyrzucana przez dysze i w ten sposób wykorzystywana do napędu odkurzacza.
Dysze można ustawiać w taki sposób, aby w zależności od rodzaju i wielkości basenu osiągnąć jak najlepsze rezultaty czyszczenia.

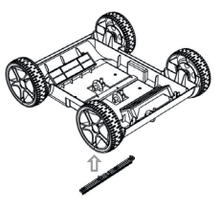
Dysze:

Dysze można ustawiać pod kątem 0 – 40°. Po ustawieniu odkurzacz porusza się prosto lub
po łuku. Dla większości basenów można użyć ustawienia 0°/30°. Rysunek 03
W przypadku basenów okrągłych zalecamy ustawienie 20°/20°
Opisane tu ustawienia należy rozumieć jako zalecenie. Ustawienie dysz musi zostać dobrane przez użytkownika na podstawie wymienionych wyżej zasad obsługi i rzeczywistych właściwości basenu.

Montaż szczotek

1	Szczotkę wcisnąć i zamontować w przewidziane dla tego celu nacięcie	
2	Należy się upewnić, że szczotka zamocowana jest stabilnie	

Demontaż szczotki

1	Nacisnąć listwę szczotki z wnętrza robota	
2	Wyciągnąć szczotkę.	

Wskazówka:
Zalecamy, aby nie używać szczotki w sytuacjach, w których nie będzie przydatna do czyszczenia basenu (na przykład jeśli dno basenu wykazuje spadek lub znajduje się pod nim zbyt gruba warstwa materiału ochronnego)

Uruchomienie

Przed ładowaniem obrócić przełącznik do pozycji OFF.
Połączyć robota i zasilania elektryczne przy pomocy adaptera i przewodu do ładowania, aby naładować akumulator.
Czerwona kontrolka ładowania sygnalizuje proces ładowania akumulatora.
Zielona kontrolka ładowania sygnalizuje zakończenie procesu ładowania.

Nie włączać nigdy urządzenia poza basenem, już po krótkim czasie może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Po dokonaniu wszystkich ustawień odkurzacz można powoli i ostrożnie zanurzyć w wodzie. Aby pracować bez zakłóceń, robot musi zostać całkiem odpowietrzony, zanim opadnie sam na dno. Uwaga: Aby zapewnić optymalne funkcjonowanie urządzenia należy upewnić się, że w z urządzenia uszło całe powietrze (z urządzenia nie wydostają się pęcherzyki powietrza i spoczywa ono na dnie). Poniższe ilustracje przedstawiają, w jaki sposób najlepiej zanurzyć odkurzacz w basenie. Rysunek 4, 5
Odkurzacz należy zanurzać, względnie wyjmować z wody zawsze w taki sposób, by jego spód znajdował się od strony ściany basenu, dzięki temu można zapobiec powstaniu zadrapań na powierzchni basenu.
Obrócić przycisk przełącznika do pozycji ON, po umieszczeniu urządzenia w wodzie. Odkurzacz aktywuje się automatycznie, gdy tylko zostanie kompletnie zanurzony w wodzie, przy czym lampka kontrolna pali się ciągle w kolorze niebieskim. Ssawka denna rozpoczyna pracę około 15 sekund później, miga niebieskie światło.
Robot automatycznie zmienia kierunek, gdy tylko dotknie ściankę niecki (w przypadku niecek z zaokrąglonym dnem nastąpi jego uniesienie i cofnięcie), miga niebieskie światło.

Proces wyłączenia:
Obrócić przycisk przełącznika w kierunku czerwonego światła, aż robot zostanie wyłączony. Zawsze czyścić komorę filtra przed użyciem.

Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie worka filtra, rysunek 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Rady i wskazówki

Status	Wskaźnik
Włączanie	Niebieskie światło jest stabilne.
Wyłączanie	Czerwone światło miga raz, a potem wyłącza się.
Cleaner pracuje w basenie.	Błękitne światło miga.
Sprzątaczka nie znajduje się w wodzie.	Niebieskie światło miga szybko.
Zakończony cykl roboczy	Czerwone światło pozostaje na stałym poziomie.
Usterki	Czerwone światło miga.

- Po każdym wyjęciu robota z wody należy wyczyścić wkład filtrujący.
- Wartość pH wody w basenie powinna wynosić pomiędzy 7.0 i 7.4.
- Temperatura wody powinna wynosić 10°C do 32°C.
- Zalecamy przechowywanie odkurzacza w temperaturze od 5°C do 40°C w miejscu zacienionym i dobrze wietrzonym. Kabel elektryczny powinien być podczas przechowywania zwinięty. Należy unikać bezpośredniego promieniowania słonecznego!
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać wskazówki dotyczące usuwania usterek.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz nie działa i lampka kontrolna nie miga	Funkcje ochrony akumulatora	Naładować robota
		Zwrócić się do działu obsługi klienta
Lampa kontrolna adaptera nie działa.	Adapter jest uszkodzony.	Skontaktować się z działem obsługi klienta.
Odkurzacz nie działa i czerwona lampka kontrolna wolno miga	Błąd robota czyszczącego	Skontaktować się z serwisem.
Odkurzacz nie może oczyścić do wszystkich miejsc.	Nieodpowiedni kąt dysz	Ustawić kąt dysz
	Wyjątkowy kształt basenu	Dopasować dyszę, aby zwiększyć kąt czyszczenia
	Cyrkulacja wody w basenie jest włączona.	Wyłączyć pompę filtrującą.
Odkurzacz nie działa i niebieska lampka kontrolna miga	Funkcja ochrony pompy	Ponownie uruchomić robot.

Ważne wskazówki

Dane techniczne

- Napięcie wyjściowe: 12,6 V
- Moc nominalna: 50 W
- Nominalne napięcie wejściowe adaptera: 100 V - 240 V
- Częstotliwość wejściowa adaptera: 47 Hz - 63 Hz
- Nominalne napięcie wyjściowe adaptera: 1,8 A
- Nominalne napięcie wyjściowe adaptera: 12,6 V
- Czas pracy akumulatora do 120 min
- Czas ładowania: 5–6 godzin
- Pojemność akumulatora: 6600 mAh
- Bateria: litowo-jonowa
- Maks. Powierzchnia czyszczenia: 80 m^2
- Prędkość poruszania się: ok. 16 m / min
- Wydajność filtra ok. 10 m^3/h
- Dokładność filtrowania: 180 µm
- Maks. Głębokość wody: 2,0 m
- Stopień IP: IPX8 (obudowa główna)
- Temperatura wody w basenie: 10 °C - 32 °C

Serwis

Prosimy nie wysyłać do nas urządzenia na własną rękę, zwrócić się najpierw do naszego centrum serwisowego.
Przed wysłaniem urządzenia do naprawy należy je właściwie zapakować oraz załączyć rachunek (kopię) i wypełnioną kopię karty gwarancyjnej.
Jak tylko urządzenie zostanie do nas dostarczone, zostanie sprawdzone pod kątem usterek oraz naprawione. Po zakończeniu prac urządzenie zostanie zwrócone tak szybko, jak to możliwe.
Jeżeli nie ma praw gwarancyjnych, wówczas zostaną doliczone odpowiednie koszty.
Gwarancji udziela firma Steinbach VertriebsgmbH.
Artykuł zostanie naprawiony przez firmę Steinbach VertriebsgmbH, nie można go jednak zwrócić, gdyż nie ma prawa zwrotu towaru.

Czyszczenie

Do czyszczenia należy używać dostępnych w handlu środków czyszczących. Nie należy używać środków czyszczących opartych na rozpuszczalnikach oraz środków do szorowania, np. ostrych gąbek, szczotek itp.

Przechowywanie

Po zakończeniu czyszczenia produkt musi zostać odpowiednio osuszony. Następnie przechowywać w miejscu suchym i zabezpieczonym przed mrozem (5-8 ° C).

Koniec sezonu

Akumulator powinien być w pełni naładowany przed przechowywaniem. Akumulator odkurzacza powinien być ponowie ładowany w cyklu trzymiesięcznym. Stosować wyłącznie oryginalny i autoryzowany adapter.

Utylizacja

Usuwanie opakowania: Materiały opakowaniowe dobierane są zgodnie z przepisami ochrony środowiska oraz utylizacji, a tym samym podlegają recyklingowi. Kartony należy przekazać do punktu zbiórki makulatury, folii i surowców wtórnych.
Usuwanie produktu: Zastosowanie mają przepisy obowiązujące w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich w sprawie systemów selektywnej zbiórki surowców wtórnych. Należy zutylizować produkt zgodnie z lokalnie obowiązującymi normami i przepisami prawa.

Gwarancja

Obowiązują aktualne dla danego kraju ustawowe przepisy dotyczące gwarancji.

Deklaracja zgodności CE

Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem wskazanym na końcu niniejszej instrukcji.

Steinbach VertriebsgmbH
Aistinger Straße 2
A-4311 Schwertberg
AUSTRIA

Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

www.steinbach.at/info

Wasserpflege APP/ Water care app/ Application pour le traitement de l'eau/ App per la cura dell'acqua/ Aplikacija za nego vode/ Aplicații întreținere apă/ Mobilní aplikace pro péči o vodu/ Aplikacija za održavanje vode/ Vízkezelő alkalmazás/ Aplikácia pre starostlivosť o vodu/ Приложение Грижа за водата/ Su bakımı uygulaması/ Aplikacja do prawidłowego utrzymywania stanu wody/ App de cuidado del agua

www.steinbach.at/poolpflege

Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

https://service.steinbach.at

© Copyright
Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach VertriebsgmbH
Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach VertriebsgmbH unzulässig und strafbar.
Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Steinbach